


# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



**УМЕЙТЕ ПРОЩАТЬ – ЗАБУДЕТЕ ПРО ДЕПРЕССИЮ**  
СТР. 20



**УКРАИНА. ТРЕВОЖНЫЙ ЗВОНОК: РАЗГРОМЛЕН ЛАГЕРЬ ХАСИДОВ**  
СТР. 23



**НОВЫЙ ГОД В НОВОМ ОБЩИННОМ ЦЕНТРЕ В ХИЛКРЕСТ**  
СТР. 28



**БАСКЕТБОЛ: ПОБЕДА ИЗРАИЛЬСКОЙ СБОРНОЙ НАД РОССИЙСКОЙ**  
СТР. 38



**КОРИЙ БЕРДАН: МАГИЯ ПОЭЗИИ**  
СТР. 39

## С ПРАЗДНИКОМ РОШ А-ШАНА, ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

Президент Центра бухарских евреев Симха Алишаев, раввины Барух Бабаев и Ашер Вакнин поздравляют общину с Новым 5776 годом.



**6**

## С ЮБИЛЕЕМ, НАРОДНЫЙ ПОЭТ ЗАВУЛ!

**ЮБИЛЕЙ**



На снимке: Эдуард Катанов, Маркиэль Даниэлов, Михаил Завул, Борис Кандов и Рафаэль Некталов вручают юбиляру Почетную грамоту Конгресса бухарских евреев США и Канады

6 сентября в Зале торжеств Центра бухарских евреев состоялось чествование Михаила Завула – Народного поэта, педагога и просветителя, внесшего большой вклад в развитие бухарско-еврейской и таджикской культуры в диаспоре.

**10**

## МУСАЕВЫ ВНЕСЛИ СВИТОК ТОРЫ

**МИЦВА**

Йорам Мусаев – потомок легендарного Шломо и его брата Иосифа Мусаевых торжественно внес новый свиток Торы в синагогу.



Photo Eduard Zavlyanov, David Borukhov

**41**

**КУЛЬТУРА**



## “ШЕЛКОВЫЙ ПУТЬ”


### ОЧАРОВАЛ КВИНС КОЛЛЕДЖ

**18**


\* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \*



STARS OF ISRAEL ACADEMY: ЭТО ПРАВИЛЬНЫЙ ВЫБОР!  
646-623-4295 с.25




ЦЕНТР ПРЕПОДАВАНИЯ МАТЕМАТИКИ И ФИЗИКИ  
347-384-0247 с.29



РЕСТОРАН «SVETSARAH»: ПРОВЕДЁМ ЛЮБОЕ ТОРЖЕСТВО НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ!  
718-520-7770 с.30



BRAMSONORT COLLEGE: ПУТЁВКА В ЖИЗНИ  
877-453-7470 с.47



SHOMREY NACHOMOS: ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ  
718-435-8100 с.53

# АРЕСТОВАНЫ? ЗВОНИТЕ! УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ КЛИЕНТОВ  
в федеральных и городских судах  
Brooklyn, Queens, Manhattan,  
Long Island, Bronx, Staten Island

ВЕДЕНИЕ УГОЛОВНЫХ ДЕЛ  
НА ЛЮБОЙ СТАДИИ

## АДВОКАТ АЛЕКСАНДР РОЙТБЛАТ

- Кражи (крупные и мелкие)
- Нападения
- Мошеничества со страховками, Кредитными картами, Mortgage
- Отмывание денег
- Криминальная конспирация,
- Вымогательства • Грабежи

- Убийства • Покушения
- Хранение оружия
- Сексуальные домогательства
- Наркотики • Orders of Protection
- Вождение без прав, с приостановленными правами
- Вождение в нетрезвом виде (DWI) и другие.



**БЕСПЛАТНАЯ  
КОНСУЛЬТАЦИЯ**

**718-790-1111**

91-31 Queens Blvd, Suite 313  
Elmhurst, NY 11373

# ИММИГРАЦИОННЫЙ АДВОКАТ

## ЮРИЙ КАЛАНТ

ДОКТОР ЮРИДИЧЕСКИХ НАУК,  
ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ АДВОКАТ  
В НЬЮ-ЙОРКЕ

ЧЛЕН АМЕРИКАНСКОЙ АССОЦИАЦИИ  
ИММИГРАЦИОННЫХ АДВОКАТОВ



- ГРИН-КАРТЫ  
По браку, для родственников, выдающихся людей, после получения политубежища и со статусом Refugee
- ВИЗЫ ЖЕНИХА/НЕВЕСТЫ
- J-1, F-1, B-2, B-1, H-1B
- ПОЛИТУБЕЖИЩЕ

- ГРАЖДАНСТВО
- ПРАВО НА РАБОТУ
- ГОСТЕВЫЕ ПРИГЛАШЕНИЯ
- Защита от депортации
- СОПРОВОЖДЕНИЕ на иммиграционное интервью
- ГРИН-КАРТА для обиженных супруга или супруги

**718-790-1111**

91-31 Queens Blvd, Suite 313  
Elmhurst, NY 11373

**ОСОБЫЙ ПОДХОД К ДЕЛАМ  
ВЫХОДЦЕВ ИЗ УЗБЕКИСТАНА,  
ГРУЗИИ И БЕЛОРУССИИ**

QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd,  
corner of 69th Rd  
Forest Hills, NY 11375

**718.360.9550**

MANHATTAN

800 2nd Ave, 9th Floor  
New York, NY 10017

**212.931.8533**

BROOKLYN

2882 West 15th Street  
Brooklyn, NY 11224

**718.210.3110** [www.NYUrology.com](http://www.NYUrology.com)

**ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ  
ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА  
ДАВИДА ШУСТЕРМАНА**

16 лет работы в лучших госпиталях  
Нью-Йорка и Нью-Джерси

- Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис • В офисе проводят все тесты
- Безболезненные процедуры по лечению мочекаменной болезни и болезней почек
- В нашем офисе к пациентам относятся как к семье • Принимаем все страховки



**ДАВИД ШУСТЕРМАН**  
Professor of Urology

**МУЖСКАЯ  
УРОЛОГИЯ**

**ЛЕЧЕНИЕ:**

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

**ЖЕНСКАЯ  
УРОЛОГИЯ**

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



**МАРИНА БОРУХОВ**  
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



**МАРИО ВОЛОШИН**  
Podiatrist

**СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ  
НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ**

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов



Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"

# «КРИСТАЛЛ»

Эксклюзивный кейтеринг  
во всех залах Нью-Йорка  
свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.



**В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ**

**ИДУТ РАЗГОВОРЫ**

**О ПРОДАЖЕ РЕСТОРАНА «CRYSTAL».**  
СООБЩАЕМ, ЧТО РЕСТОРАН «CRYSTAL»  
РАБОТАЛ, РАБОТАЕТ И БУДЕТ РАБОТАТЬ  
В СВОЁМ РЕЖИМЕ.

**ЗАКАЗЫВАЙТЕ СВОИ МЕРОПРИЯТИЯ.**  
МЫ РАДЫ БУДЕМ ВАС ОБСЛУЖИВАТЬ.  
СПАСИБО!

Приглашаем на празднование  
Рош ха шана (два вечера)  
Цена за вечер – \$50,  
включая спиртное

**138-31 QUEENS BLVD**  
**BRIARWOOD**

**718-558-9295**  
**718-558-9290**

БОРИС (917)842-6820  
НИКСОН (347)338-9078  
РОБЕРТ (646)763-5494

V  
H  
Q

## Ресторан Ganev Orly

Владелец ресторана



Рафаэль  
Исроилов

Поздравляем общину  
с наступающим Новым 5776-м годом!

Праздничные дни Рош Ашана, Симхат Тора,  
Суккот можно провести в нашем уютном  
обновленном семейном ресторане

В нашем обновленном ресторане вас ждет  
новый ассортимент восточной и израильской кухни

Принимаем кетеринг на еврейские осенние  
праздники в любой ортодоксальной синагоге

**718.459.1638**

65-37 99th St • Rego Park, NY 11374



### OFFICE OF IRS ENROLLED AGENT

**Мы представляем интересы наших клиентов  
в IRS в любом штате Америки**

**Мы также представляем интересы наших клиентов  
в департаменте Штата Нью-Йорк**

- МЫ СПЕЦИАЛИЗИРУЕМСЯ ПО КОРПОРАЦИОННЫМ И ПЕРСОНАЛЬНЫМ АУДИТАМ
- IRS Audit
- Sales Tax Audit
- Labor department Audit
- Workers Compensation Audit

**НАША ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОМАНДА ЗАНИМАЕТСЯ:**

- Corporate Tax • Sales Tax
- Payroll
- Bookkeeping
- ОТКРЫТИЕ, ВЕДЕНИЕ И ЗАКРЫТИЕ КОРПОРАЦИЙ



**LIFE, DISABILITY INSURANCE**

**APPOINTMENT IS FREE, ADVICE MIGHT BE PRICELESS!!!**

347-TAX-NY77 Phone • 206-984-3799 Fax Ask for Anna  
[bigtaxmoney@yahoo.com](mailto:bigtaxmoney@yahoo.com)

105-16 Jamaica Ave • Richmond Hill, NY 11418

### CORDERO INSURANCE BKGE.

**ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЙ**

- BUSINESS
- HOMEOWNERS
- PERSONAL AUTO
- COMMERCIAL AUTO
- E-Z PAY PLAN
- DMV SERVICE
- Worker's Compensation

**\$20.00 off Broker's fee with Ad**

Ask for Jeanny **917-238-2577**

105-16 Jamaica Ave • Richmond Hill, NY 11418

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ**

в ресторан

**Melody**

Часы работы: с 11:30 утра до 12 часов ночи  
пятница – с 11 часов утра до 5 часов дня

Приглашаем на празднование  
Рош ха шана (два вечера)  
Цена за вечер – \$44.99

ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН  
под наблюдением Mekor Haim Rabbi Eliyahu ben Chaim

**ПРОВОДИМ**

- Семейные торжества • Встречи друзей • Юбилеи
- Корпоративные встречи • Свадьбы • Шаби шаббот
- Рўзи шаббот • Бар- и бат-мицвы • Помолвки

**Делаем любые кейтеринги:****всё для блага народа!**

У нас профессиональные,  
первоклассные повара  
французской,  
европейской и восточной  
кухни по приготовлению

**ЭКСКЛЮЗИВНЫХ БЛЮД**

Шеф-повар  
Стэнли

**ТРЕТИЙ ЗАЛ (50 ЧЕЛОВЕК) –  
ШАШЛЫЧНАЯ**

Королевские шашлыки,  
богатые сильнейшими  
вкусовыми качествами!

**У НАС ДВА БАНКЕТНЫХ ЗАЛА:**

уютный малый зал – на 70 человек,  
большой зал – на 200 человек

Принимаем заказы на дом (оши саво, оши савои халтаги,  
бахш, сирканиз, самса, манты, шашлыки любых видов).

На любые банкеты в

четверг, субботу и воскресенье) – **ЖИВАЯ МУЗЫКА**

Заказы по телефонам:

718-380-4400 • 718-577-7864 (Георгий)

*Торопитесь!*

157-09 72nd Ave, Kew Gardens Hills, NY 11367

**Catering Hall**  
**Kishka**

86-15 Lefferts Blvd  
Kew Gardens, NY 11418  
718-880-1406

GLATT  
KOSHER

Проводим любые торжества:  
Бар-мицвы • Свадьбы • Дни рождения  
Семейные вечера • Corporate parties

МЫ ОТКРЫТЫ  
КАЖДУЮ СУББОТУ ВЕЧЕРОМ  
БОЛЬШОЙ ВЫБОР БЛЮД  
ИЗ НАШЕГО МЕНЮ  
В THE SUPPER LOUNGE

BANQUET PACKAGES  
STARTING AT \$100

FREE  
VALET  
PARKING

# С ПРАЗДНИКОМ РОШ А-ШАНА, ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!



Разрешите поздравить вас, ваших родных и близких, всех тех, кто дорог вашему сердцу, с наступающими еврейскими осенними праздниками, новым, 5776 годом!

Желаю всем вам доброго здоровья, счастья, благополучия, исполнения сокровенных желаний, душевного спокойствия и равновесия – всего того, что вам непременно понадобится в Книге жизни в предстоящем году.

Наша Центральная синагога за годы своей плодотворной деятельности превратилась как по форме, так и по содержанию в подлинный «Тёплый дом» для

каждого, кто переступает её порог. Нет ни одного светлого дня в каждой семье, который не нашёл бы чистого и торжественного благословения в стенах синагоги, благодаря чему наша община успешно сохраняет свою бухарско-еврейскую сущность на американской земле.

Сегодня главной нашей заботой является семья, её прочность и моральное здоровье, иммунитет по отношению к ассимиляционным процессам, ставшим настоящим бичом для американского еврейства.

Особое место в наших программах занимают дети, для воспитания которых функционируют две общинные иешивы, заслужившие высокий авторитет в системе еврейского образования США.

Нет ни одного дня в году, который бы не ознаменовался яркими гранями еврейской духовной жизни. Бар-мицвы, брит-мила, концертные программы, встречи с интерес-

ными людьми, приезжающими к нам из многих стран мира, презентации книг, репетиции творческих и театральных коллективов...

Название всему этому одно: еврейская жизнь в нашем Центре, кипящая почти круглосуточно. Всё это результат большого неустанного



труда энтузиастов, всех тех, кто беззаветно служит своему народу.

Счастья, исполнения всех желаний, бодрости духа на долгие годы.

**Всегда Ваш  
Симха АЛИШАЕВ –  
президент Центра  
бухарских евреев Нью-Йорка**

# СЛАДКОГО НОВОГО ГОДА!

Дорогие друзья, читатели газеты The Bukharian Times!

Поздравляю вас от всего сердца с праздником еврейского 5776 Нового года, Рош ха-Шана.

Наше исчисление времени ведётся со дня, когда Б-г сотворил первого человека. Тора говорит нам, что этот день – самое правильное время для того, чтобы проанализировать сделанное в истекшем году, принять правильные решения на год наступающий.

Почему именно сейчас?

Потому что в дни Рош ха-Шана наш Творец особенно близок к нам, Его творениям. Сказано у пророка Иешаягу: «Ищите Г-спода, когда можно найти Его; призывайте Его, когда Он близко. Пусть нечестивый оставит путь свои, а беззаконный – помысли свои; пусть обратится к Б-гу, и Он помилует его, ибо Он многомилостив». Это значит, что в Рош ха-Шана каждый обретает новый шанс: даже если в уходящем году не все удалось, в эти дни есть возможность исправиться и получить благословение на год наступающий.

На этот счет есть притча о царском сыне, который поехал в чужую страну, и там ему понравилось так, что он позабыл о родном доме. Отец долго звал его, а потом решил сам поехать, чтобы вернуть сына домой. Послал письмо – но сын был так погружен в развлечения, что даже забыл его прочитать. Царь приехал в тот город – сын не встречает его; добрался до дома, где живет сын – тот даже не вышел на порог. Только когда отец вошел к нему в комнату, сын увидел его и вспомнил о своем царском достоинстве и о своем долге. Расплакался сын, попросил прощения у отца – царь простил его и с почестями вернул в родную землю, во дворец.

В этой притче отражена одна из главных идей Торы: когда Б-г рядом, Он прощает всё: главное, чтобы ты сам понял, где был неправ, и пообещал



нашему небесному Отцу исправить ошибки. А рядом Б-г как раз в дни Рош ха-Шана! Так что это самое время открыть новую главу в жизни, использовать шанс раскрыть Б-гу свою душу, понять с Его помощью, что было сделано не так и как надо поступать впредь.

В эти дни мы просим Г-спода простить наши ошибки, помочь исправить наши недостатки – и, когда Он видит, что просьба идет от сердца, Он всегда прощает и помогает. Мы просим благословения на праведную жизнь в наступающем году – и Он благословляет. Вставая в эти дни ближе к Б-гу, мы получаем уникальный шанс зарядиться от Его бесконечной мудрости, любви и доброты – возможность самим стать лучше.

И дай нам всем Б-г возможность использовать этот шанс в полной мере! Ведь ощущение близости к Творцу всего живого останется в наших душах весь год.

Доброго и сладкого года всем вам, вашим родным и близким!

**Раббай Барух Бабаев**



## HAPPY ROSH HASHANAH!



Dear Congregants,  
Standing right before Rosh Hashanah, I would like to extend my best wishes for the up coming New Year.

May Hashem grant you the strength to persevere in your Torah studies, and instill in you the will to be present and take part in our daily prayers and Torah classes.

May you be blessed with the ability to achieve new goals in your personal life and our community, and

May Hashem bless you and your families with abundant of health, happiness and success.

Looking forward to seeing you!  
**Rabbi Asher Vaknin  
Rabbi of Youth Minyan  
Bukharian Jewish Community Center.**



## ОБЪЯВЛЕНИЕ

В преддверии еврейских осенних праздников в Центральной синагоге – Канесои калон проводится проверка на шаатнез –

**запрет носить одежду  
из смеси шерсти и льна.**

**Каждый человек может принести  
2 костюма на проверку  
в Моце шаббат 12 сентября в 9:30 P.M.**

**Раббай Барух Бабаев**

## ПИШЕМ НОВЫЙ СВИТОК

12 сентября, в Моцей Шаббат, после исхода Субботы, в 10 часов ночи состоится церемония завершения первого общинного нового свитка Торы, предназначенного для благотворительного фонда ATID.

Все собранные средства пойдут на покрытие расходов на еврейское образование детей из малоимущих семей.

Этот свиток после завершения его написания будет передан в синагогу общины бухарских евреев Лефрак Сити (раввин Рахмин Дадабаев, президент Роберт Мавашев).

За несколько дней до праздников Рош-Ашана и Йом Кипур успеете сделать мицву – впишите вашей рукой букву в Книгу Книг!

**С уважением Раббай Барух Бабаев,  
Президент фонда ATID – Михаил Хейфец**





## Homecare Agency

Агентство, предоставляющее услуги по уходу на дому, лицензированное Департаментом здравоохранения штата Нью-Йорк.

# 718.459.1900

96-60 Queens Blvd  
Rego Park, NY 11374

[www.bnvhomecare.com](http://www.bnvhomecare.com)



Компания **BNV Homecare Agency**, оказывает услуги по комплексному медицинскому обслуживанию и уходу на дому. **BNV Homecare Agency** компания, которой можно доверить своих пожилых родителей. Наши сотрудники говорят на разных языках. **BNV Homecare Agency** – это внимательное отношение к нуждам пожилых людей... Компания **BNV Homecare Agency**, дает возможность сотрудникам постоянно повышать свою квалификацию для их профессионального роста. Оказываем услуги во всех районах Нью-Йорка.

## МЫ ЗАБОТИМСЯ О ВАШЕМ ЗДОРОВЬЕ!

### Перечень услуг:

- Визиты персональной медицинской сестры
- Профессиональное наблюдение и обследование
- Координация услуг по дому
- Уход за ранами и перевязки
- Оказание помощи с приемом лекарств
- Купание
- Одевание
- Приготовление еды
- Стирка
- Прогулки

### УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ПЕРСОНАЛОМ, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ КВАЛИФИКАЦИИ:

- ПЕРСОНАЛЬНЫЙ АССИСТЕНТ ПО УХОДУ НА ДОМУ (РСА)
- САНИТАРЫ / СИДЕЛКИ НА ДОМУ (ИНА)
- ДИПЛОМИРОВАННАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СЕСТРА (LPN)
- ЗАРЕГИСТРИРОВАННАЯ (ДИПЛОМИРОВАННАЯ) МЕДИЦИНСКАЯ СЕСТРА (RN)



**УХАЖИВАЙ ЗА СВОИМИ РОДИТЕЛЯМИ ИЛИ БЛИЗКИМИ, И ПОЛУЧАЙ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ**

### CDRAP программа

Мы предлагаем программу, которая позволяет Вам ухаживать за близкими, родственниками и родителями.

Сертификаты ИНА/РСА не требуются

Предоставление медицинской страховки

ОПЛАЧИВАЕМЫЕ: сверхурочные, праздники, отпуск и больничные дни

**УСПЕШНЫЙ АДВОКАТ НЬЮ-ЙОРКА****ИЛАН  
ЛАЙЛИЕВ****ПРЕДСТАВЛЯЮ И ЗАЩИЩАЮ  
ВАШИ ИНТЕРЕСЫ В СУДАХ****БОЛЬШОЙ ОПЫТ РАБОТЫ  
В АМЕРИКАНСКИХ КОМПАНИЯХ И ФИРМАХ**

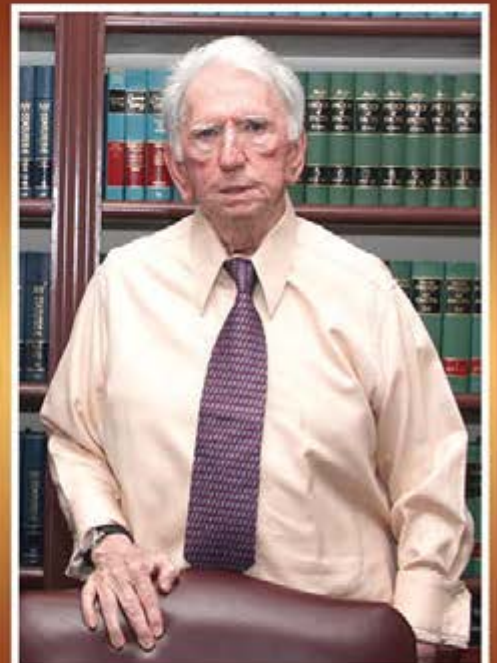
- Покупка и продажа жилой и коммерческой недвижимости (Real Estate)
- Конфликты между хозяевами и жильцами (Landlord – Tenant)
- Сдача недвижимости в аренду
- Нарушения муниципального строительного кодекса
- Покупка и продажа бизнесов
- Коммерческие сделки и операции
- Foreclosure and Loan Modification
- Medicare and Medicaid Audits (проверки)
- Иммиграционные дела
- Завещания, трасты, наследство
- Проверка и составление документов, контрактов

**БЕСПЛАТНАЯ  
КОНСУЛЬТАЦИЯ****Офисы в Квинсе  
и Бруклине****(718) 412-3434**125-10 Queens Blvd. Suite 222  
Kew Gardens, New York 11413**LAW OFFICES  
of Irina Yadgarova**

- **ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД  
Medicaid Planning & Applications:**

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

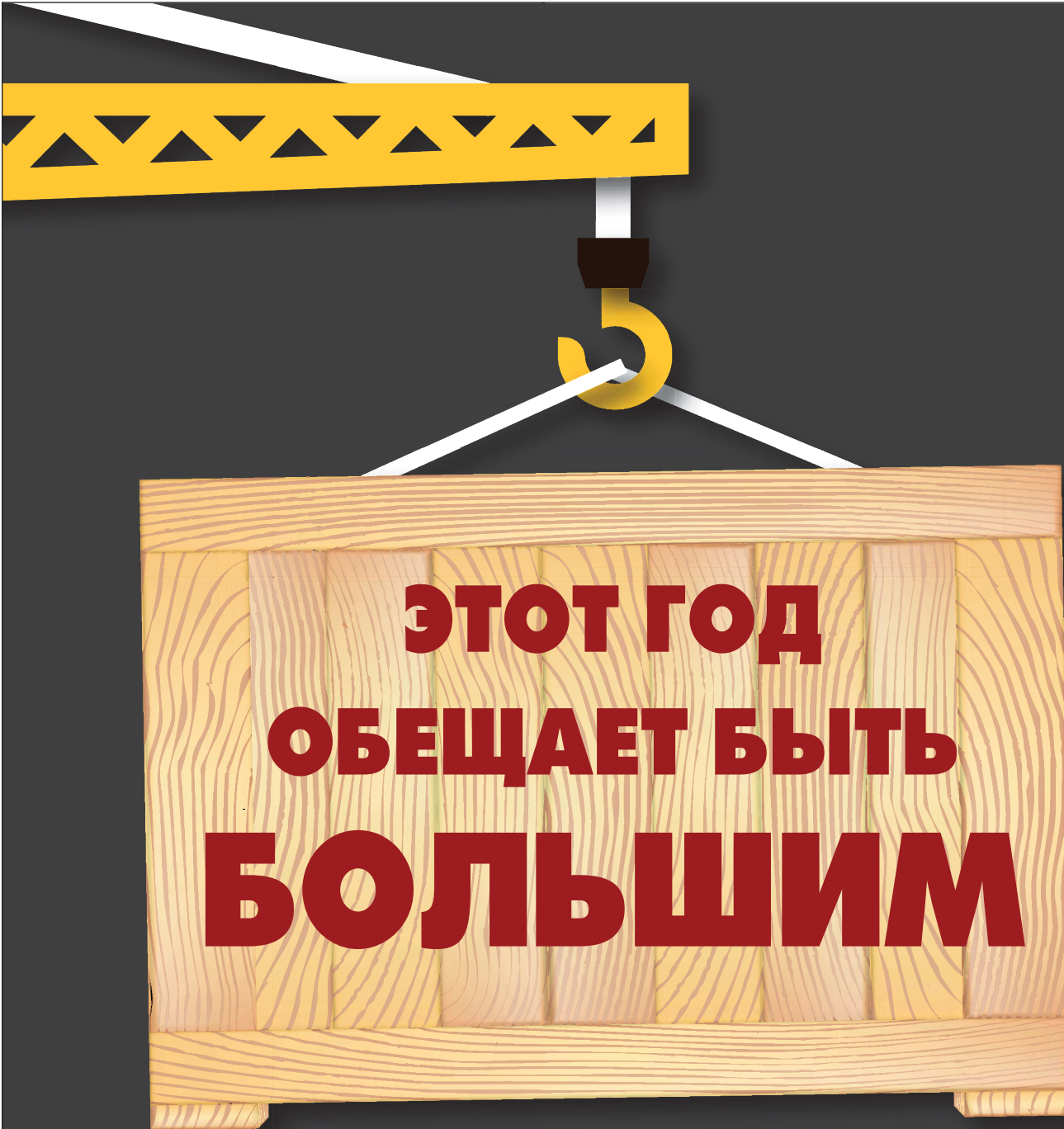
- **ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts**
- **РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ  
Estate Administration & Probate**
- **ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection**
- **COMMERCIAL LEASES**

**ИРИНА  
ЯДГАРОВА, Esq**92-19 63rd Drive  
Rego Park, NY 11374230 West 38th Street, 9th Fl  
New York, NY 10018  
(by appointment only)**347-699-5LAW (5529)**  
www.YadgarovaLaw.com**ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!****347.249.5057 718.849.7272****АДВОКАТЫ****Энтони****ЛОМБАРДИНО****Борис****НЕКТАЛОВ**101-05 Lefferts Blvd  
Richmond Hills, NY 11419

Attorney advertisement

**ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ****50 ЛЕТ ПРАКТИКИ****Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела**





**ЭТОТ ГОД  
ОБЕЩАЕТ БЫТЬ  
БОЛЬШИМ**

**МАСШТАБНАЯ РЕКОНСТРУКЦИЯ  
В АКФ ПОЧТИ ЗАВЕРШИЛАСЬ!**

שנה טובה

ЖЕЛАЕМ ВАМ  
СЛАДКОГО НОВОГО ГОДА!



**МЫ ЖДЕМ ВАС В НАШЕМ НОВОМ  
ПРОСТОРНОМ МАГАЗИНЕ!**



## ЮБИЛЕЙ

Ашер  
ТОКОВ

Вся первая неделя этого месяца проходила под знаком юбилейных торжеств нашего старейшего и поистине народного поэта Михаила Завула. В эти дни Bukharian Times, «Надежда» и другие общинные издания были заполнены публикациями произведений поэта, нескончаемыми поздравлениями. Грандиозные торжества прошли в ресторане «Da Mikelle» с участием Аврома Толмасова, Илюши Абрамова, Рошеля Рубинова, Илюши Хавасова, Тамары Катаевой, прозвучали там и приветствия лидеров общины. И всё это в честь знаменательной даты - 80-летнего юбилея Устоа, поэта и любимца нашей общины Михаила Завула.

А кульминацией чествования поэта была творческая встреча поэта с его читателями, организованная Союзом бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов. Она прошла утром шестого сентября в Большом зале торжеств Центра бухарских евреев Нью-Йорка.

Встреча открылась представлением поэта Михаила Завула руководителем Союза писателей, поэтов и журналистов США, главным редактором газеты The Bukharian Times Рафаэлем Некталовым.

- Мы сегодня чествуем человека, который внёс большой вклад в развитие нашей культуры и искусства. На страницах The Bukharian Times постоянно публиковались стихи замечательного поэта Михаила Завула,



известные мастера певческого искусства.

Борис Кандов, поздравил также Михаэля Завула с 60-тилетней годовщиной совместной жизни с его музой - Марией Закировной, а потом под бурные аплодисменты всего зала, преподнёс юбиляру Почётную грамоту, которая наряду с

отца, замечательного и неподражаемого певца Нерие Аминова.

Журналист и литературовед Малкиэль Даниэль тепло и сердечно поздравил юбиляра, поблагодарил Союз писателей за организацию этой встречи и издания Bukharian Times и «Надежда» за популяризацию

происшествия стольких лет, а песни поэта Завула звучат и по сей день в Самарканде, Израиле, Нью-Йорке и Австрии.

После этого Гавриэлов представил поэта в другом, юмористическом амплуа исполнив одну из юморесок поэта - «Дукони шир» («Молочная лавка»), вызвав оживление и смех в зале.

Возвышенными словами, что он делает очень редко, поздравлял и говорил о юбиляре, главный редактор журнала «Надежда» Эдуард Катанов. В журнале давно и часто печатаются поэтические строки Михаила Завула.

- Каждый год для таких людей, как Вы, - это новые прекрасные стихотворные строки. Михаил Завул - достояние бухарско-еврейского народа! - сказал Э. Катанов и продолжил своё выступление чтением поздравлений, поступивших в



признанием его заслуг засвидетельствовала присвоение ему звания «Народного поэта».

Р. Некталов со своей стороны, обращаясь к поэту допол-

бухарско-еврейской поэзии на своих страницах. Он сделал анализ нескольких произведений поэта, отметил его вклад в развитие литературы бухарских



аплодисментов. С такими же бурными аплодисментами были встречены исполнение в классическом стиле И. Казиевым песни-назидания на слова Михаила Завула.

Глубоко искренними были поздравления большого поклонника культуры и искусства своего народа, общественного деятеля и бизнесмена Давида Мавашева, основателя «Фонда



Исхака Мавашева». Сердечно поздравляя юбиляра, он воскликнул: «Настоящие поэты никогда не умирают! Ваш феномен в том, что наши певцы за основу песен берут ваши произведения легко перелагаемые на музыку. И это замечательно!».

В заключении Д. Мавашев сообщил, что 31-го октября этого года состоится награждение премией Фонда Ицхака Мавашева. В номинации «За вклад в развитие бухарско-еврейской литературы» ею награждён народный поэт Михаил Завул. Кандидат искусствоведения Зоя Таджикова и певица Тамара



мы с огромным удовольствием печатаем поступающие поздравления в адрес нашего дорогого юбиляра - сказал Р. Некталов, предоставив на правах ведущего слово для поздравления юбиляра президенту Конгресса бухарских евреев США и Канады Борису Кандову.

- Сегодня - сказал он - знаменательный день для всех нас: мы празднуем 80-ю годовщину человека влюблённого в поэзию, читаемого не только в США и Израиле, но и в других странах, его произведения переложены на песни, которых исполняют



нил: «Отныне, и всегда мы будем величать Вас - Народный поэт».

Творческая часть вечера открылась выступлением известного певца, хазана Рошеля Аминова и дочери поэта Беллы. Они на русском и бухарском языках продекламировали посвященные юбиляру стихи «Его величество поэт» поэтессы Баси Малаевой из Австрии. Стихи прозвучали нежно и величественно в прекрасной манере лучших мастеров слова. В дополнение к этому Р. Аминов, поздравляя юбиляра, исполнил песню из репертуара своего



евреев, с большим чувством, плавно и на одном дыхании прочитал цикл стихов классиков о поэзии, оду о Самарканде - родине юбиляра и другие.

- Его стихи - это песня и мелодия, готовые к исполнению! - такими словами начал своё выступление композитор Эфраим Гавриэлов, демонстрируя небольшую книжку со стихами Михаила Завула, изданную более 20-ти лет назад в Самарканде. - Эта маленькая по размеру, но значительная по содержанию книжка - сказал он - стала раритетным изданием, она актуальна и сегодня, по



адрес юбиляра в журнале «Надежда». Он также отдал дань уважения музе поэта, его супруге Марии Закировне, о которой сказал: «Она является эталоном бухарско-еврейской женщины».

В продолжение встречи к микрофону вновь вышли дочь поэта Белла, на этот раз вместе с певцом Ильёй Казиевым. Они с большим чувством, задушевно прочитали стихи поэта в переводе Баси Малаевой «Ни что не вечно на земле». Притихший зал слушал эту прекрасную проникновенную оду и в конце исполнения взорвался шквалом



Катаева награждены в номинации «Сохранение фольклора и музыкальной традиции бухарских евреев» за успешную программу «Созанда».

Пришли поздравлять поэта и наши мастера искусств - неувядаемый народный певец Эзро Малаков и грациозная Тамара Катаева. Эзро Малаков в своём слове подчеркнул значение поэзии Михаила Завула, которую читают и поют на наших радостных торжествах и при горестных событиях - и закончил восторженными словами: «Вы ещё и хороший учитель для нас».

**MODERN FURNITURE**  
89-18 QUEENS BLVD  
ELMHURST, NY 11373  
718 505 2594

*Designs for living*

- 0% Interest for 12 months
- Special Offers \ Gifts for Newly Weds
- Fast Delivery

**"BREATH OF ITALIAN DESIGN"**  
DESIGNED AND MADE IN ITALY.

www.NYFurniture.Biz

CALLIGARIS • DOIMO ELITE • ROSSETTO • ELITE MANUFACTURING  
NATUZZI EDITIONS • NICOLETTI • DOM ITALIA • J&M FURNITURE  
MODLOFT • LAFER • GAMMA INTERNATIONAL • ALFUNO & MORE..

VHQ 7"סב

**Gabriel's Palace**

*Glatt Kosher*  
**Gabriel's**  
*Restaurant*

Принимаем заказы на празднование еврейского Нового 5776 года Рош ха шана

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ

Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка

**718-397-1818**  
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

**Nelly Beck Travel & CRUISE PLANNERS** | AMERICAN EXPRESS TRAVEL  
*Your Cruise and Land Specialist*

115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800  
Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises

ARC ACCREDITED AGENCY

**Carnival Vista**

- Industry's First IMAX Theater
- Onboard Brewery
- 450+ Foot-Long Water Tube Slide + Open-Air SkyRide

*Cruise the Mediterranean in the Spring/Summer or opt for the Caribbean in the Fall/Winter*

**CRUISE FROM \$394**

**THE NEWEST CRUISE SHIPS**

**NOW AVAILABLE FOR BOOKING:**

**Reserve Today!**

**Anthem of the Seas**

- Onboard Skydiving Simulator
- Robotic Bartenders & Super-Fast Internet
- SeaPlex, The Largest Indoor Sports & Entertainment Complex At Sea

*Explore the Bahamas, the Caribbean, or Bermuda aboard Anthem of the Seas (Cape Liberty, NJ departures)*

**CRUISE FROM \$899**

**Norwegian Escape**

- Newest "Breakaway-Plus" Class Vessel
- Largest-In-Fleet Escape Casino
- After Midnight & Million Dollar Quartet Broadway-Style Shows

*Year-round trips to the Caribbean departing weekly from Miami, FL*

**CRUISE FROM \$899**

**Harmony of the Seas**

- The 3rd Of Royal Caribbean's New Oasis-Class Ships
- Royal Caribbean's First-Ever Waterslides
- Coney Island-Inspired Boardwalk

*Weekly departures to the Mediterranean from Rome or Barcelona (Spring/Summer 2016) and Caribbean sailings from Ft. Lauderdale, FL (Winter 2016-17)*

**CRUISE FROM \$691**

**Koningsdam**

- Holland's Brand-new Pinnacle-Class Cruise Ship
- Traditional Teak Promenade & Culinary Arts Center
- "World Stage" Theater With 270-Degree LED Screens

*Cruising the Mediterranean and Northern Europe (Spring/Summer 2016)*

**CRUISE FROM \$1,199**

**Sirena**

- Restaurants Serving Tuscan & French Cuisine
- Canyon Ranch Spa
- 8 Lounges & Bars + A World-Class Fitness Center

*A diverse and destination-rich selection of Mediterranean itineraries (Spring/Summer 2016)*

**CRUISE FROM \$2,049**

**Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car Rental, Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel Business and Corporate accounts, Groups and Organizations, VIP services, Express Visa and Passport**

**For more destinations and fares please call 718-575-0017**



## Адвокатская фирма РОБЕРТА АРОНОВА

### МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС REAL ESTATE LAW

- ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
- ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES
- ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ
- FAMILY LAW
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ
- WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING
- ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ
- ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
- БАНКРОТСТВО

ОФИСЫ

В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ

Телефон: 718-206-1555

88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418

## MORTGAGE, MORTGAGE, MORTGAGE

Q: HOW LONG WILL IT TAKE TO GET MY MORTGAGE APPROVED?

A: FAST AFTER RECEIPT OF A COMPLETED APPLICATION.  
IT'S SUBJECT TO UNDERWRITING REVIEW

Q: SHOULD I TAKE AN ADJUSTABLE OR FIXED RATE?

A: WE NEED ALL OF THE FACTS, GIVE US A CALL



RUBEN GURGOV  
MLO NMLS#8273

Q: IF I WAS TURNED DOWN FOR A MORTGAGE, WILL YOU CONSIDER MY APPLICATION?

A: ABSOLUTELY! NOT MANY "EINSTEIN'S" IN THE MORTGAGE BUSINESS, GIVE US A CALL.

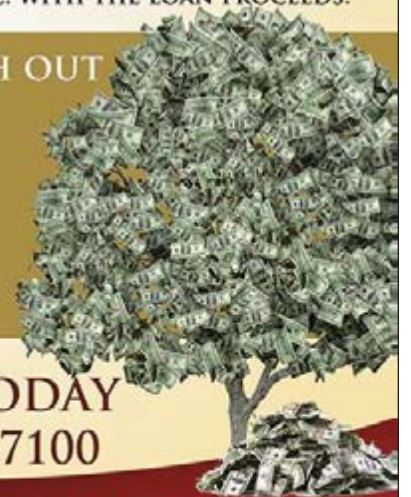


ROBERT YUSUPOV  
MLO NMLS#7979

Q: ARE YOU STILL MAKING "CASH OUT" LOANS?

A: YES, WE CAN PAY OFF CREDIT CARDS, ETC. WITH THE LOAN PROCEEDS.

- PURCHASE-REFINANCE-CASH OUT
- DEBT CONSOLIDATION
- FHLMC / FNMA
- FHA / VA / 203K LOANS
- FAST CLOSINGS



CALL TODAY  
718.969.7100

186-09 UNION TPKE. FRESH MEADOWS NY 11366

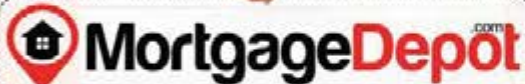
OFFICE: 718.969.7100 · FAX: 718.732.0687

LICENSED MORTGAGE BANKER, NYS DEPARTMENT OF FINANCIAL SERVICES  
NMLS# 2212

(718) 412-5555

# MORTGAGE

www.MortgageDepot.com



- No Income Verification
- Investment Coops/Condos
- Mixed Use Mortgage
- Commercial Properties
- Refinance/Cash Out
- Business Loans
- Construction Loans
- Hard Money Loans
- Quick Pre-Approvals

My Team CGAP INC.  
Centex Group Allied Partners

Toll Free:  
800.535.0270 Ext. 2158

Office:  
718.268.9000 Ext. 2158

Company Website:  
www.MortgageDepot.com

CGAP Inc. | Office (718) 268-9000  
NMLS ID# 1133788

125-10 Queens Blvd, Suite 316  
Kew Gardens, NY 11415

**RUBEN BENJAMINOFF**  
(718) 412-5555 LICENSED MORTGAGE CONSULTANT  
Ruben@MortgageDepot.com NMLS#: 58757



Registered Mortgage Broker – New York State Department of Financial Services – All mortgage loans arranged through third (3rd) party providers



Social Adult Day Care Center Club55+

# PRESTIGE

КУЛЬТУРНО-ПРОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

**Приходите!  
Не скучайте дома  
в одиночестве.  
С нами Вам будет лучше!**

**Мы открыты с 9 утра до 1 дня  
в Понедельник, Вторник и Четверг**

**У нас Вкусно • Весело • Интересно • Познавательно  
Близко от дома • Здоровый образ жизни • Общение**

*Скажем: Прощай, депрессия!  
Настроимся на вибрации здоровья, молодости и счастья!*

**718-812-8112** 64-05 Yellowstone Blvd • Forest Hills, NY 11375  
Вход вниз по лестнице на 64 Rd.  
club55prestige@gmail.com (JCCA Teen lounge)



**Lydia Musheyev**

- Разговорный английский язык
- Индивидуальные компьютерные классы
- Практический иврит, праздники и традиции
- Уроки танцев, пение, драма
- Лекции, ток шоу, концерты
- Экскурсии, плавательный бассейн
- Биллиард, шахматы, нарды, лото
- Индивидуальные занятия по интересам
- Оздоровительные дисциплины
- Инструкции "Помоги себе сам"
- Правила безопасности в быту, на улице и т.д.
- Помощь в решении соц. проблем
- Подготовка к сдаче на гражданство
- 2-х разовое Глат кошерное питание
- Транспорт в оба конца



Always Home Care

# РАБОТА ПО УХОДУ

## Внимание! Новая программа (CDPAR) ННА & РСА

- Немедленное трудоустройство непосредственно в вашем районе!
- Неограниченные часы работы
- Заработная плата – \$14.09
- Хорошие бонусы
- Полный и неполный рабочий день
- Оплачиваемые сверхурочные, праздники, отпуска и больничные дни
- Предоставляем медицинскую страховку
- Оплачиваем проезд и телефон



Возможность работы по уходу за своими родителями, Родственниками и детьми

# ПРИХОДИТЕ, МЫ ПОМОЖЕМ!!!

**718-943-0900** Квинс: **646-539-0067 cell**  
**113-25 Queens Blvd.**

**718-843-8430** Бруклин: **2774 Coney Island Ave.**

## ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис  
БАБАЕВ,**  
руководитель  
информатдела  
Канесои Калон

27 августа семья Эмануэля и Ривки Ниязовых провела бар мицву своему сыну Якову. Готовил его наставник Рошель Миеров. Яков удостоился выноса Сефер Торы, блестяще прочитал благословение на цицит, тфилин и отрывки из Торы (парашат "Ки Тице"). Затем его поздравили и благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Яков и Эмануэль Ниязовы, Матвей и Люба Ниязовы, Давид и Юлия Якубовы, Берта Якубова, Жордан Элизер Ниязов, София Ниязова, Нелля Ниязова с семьёй, Славик и Регина Бенжамин, Дмитрий Якубов и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-боя и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Тору. Хазан центра Израэль Ибрагимов создал всем праздничное настроение своими прекрасными песнями и стихами, посвящёнными бар мицве. Сэудат мицву провели в одном

# ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН



из красивейших залов Центра.

29 августа в субботу во время проведения шахарита и мусафа домот (жених) Исхак Коен Муллокандов и бармицва-бой Ехонатан Борохов сидели на почётном месте, в красивых жома - национальных халатах. Свадьба Исхак Коена Муллокандова и Оксаны (Оснат) Давыдовой состоялась в одном из

красивейших ресторанов Америки "Da Mikele Ilagio". Хупу провёл двоюродный брат жениха рав Даниэль Коен. Затем молодожёнов поздравили и благословили родители, родные, близкие и друзья: Борис и Света, Коен Муллокандовы, Мурдахай и Сара Давыдовы, Ави и Гити Юсуповы, Авраш и Сара Шифте, Шломо Давыдов, Эмануэль и Ксио Давыдовы, Марина и Белла Давыдовы, Иосиф и Лара Каршигиевы, Артур и Анжела Фатаховы, семьи Муллокандовых, Стараевых, Абаевых, Рубиновых, Арабовых, Давыдовых и другие. Жених Исхак Коен Муллокандов удостоился выноса сефар Торы и прочитал благословение (Алия Коен).

30 августа популярный лектор рав Элли Мансур по приглашению руководителей и раббаев центра провёл лекцию, посвящённую осенним еврейским праздникам. Лекция проведена в память Арон бен Мирьям и Рафаэль Аронбаева, Авраам бен Двора и Берта бат Зильпа, Авраам бен Истам Мазаль и Мазаль бат Рахель.

2 сентября семья Эмануэля Муллокандова и Маргариты Матат провела обряд бритмилы своему сыну.

Сандок - дедушка новорождённого по матери Исхак Матат. Сандок ришон - дядя новорождённого по матери Ариэль Матат. Мозль - раббай Израэль Фишер. Поздравили родителей и благословили новорождённого

вино и торжественно произнёс имя новорождённого Мататияху. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канесои Калон, а семья получает в подарок Живую Тору и сертификат. Проводя свои обряды и вечера в его красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом синагоги и сети ресторанов "Da Mikele", вы получите большое удовольствие.

Руководители и работники Канесои Калон выражают большую благодарность всем, кто вносит свои пожертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и повышение духовности синагоги, а жертвователи, в свою очередь, получают награду от Ашема.

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ  
В НАШ ЦЕНТР!**



Фото автора

Имеется в продаже религиозные книги на русском языке, цициты, тфилины, мезузы, разные кипы и для бармицва-боя и т.д. Для подробной информации звоните по телефону: (917) 600-3422 Борис Бабаеву.

## Ideal Smile Dental, P.C.

Центр лечения зубов для детей и взрослых

**ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ!**

В канун еврейских праздников!

с 15 августа  
по 30 сентября

**Dr. Feliciano Espailat,**

имеющий 26-летний опыт в установке имплантов,

**объявляет специальные цены,**

Цена включает осмотр и обследование на **3D CT Scan,** установленном в офисе. **NO HIDDEN FEES**



Титановый имплант,  
титановый абатмент,  
металлокерамическая  
коронка  
Made in Israel

**\$1550**

ИМПЛАНТ  
циркониевый абатмент,  
циркониевая  
коронка  
Made in Israel

**\$1995**

**Dr. Geghany Shahinyan**

доктор Гихани Шахинян для новых пациентов

- Осмотр, рентген, чистка зубов ..... \$100
- Отбеливание зубов ..... \$199

Tel (718) 205-2055 • Fax (718) 205-2355  
91-23 Queens Blvd, Elmhurst, NY 11373  
smilexchange888@hotmail.com



Dr. Feliciano Espailat One Of The Top Dentists In The Tri-state Area

**ת"ס**  
**Мы ждем вас!**  
Кому дороги еврейские ценности,  
шалом байт, воспитание детей,  
успех в бизнесе и многое другое...

**Motzei Shabat @ 10:00pm** в Субботу вечером в 10:00pm  
**September 12th** 12 сентября

**Центр бухарских евреев Канесон Калон приглашает  
на лекции посвященные осенним праздникам:  
Рош Ашана, Йом Кипур и Суккот  
С раввином Барух Бабаевым**

- REFRESHMENTS - SUSHI WILL BE SERVED
- ATARAT NEDARIM
- SLICHOT
- УГОЩЕНИЯ – СУШИ
- АТАРАТ НЕДАРИМ
- СЛИХОТ

**Лекции на :**  
Русском и бухарском языках

**БУKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER**  
Телефоны для справок: (718) 520-1111(доп.4) (917) 600-3422  
Спросить Бориса Бабаева

**EL AL**  
IT'S NOT JUST AN AIRLINE. IT'S ISRAEL.

**EXPERIENCE THE  
WARMTH OF ISRAEL  
THIS WINTER.**

**Book Now! Nonstop from New York (JFK/Newark) - \$875\* roundtrip**  
Fare includes taxes/fuel surcharge and is available for travel starting October 11, 2015.  
Leave the chill of winter behind and head for the warmth of beautiful Israel.  
To purchase this special fare visit [www.elal.com](http://www.elal.com), call 800-223-6700  
or any travel agent today.

**Wishing you a healthy and happy new year!**

THE MOST NONSTOP FLIGHTS TO TEL AVIV FROM NEW YORK (JFK/NEWARK) AND THE ONLY NONSTOP  
FLIGHTS FROM BOSTON AND LOS ANGELES, IN ADDITION TO NONSTOP FLIGHTS FROM TORONTO.

[www.elal.com](http://www.elal.com) 800.223.6700 ELALIsraelAirlinesUSA @ELALUSA

\*Above fare available in "U" economy class on select EL AL flights from 10/11 - 12/15, 2015 and 12/25 - 4/2, 2016 and is subject to availability. One Saturday night stay is required and ticket is valid for up to 3 months. Above airfare includes \$105.36 applicable taxes per person (includes Sept 11 security fee of \$5.60 per one-way trip originating at a US Airport.) \$20 ticketing/handling fee applies for each ticket purchased through the EL AL call center, EL AL ticket office or at the airport. \$35 additional charge for second piece of luggage in economy class if purchased at least 6 hours prior to departure and \$100 if purchased within 6 hours of departure. Once ticketed: \$250 cancellation fee before departure applies and ticket is nonrefundable after departure. \$170 change fee and \$50 EL AL handling fee plus any fare difference applies. \$250 no show penalty applies. Other restrictions may apply. Fares, fees, rules and any other offers are subject to change without notice. EL AL reserves the right to cancel promotion at any time.

**Конгресс бухарских евреев США и Канады  
организует поездку в Узбекистан  
«Зиёрат 2015»**

**НЬЮ-ЙОРК – ТАШКЕНТ – САМАРКАНД  
– ТАШКЕНТ – НЬЮ-ЙОРК.  
7 дней/6 ночей – Глатт Кошер  
18 – 25 октября 2015 (вылет 18 октября)**

Стоимость тура – \$2,200.  
В стоимость тура входит:

- Авиабилет (в оба конца)
- Виза
- Проживание в гостиницах "Глория" (5 звезд, Ташкент), "Константин" (Самарканд)
- 2-х разовое питание, полупансион – Глатт Кошер
- Комфортабельные туристические автобусы с кондиционером.
- Посещение синагог и могил наших предков на еврейских кладбищах, центральных рынков.
- Входные билеты в музеи и архитектурные памятники.
- Сопровождающий – профессиональный гид.
- Поезд-экспресс Ташкент–Самарканд (в пути 2 часа).

В стоимость тура не входит:  
• Медицинская страховка.

**НЬЮ-ЙОРК – ТАШКЕНТ – НЬЮ-ЙОРК.  
(ИЛИ В САМАРКАНД НА ВЫБОР)  
7 дней/6 ночей  
18 – 25 октября 2015 (вылет 18 октября)**

Стоимость тура – \$2,000 (с завтраком).  
В стоимость тура входит:

- Авиабилет (в оба конца)
- Виза
- Встреча в аэропорту
- Размещение в гостинице "Глория" (5 звезд, Ташкент)
- Сопровождение в аэропорт в день вылета

В стоимость тура не входит:  
• Медицинская страховка.

**Звоните:**  
917-400-0156 – Альберт Беньяминов  
917-306-0401 – Мэрик Рубинов  
718-216-2157 – Эзра Малаков

**Организуем поездки в любые города Узбекистана**

**SAMUEL BORUKHOV,**  
Ph.D.CPA  
Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



## УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,**  
PH.D., CPA

член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лайсенсы)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

### А ТАКЖЕ

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

**64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374**

## ТОЧКА ЗРЕНИЯ

**А где арабские действия по спасению братьев-мусульман и арабов от когтей ИГИЛ?**

Арабы часто читают лекции миру о крайней необходимости уважения арабской и исламской братской любви, но что делают сами арабы для спасения братьев-мусульман и арабов от когтей ИГИЛ?

Где арабские феминистки, особенно те, кто выходил на митинги против запрета Францией хиджаба? Они молчат и ничего не делают, чтобы спасти тысячи женщин, жертв исламского джихада, изнасилований и порабощения. Единственные сердобольные женщины, помогающие женщинам Ближнего Востока, это христианская мать Тереза и Кайла Мюллер из западного мира.

Где могучие арабские армии, которые вели десятки войн против Израиля? Почему они не борются с ИГИЛ и не строят палаточные городки в обширных пустынях Аравии, Египта, Иордании и богатых стран Персидского залива? Все они утверждают, что они «умеренные» мусульмане, и что они против ИГИЛ. Но есть хоть что-нибудь существенное, что они сделали?

Где тысячи исламских правозащитных групп, работающих на Западе, например, CAIR и ISNA, посвятившие

# ПОЧЕМУ БОГАТЫЕ НЕФТЬЮ АРАБСКИЕ СТРАНЫ ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ МУСУЛЬМАНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ?

свою энергию и миллионы долларов, чтобы остановить дискриминацию мусульман и «исламофобию» на Западе? Именно на этот Запад бегут их беженцы.

Где богатая Лига арабских государств, которая должна согласовать строительство безопасных городов на арабской земле, простирающейся от Марокко до Ирака и от Северной Сирии до Судана?

Очевидно, что арабские и исламские правительства не готовы и не планировали последствия исламских потрясений по всему Ближнему Востоку. Кризис беженцев следовало ожидать, и катастрофа должна была когда-нибудь произойти, потому что арабская весна не смогла привести к исламскому государству в Египте, и ИГИЛ появился в Сирии. Но исламские страны игнорируют гуманитарный кризис, вызванный варварским поведением “Исламского государства”.

Ниже приведены некоторые



причины, по которым мусульманские страны редко готовятся к катастрофе, пытаются спасти жизнь других мусульман, и в значительной степени переключаются спасение жертв исламского джихада на Запад.

– Мусульманские страны знают, что Запад позаботится об исправлении своих ошибок, поэтому им самим можно не стараться избежать негативных последствий своих действий.

– Западные страны быстро придут на помощь, откроют свои кошельки и предоставят землю, чтобы доказать всему миру, что они не исламофобы.

– Несмотря на риторику об арабском/исламском единстве, арабским странам не хватает

сострадания и действий для спасения друг друга. Саудовская Аравия и страны Персидского залива никогда не открывают свои границы для бедных и попавших в беду мусульман. Даже Египет отверг беженцев Дарфура, которые позже были вынуждены бежать в Израиль, который их принял.

Богатые нефтью арабские страны очень усложняют посещение своих стран другими арабами, кроме хаджа. У них очень развиты племенные связи, и они отказываются разбавлять свою культуру притоком иностранцев. К рабочим из стран третьего мира отношение негуманное, им редко дается право на постоянное проживание, гражданство или равные с гражданами права.

Я надеюсь, что Запад дважды подумает, прежде чем принять тысячи беженцев-мусульман из стран Ближнего Востока.

*Нони Дервиш, автор книги  
“Незнакомый дьявол.  
Тёмная сторона революций  
на Ближнем Востоке”*

**Уважаемые читатели, рекламодатели и заказчики частных информационных сообщений и объявлений!**

Напоминаем Вам, что редакция газеты The Bukharian Times не несет ответственности за содержание объявлений, реклам и различной персональной информации, а также текстов некрологов, поздравлений и иных частных заказов. Достоверность указанных в них фактов, дат, правильное написание и транскрипция имён и фамилий, авторство цитат, стихотворных и других включений лежит в сфере сугубой компетенции и ответственности клиентов, поскольку вышеупомянутые тексты публикуются по их требованию и на их полное усмотрение.

## ОТ ОТДЕЛА РЕКЛАМ И ОБЪЯВЛЕНИЙ THE BUKHARIAN TIMES

В одном из номеров газеты в присланном в редакцию тексте некролога под стихотворными строчками стояло имя Арона Аронова, директора музея наследия бухарских евреев Америки, не имевшему, как впоследствии оказалось, никакого отношения к авторству стихотворения. Видимо, таким образом заказчики, и надо отметить - весьма неуклюже, пытались достойно отметить память человека, которому был посвящён некролог, используя известное и авторитетное имя.

Узнав об этом, Аронов сообщил в редакцию и попросил снять его подпись под стихотворными строчками, что и было выполнено директором отдела рекламы Мериком Рубиновым.

Однако за несколько минут до отправки номера в печать, заказчик, позвонил в редакцию с требованием восстановить подпись Арона Аронова. Сотрудник, не владеющий ситуацией, выполнил просьбу заказчика.

После выпуска газеты выяснилось, что авторство стихо-

творения принадлежит доктору Илье Худайатову (Бостон), и он настоятельно просит упомянуть об этом в газете. Что мы и делаем, уважая безусловное право автора на использование его имени.

Редакция газеты The Bukharian Times, естественно, за этот независимый от неё инцидент никакой ответственности не несет (как было подробно описано выше), просит в случае подобных недоразумений все претензии направлять заказчикам, имена и координаты которых обычно указываются в текстах, предоставленных для частных публикаций.

С уважением ко всем, кто сотрудничает с нашим изданием.

**BTimes**



[www.bukhariantimes.org](http://www.bukhariantimes.org)

**Publisher:**

**Bukharian Jewish  
Community Center**

**Editor-in-Chief**

**RAFAEL B. NEKTALOV**

**Honorary publisher  
DAVID S. AMINOV**

**Editors:**

**YURIY BERDAN  
ASHER TOKOV**

**Editorial Committee:**

**BORIS I. PINKHASOV  
ARON ARONOV  
TAVRIZ ARONOVA  
RENA ARABOVA  
VLADIMIR A. AULOV  
BORIS BABAYEV  
MARKIEL DANIEL  
SVETLANA ISKHAKOVA**

**BORIS KATAEV  
BORIS NEKTALOV**

**MIKHAIL SHIMONOV  
YURIY TSYRIN  
IMANUEL RYBAKOV**

**ARKADIY YAKUBOV  
MARIA YAKUBOVA  
ZOYA YAKUBOVA  
BELLA ZELKIN**

**Design Vitaliy PLOTKIN**

**Web, IT support**

**Alex M.-BARKHUDAR**

**Photographers:**

**Grigoriy Kaikov  
Merik Rubinov**

**ADVERTISING DIRECTOR**

**MERIK RUBINOV**

**Address: 106-16 70 Ave.,  
Room 111, Forest Hills,  
New York 11375**

**Tel: 718-261-1595, 261-2315**

**Fax: 718-261-1564**

**E-mail address:**

**2612315@gmail.com  
BukharianTimes@aol.com**

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

**Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы**



## ЕВРЕЙСКИЙ МИР

Тридцать молодых людей спортивной внешности, вооруженные различными столярными инструментами, атаковали лагерь хасидов в Умани, сообщает ТСН.ua.

## "СПОРТСМЕНЫ" НАПАЛИ НА ЛАГЕРЬ ХАСИДОВ В УМАНИ, ПООБЕЩАВ, ЧТО ЭТО ТОЛЬКО ЦВЕТОЧКИ

Нападавшие повалили столбы электропередач и разбили камеры наблюдения. Уходя, они пообещали вернуться через три дня. Напомним, что через три



дня в Умань начнут приезжать хасиды со всех уголков мира, чтобы встретить там Новый год по еврейскому календарю.

Евреи, приверженцы хасидизма в

иудаизме, считают своим долгом хоть раз в жизни посетить могилу цадика Нахмана в Умани. Считается также, что если встретить новый год по еврейскому календарю (Рош а-Шана) возле могилы цадика, то следующий год будет очень счастливым.

Издание приводит слова Лейзера Хиршбойма, председателя уманской еврейской ассоциации, рассказавшего, что первые палатки хасидов появились на этом месте более десяти лет назад. Палатки были временными. Впоследствии власти города выдали все необходимые документы и позволили разместить стационарный лагерь.

## ЕВРЕИ ЕВРОПЫ НЕ ПРИДУТ В СИНАГОГИ В РОШ ХА-ШАНА ИЗ-ЗА ВСПЫШКИ АНТИСЕМИТИЗМА

Социологическое исследование, проведенное в 179 общинах в Восточной и Западной Европе, показало, что около 70% евреев европейского континента в настоящее время не носят кипы или иные «опознавательные знаки», чтобы не стать объектом атак со стороны антисемитов.

Кроме того, как сообщает религиозно-сионистский портал «Кипа», примерно 85% европейских евреев в начале будущей недели, из-за всплеска антисемитизма, не пойдут в синагогу с детьми, чтобы выполнить главную заповедь Торы, касающуюся праздника иудейского Новолетия - услышать звук шофара в Рош ха-Шана.

Генеральный директор Ассоциации еврейских общин Европы, раввин Менахем Марголин заявил, что усиление антисемитизма и рост популярности местных националистических партий происходит на фоне волн мусульманской иммиграции в различные европейские страны, причем евреи являются объектом ненависти с обеих сторон.

Раввины и лидеры еврейских общин Европы сообщают, что, в течение минувшего года, резко сократилось количество евреев, которые участвуют в общинной



Осквернение еврейского кладбища Варшавы. Фото: сайт еврейской общины Польши

жизни и посещают различные национально-религиозные мероприятия.

Как ранее информировал «Курсор», в начале нынешней недели 17-летний еврей был жестоко избит тремя неизвестными в Манчестере.

Злоумышленники скрылись, оставив истекающего кровью подростка посреди улицы.

По данным местных СМИ, инцидент произошел на антисемитской почве.

О личностях нападавших сообщается только то, что они это взрослые мужчины.

Они напали на еврейского подростка, который вместе с двумя приятелями, ждал общественный транспорт на остановке.

## ОДЕССИТАМ ПРИСВОИЛИ ЗВАНИЯ ПРАВЕДНИКОВ НАРОДОВ МИРА

Торжественная церемония присвоения звания Праведников народов мира прошла в Одессе 7 сентября. Как сообщает сайт "Контекст-Причерноморье" со ссылкой на Департамент информации Одесского городского совета, мероприятие состоялось в рамках Дней Израиля и еврейской культуры в этом украинском городе.

В церемонии приняли участие посол Израиля в Украине Эли Белоцерковский, одесский городской голова Геннадий Труханов, председатель Одесского облсовета Михаил Шмушкович, главный раввин Одессы и Юга Украины Авраам Вольф, директор Израильского культурного центра г. Одессы Болеслав Ятвецкий, представители дипломатических миссий.



Partners in Care®  
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим  
в профсоюз 1199

### Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки.  
Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 ам до 4 pm по адресу:  
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.  
(212) 609-7767 - Лариса

## В РОССИИ ОТМЕТЯТ 125-ЛЕТИЕ ОСИПА МАНДЕЛЬШТАМА

125-летие Осипа Манделштама в России отпразднуют на национальном уровне, сообщает ИТАР-ТАСС. Мероприятия в честь юбилея начнут уже с этого ноября, за два месяца до дня рождения поэта. В рамках празднования пройдут лекции, круглые столы, вечера памяти, концерты, на телевидении покажут видео ролики с поэтами, читающими стихи Манделштама.

«Хронологически наша работа начнется с ноября, когда мы откроем традиционный Манделштамовский фестиваль в Воронеже, – рассказал глава Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям Михаил Сеславинский. – В декабре месяце открывается масштабная выставка в Государственном Литературном музее, которая станет одним из главных событий Манделштамовского года. И географически, надеюсь, мы охватим основные ключевые регионы Российской Федерации».

Центральным событием года празднования юбилея Манделштама станет



выставка Литературного музея, которая откроется 25 декабря этого года, а закроется 3 апреля следующего. После этого экспозиция отправится в Санкт-Петербург в музей им. Ахматовой. Также 12 октября текущего года в рамках фестиваля «Черешневый лес» состоится премьера документального фильма о Манделштаме «Сохрани мою речь навсегда...».

Как отметили в госорганизации, цель всех мероприятий – не только познакомить как можно больше людей с творчеством Манделштама, но и пропагандировать чтение стихов и способствовать творческому росту населения.

В знак глубочайшей признательности за помощь, оказанную еврейскому народу в годы Второй Мировой войны, комиссией мемориального музея "Яд Вашем" по признанию заслуг Праведников мира звание Праведник народов мира присвоено трем одесским семьям: Екатерине Прудской (посмертно) и ее

дочери Марии за спасение Олега и Владислава Плоткиных; Назару и Наталии Довженко и их дочери Марии Татарчук (посмертно); Перузе Багдасарьян и ее сыну Саркису (посмертно).

## КВИНС-БУЛЬВАР



Евгений ГИРИН

В среду 26 августа в очередной раз начались занятия в Квинс колледже. Этот престижный ВУЗ расположен во Флашинге и уже на протяжении нескольких десятилетий в его стенах учатся сотни молодых людей из бухарско-еврейской общины.

Как всегда, первый звонок нового учебного года начался с торжественного шествия студентов, которых приветствовал президент Квинс колледжа доктор Феликс Матос Родригес. В этот раз во главе двухтысячного шествия радостных студентов шли знаменитые музыканты и танцовщицы из бухарско-еврейской общины. Одетые в традиционные цветастые халаты "джома", десять артистов показали свои таланты и мастерство перед очарованной толпой студентов и профессоров.

На протяжении нескольких лет в Квинс-колледже сложилась традиция посвящать каждый учебный год изучению определённого региона мира. Этот учебный год решено посвятить ознакомлению студентов с богатыми и разнообразными культурами Великого шёлкового пути, в том числе стран Средней Азии.

- Годовую программу по изучению разных культур мы начинаем в первый день с выступления танцоров и певцов, представителей той культуры, с которой будем знакомиться в новом учебном году. Так как Квинс колледж является самым этнически и куль-

турно разнородным колледжем в США, студентам очень нравится узнавать и изучать культуры разных уголков земного шара. В этом году мы впервые изучаем несколько культур из одного и того же региона, - рассказала помощник директора студенческих программ и организатор торжественных мероприятий первого дня учебы Джудит Криниц.

- Когда я узнал, что в Квинс колледже в 2015-2016 академическом году, будут изучать страны Великого шёлкового пути, я сразу же понял, что бухарско-еврейская община может внести большой вклад в эту инноваторскую программу. На протяжении многих веков наша община жила в городах и странах, расположенных на Великом шёлковом пути, например, в Бухаре и Самарканде. В этих местах создана богатей-



шая музыкальная традиция, величественный цикл "Шашмаком". Я сразу решил, что выступление бухарско-еврейских артистов, исполняющих среднеазиатские мелодии в первый

день занятий, будет очень к месту, - объяснил Рубен Шимонов, координатор по связям между общинами еврейской студенческой организации "Хилель" в Квинс колледже.

## “ШЕЛКОВЫЙ ПУТЬ” ОЧАРОВАЛ КВИНС КОЛЛЕДЖ



Рыбаков вместе с отделом студенческих программ Квинс колледжа организовал триумфальное выступление наших артистов 26 августа. Перед студентами и профессорами выступили певица и созанда Тамара Катаева, Ангелина Хаимова и музыканты Иосиф Юсупов, Рошель Ягудаев, Слава Аранбаев, Давид Кимьягаров и Яков, Лазарь, Алекс и Юваль Бараевы. Нечего и говорить, что это выступление произвело огромное впечатление на всех присутствующих.

- Это самая прекрасная вещь, в которой я когда-либо участвовала, учась в Квинс колледже. Замечательно, когда представители разных национальностей воочию увидят культуру малоизвестной части Средней Азии, - радостно заявила студентка третьего курса и президент Бухарско-еврейского студенческого клуба в Квинс-колледже Ясмин Пинхасова-Малаева.

- Я был приятно поражён, увидев, как бухарско-еврейские артисты вели процессию студентов первого курса в Квинс-колледже. "Дойра" и флейта, звучавшие в тот яркий, солнечный день, сделали атмосферу церемонии красивой и торжественной. Мне было приятно за свою общину, я гордился своей культурой, - рассказал секретарь студенческого Клуба бухарско-еврейской культуры Эзро Ядгаров.

- Да, это был очень вдохновенный и эмоциональный момент. Я видел, как студенты шагали по территории Квинс-колледжа вместе с нашими артистами, и это было прекрасное зрелище, - добавил студент Квинс колледжа Яков Фазылов.

Джудит Криниц призналась, что она очень рада успеху мероприятия.

- Бухарско-еврейские музыканты и танцоры дали всем почувствовать, чего можно ожидать в течении учебного года, - сказала она бухарско-еврейским студентам.

- Мы разделяем её радость и с энтузиазмом ожидаем другие культурные программы, которые пройдут в этом году в Квинс колледже и будут направлены на изучение бухарско-еврейской культуры и других культур народов и стран, расположенных на Великом шёлковом пути, - сообщили нашей газете представители Клуба бухарско-еврейской культуры при Квинс-колледже.

## В КВИНСЕ ПРОШЛИ СЪЕМКИ ИЗВЕСТНОГО ТЕЛЕСЕРИАЛА

В Форест Хиллс проведены съёмки нового сезона популярного телесериала "Хорошая жена", который уже седьмой год идёт по телеканалу Си-би-эс. Съёмки прошли на Квинс бульваре у Макдональд парка, в квартале от Центра бухарских евреев и Каннесои калон, на 69-й роуд и Остин стрит.

Знаменитая американская актриса еврейского происхождения Джулиана Маргулис играет главную героиню сериала, жену бывшего прокурора, который отбывает срок за коррупцию, и кроме того был уличён в аморальном поведении. Маргулис вместе с другими актёрами "Хорошей жены" побывала в нашем районе.

Съёмки начались в шесть утра и закончились после обеда. Помимо уличных сцен, были отсняты эпизоды внутри Брэмсон ОРТ колледжа на Остин стрит. Кадры родных улиц жители Форест Хиллс смогут увидеть после 4-го октября, когда начнётся очередной, седьмой сезон "Хорошей жены".

В большинстве своём жители Форест Хиллс обрадовались очередному приезду знаменитостей в их район. Однако некоторые местные жители выразили озабоченность тем, что из-за съёмок ситуация

с парковкой автомобилей в нашем районе, которая и без того оставляет желать лучшего, станет ещё хуже.

В последнее время, Форест Хиллс стал популярным местом для съёмок телевизионных сериалов и кинофильмов. Этим летом здесь снимали докумен-



тальный фильм о нашумевшем убийстве молодой женщины по имени Китти Дженовезе, которое всколыхнуло Америку в 1960-е годы, а также новый сериал "Черный список" телекомпании Эн-би-си.



### ОТ РЕДАКЦИИ

В прошлом номере газеты в статье о художнике Якове Ханансене (Исхакове) под названием "Мозаичные работы Якова Ханансена: краса и гордость Нью-Йорка", мы, опираясь на данные статьи из газеты The Jewish Week, написали, что Ханансен создал скульптурную работу для дома президента Узбекистана Ислама Каримова. Как выяснилось, скульптурная работа была выполнена Яковом Ханансеном для частного дома первого секретаря Коммунистической партии Узбекистана Шарафа Рашидова. Журналистка, подготовившая материал для The Jewish Week, перепутала советского и постсоветского лидеров Узбекистана.


**TEL: (718) 275-8434**  
**Cinderella Travel Corp.**
**ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!**

**НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:**

Авиабилеты в любую точку мира  
(специальные цены от компаний Aeroflot, Transaero, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)

**РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ ПО ВСЕМУ МИРУ**

**ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА**  
(Карловы Вары, Болгария, Словения)

Аккредитованные в Консульствах России, Украины, Беларуси, Азербайджана, Узбекистана, Таджикистана, Китая, Бразилии, Индии и выполняем все визовые услуги для поездок в эти страны

**ОТЕЛИ • ЭКСКУРСИИ • КРУИЗЫ • ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ • МЕКСИКЕ • ГАВАЯХ**

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

**NEW SALE! НОВИНКА ГОДА!**

Цены на осенне-зимний сезон:

**АВИАБИЛЕТЫ В:**

Tel-Aviv .....	\$898.00	Tbilisi .....	\$799.00
Tashkent .....	\$849.00	Минск .....	от \$799.00
Kiev .....	от \$799.00	Chisinau (Кишинев) .....	от \$799.00
Moscow .....	\$649.00	.....	\$799.00

**ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ:**

Испания –	Бразилия –	Аргентина
8дней/7 ночей	.....от \$899.00	(водопады) –
Италия –	.....от \$1,999.00	10 дней/9 ночей
8дней/7 ночей	.....от \$899.00	.....от \$899.00

**КРУИЗЫ:**

«Norwegian Breakaway» – от \$499.00  
«Quantum of the Seas» – новейший круизный лайнер отплывает из Нью-Джерси на Карибы.

**ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ:**

Саппул –	Jamaica –
8дней/7 ночей	8дней/7 ночей
.....от \$899.00	.....от \$950.00
Punta Cana – 8дней/7	Costa Rica – 8дней/7
ночей	ночей
.....от \$899.00	.....от \$1099.00

**ВАШЕМУ ВНИМАНИЮ ПРЕДЛАГАЕМ ТУР В ДУБАЙ**  
– КРУПНЕЙШИЙ ТОРГОВЫЙ, ФИНАНСОВЫЙ И ТУРИСТИЧЕСКИЙ ЦЕНТР ВОСТОКА  
ТУР РАСЧИТАН НА 8 ДНЕЙ/7 НОЧЕЙ,  
СТОИМОСТЬЮ \$1,399.00 + ПЕРЕЛЕТ

97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374

TEL: (718) 275-8434

**Раббай общины «Бет Гавриэль»  
рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**


Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

“Beth Gavriel”, 66-35 108 Street,  
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558  
и (917) 406-6402

**НИСОН  
АБАЕВ**


Проведет все религиозные обряды – бар/бат мицвы, хатан-шаббат, дни рождения, сопровождая их песнями, а также проводит поминальные вечера – юшво.

917-215-2482 · 347-604-0156  
Домашний тел.: 718-406-9036

**РУБЕН ШАЛАМОВ  
ТАМАДА И ПЕВЕЦ**


Провожу вечеринки!

Пою без музыкального сопровождения,

оплата

по договорённости!

**917-232 8159**

**ТРЕБУЕТСЯ  
НА РАБОТУ  
В МАГАЗИН  
ОПТИКИ СРОЧНО  
ТРЕБУЕТСЯ  
НА PART TIME  
ОПТОМЕТРИСТ  
718-637-7777**

**СРОЧНО  
ПРОДАЕТСЯ  
ПАРИКМАХЕРСКАЯ  
В РАЙОНЕ  
ЛОНГ-АЙЛЕНДА  
ЦЕНА ДЛЯ БЫСТРОЙ  
ПРОДАЖИ  
631-486-5049**

**OFFICES FOR RENT**  
– 3 rooms available  
Queens Blvd & 77th Ave.  
From – \$480/ \$690/ \$870 per month  
CALL Nelly 917-226-3800  
All utilities + FIOS internet connection included; Ground floor with street access. Shared office suite with travel agency. You could take one, two or three rooms.  
LOCATION:  
• Right on Queens Blvd., 1.5 blocks from Union Turnpike/Kew Gardens subway stop (trains E, F)  
• Easy access to all major highways (LIE, GCP and Van Wyke)  
115-10 Queens Blvd, Forest Hills, NY (Between 76th Dr & 77th Avenue, south side)  
CALL Nelly 917-226-3800

**В BARBER SHOP  
В ЛОНГ-АЙЛЕНД**



**ТРЕБУЕТСЯ  
BARBER  
НА FULL TIME  
ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ  
516-541-2919**

**ПРОДАЕТСЯ  
ПАРИКМАХЕРСКАЯ  
В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ,  
COMMACK SHOPPING CENTER  
15 ЛЕТ В БИЗНЕСЕ.  
ХОЗЯИН УХОДИТ  
НА ПЕНСИЮ.  
В СУББОТУ – ЗАКРЫТЫ  
BARBER SHOP FOR SALE  
LONG ISLAND,  
COMMACK SHOPPING CENTER  
15 YEARS IN BUSINESS.  
OWNER RETIREMENT.  
SATURDAY – CLOSED  
631-864-2522**

**INSURANCE & TAX  
ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ  
АВТОМОБИЛИ • CAR  
ДОМА • HOME  
БИЗНЕС • BUSINESS  
LIFE AND HEALTH INSURANCE**  
6-часовые лекции уменьшают страховки на 10% и 4 поинта с водительских прав.  
Также специализируемся Income Tax & Payroll Service.  
Открываем любые виды бизнеса за 1 день.  
(347)533-8000 Альберт  
fivestarsweb@optimum.net

**ПРОДАЕТСЯ  
УЧАСТОК ЗЕМЛИ  
НА БУХАРСКО-  
ЕВРЕЙСКОМ  
КЛАДБИЩЕ  
В ИЕРУСАЛИМЕ.  
ЦЕНА ДЛЯ БЫСТРОЙ  
ПРОДАЖИ  
1-347-257-8879  
Мила**

**ПРОДАЕТСЯ  
КВАРИТРА  
В ТАШКЕНТЕ**  
В центре Ташкента (проспект Космонавтов) срочно продаётся трёхкомнатная квартира с закрытой лоджией.  
**646-737-6105**

## МЕДИЦИНА



Рубрику  
ведет кандидат  
мед. наук  
Светлана  
ИСКАКОВА

**Благодаря особому воздействию на мозг, крик играет особую роль в выживании человека.**

Такой эффект крика, как привлечение внимания, объясняет, почему он помогает нам выживать в детском возрасте и в дни нашего раннего развития, показало новое исследование.

Невролог Дэвид Поппель из Нью-Йоркского университета говорит, что исследование частично было вдохновлено маленькими детьми. Ученые хотели узнать, что еще отличает крики от других звуков, которые мы производим, кроме того, что они громче и выше тоном. Они использовали относительно новый подход называемый «Модуляцией спектра мощности», который определяет звуки, осно-

## КРИК – ОСОБЫЙ ЗВУК, И ИМ НУЖНО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ИЗБИРАТЕЛЬНО

ванные на скорости изменения их объема.

В то время, как человеческий язык изменяется в объеме очень медленно – от 4 до 5 Гц (или циклов в секунду), они обнаружили, что крики имеют более высокую скорость модуляции в диапазоне от 30 до 150 Гц. Исследователи считали, что этот акустический диапазон – обширная пустыня, бесполезная для человеческого общения. Поппель утверждает, что на самом деле это – особое пространство, которое крики заполняют, чтобы привлечь внимание «целенаправленно, эффективно и быстро».

Чем выше скорость изменения звука, тем больше его так называемая «резкость». Поппель сравнивает резкость со «стробоскопическим эффектом – например, когда вы в клубе, и свет мигает так быстро», что это становится неприятно.



Его команда также обнаружила, что изготовленные промышленным образом сигналы тревоги обладают таким же качеством. Это впервые объясняет, почему они так быстро заставляют нас поворачиваться к звуку или просыпаться по утрам. Чем больше резкости в звуке, тем он страшнее.

Когда исследователи взглянули через МРТ сканер на мозговую деятельность людей в тот момент, когда они слушали крики и сигналы тревоги, они увидели, что миндалевидное тело – область, расположенная глубоко в мозге, которая обычно реагирует на страх, – захватывалась этими грубыми звуками. То есть, оно стало более активным в отношении звуков с большей резкостью.

Профессор Гарольд Гузулес считает, что крик на самом деле не предназначен для того, чтобы объявить: «Осторожно, здесь опасность». У нас есть язык, с помощью него мы можем быть гораздо более точными в определении нашей опасности. Крик говорит: «Я в беде, мне нужна помощь и я здесь».

Как объясняет Поппель, если бы мы кричали друг на друга все время, эти сигналы тревоги потеряли бы всякий смысл. Он спрашивает: «что, если вам потом действительно нужно использовать крик, чтобы подать настоящий сигнал тревоги?»

Ответ – у нас были бы большие проблемы.

## ГЕНЕТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ПОЗВОЛИТ УЗНАТЬ, КАКОВА СКОРОСТЬ СТАРЕНИЯ ВАШЕГО ТЕЛА

Ученые Королевского колледжа Лондона рассказывают, что им удалось разработать метод тестирования, который покажет реальную скорость старения организма. Сравнивая поведение 150 генов, специалисты занялись поиском маркеров старения в клетках тела, рассказывает ВВС.

Изначально при разработке теста сравнению подвергались 54000 маркеров генетической активности у здоровых людей, но ведущих сидячий образ жизни. Людям было по 25 или 65 лет. В итоге круг сузился до 150 генов. По словам ученых,



есть признаки здорового старения, которые присутствуют во всех тканях. И это важно для продолжительности жизни, а также для когнитивного упадка.

Специалисты выяснили, что здоровье и скорость старения особо не связаны. То есть занятия спортом могут укрепить здоровье, но не затормозить старение. Для адекватной оценки ситуации нужно сочетать факторы образа жизни и реальный биологический возраст. Другой группе экспертов удалось успешно выделить из добровольцев людей, стареющих очень быстро, и предсказать, кто умрет в ближайшие годы.

## ПОЖИЛЫЕ ЖЕНЩИНЫ, УМЕЮЩИЕ ПРОЩАТЬ, РЕДКО СТРАДАЮТ ОТ ДЕПРЕССИИ

Прощение – сложный процесс, сопровождающийся тревогой и различными трудностями. Исследователи из Университета Миссури хотели выяснить, как способность пожилых людей прощать



влияет на уровень депрессии. В исследовании приняли участие более 1000 человек старше 67 лет, рассказывает News-Medical.

Добровольцы ответили на вопросы о религии, состоянии здоровья и психологическом благополучии. Исследователи изучали прощение у пожилых людей, так как с возрастом люди часто переосмысливают свою жизнь, вспоминают

все свои ошибки и тех, кто поступил с ними несправедливо. Со временем прощать других становится легче.

Исследование показало: пожилые женщины, которые прощали других, реже страдали от депрес-

сии, независимо от того, считали ли они себя прощенными. Между тем, у пожилых мужчин уровни депрессии оказались выше всего, когда они сами прощали других людей, но думали, будто другие их не прощали. Также специалисты выяснили, что мужчины и женщины, полагавшие, что другие их не простили, в какой-то степени были защищены от депрессии, если могли простить себя сами.

## МЕСТНАЯ АНЕСТЕЗИЯ ВРЕДНА ДЛЯ ЗУБОВ РЕБЕНКА, ПРЕДУПРЕЖДАЮТ УЧЕНЫЕ

Дети часто приходят к стоматологам в связи с кариесом и другими проблемами. В большинстве случаев маленькие пациенты подвергаются воздействию местной анестезии. Новое исследование показало: местные анестетики негативно влияют на процесс роста клеток зуба и развитие зубов в целом, сообщает Business Standard.

По словам ученых, в стоматологии местная анестезия используется чаще всего. Максимальная доза известна, но до недавнего времени ученые не знали, как такие анестетики влияют на развитие зубов. Специалисты изучали зубы свиней

и клетки пульпы коренных зубов молодых людей. Исследователи использовали анестетики, применяемые в стоматологических клиниках Великобритании, Швейцарии и Китая.

Ученые установили: продолжительное воздействие высоких уровней местных анестетиков вреднее всего. Оно нарушает работу митохондрий (энергетических центров клеток) и запускает один из механизмов клеточной смерти – аутофагию. Специалисты планируют выяснить больше в дальнейших исследованиях. Пока они говорят, что родителям не стоит бояться водить своих детей к стоматологам.

## СОН ПРИ СВЕТЕ ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИХ ЛАМП ПРОВОЦИРУЕТ РАК

Израильские ученые выяснили, что сон при свете энергосберегающих ламп повышает риск развития рака груди.

Исследователи из Хайфского университета обнародовали результаты своего исследования. Они доказали связь между использованием энергосберегающих ламп ночью и вероятностью развития рака груди.

Голубоватый свет флуоресцентных ламп, который имитирует дневной свет, нарушает выработку мелатонина в большей степени, чем обычные лампочки, из-



лучающие желтоватый свет. Известно, что мелатонин (гормон сна) предотвращает развитие рака груди и простаты.

В наибольших количествах мелатонин вырабатывается ночью, а свет энергосберегающих ламп подавляет его выработку. Примечательно, что такой эффект сохраняется, даже если человек закрывает глаза и не видит источники света.

Наблюдения показали, что рак груди развивается на 22% чаще у женщин, которые спали с включенным светом, по сравнению с теми, кто спал в полной темноте.

## ПЕДИАТРЫ СОВЕТУЮТ ПРЕДУПРЕЖДАТЬ ДЕТЕЙ О ВРЕДЕ АЛКОГОЛЯ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Ассоциация американских педиатров опубликовала рекомендации, согласно которым, о вреде алкоголя дети

должны узнать еще до того, как им исполнилось 10 лет, поскольку, согласно опросам, современные дети начинают положительно относиться к спиртному в возрасте от 9 до 13 лет.

Согласно проведенному Ассоциацией педиатров исследованию, положительное отношение к спиртному в современном мире формируется в столь юном возрасте,

поскольку дети уже в этом возрасте подвержены влиянию рекламы.

Исследование также показало, что родители влияют на отношение своих детей к спиртному гораздо больше, чем считалось ранее. Около 80% подростков заявили, что именно родители влияют на то, употребляют они алкоголь или нет.

Более ранние исследования показали, что употребление алкоголя в юном возрасте, даже в малых дозах, может привести к пьянству. Дети, пробуя спиртное с 11 лет, вопреки распространенному мнению, в более старшем возрасте в 4 раза более склонны к пьянству, чем те, кто в этом возрасте еще не пробовали алкоголь.

Звоните Алле – 718-864-5552



**Алла Якубова**  
718-864-5552  
yakubovalla7@gmail.com



\*\*\* NOW OFFERING INVESTMENTS IN ISRAEL!  
APTS, BUILDINGS, HOTELS, LAND ETC. \*\*\*

HAPPY HOLIDAY TO ALL AND BEST WISHES IN THE NEW YEAR!!!

**FOREST HILLS** NEW CONSTRUCTION, GREAT LOCATION 4BED 4BATH  
\$2,299,000

**FOREST HILLS** 22/100 ATTACHED TOWN HOUSE, MINT CONDITION,  
FEATURING. LARGE EATING KITCHEN DEN, 3BED 3BATH  
AND FULL FINISHED BASEMENT MUST SEE \$899,000

**FRESH MEADOW** 40/100 GREAT BLOCK, MINT CONDITION HOUSE  
5BED 3,5 BATH ONLY \$999,000

**FRESH MEADOW** NEW CONSTRUCTION 40/100 3BED 3BATH  
HUGE BASEMENT ALL COSTUM MADE MUST SEE ONLY \$1,149,000

Looking to buy, sell or rent or finance please  
contact me for help, you'll be glad you did.

**Kesiva Vechasima Tova**  
**Happy and Healthy New Year**



*Assemblyman*  
**Michael  
Simanowitz**

27th Assembly District  
159-06 71 Avenue, Flushing, NY 11365  
718-969-1508



Мебель с базы

Discount furniture

Factory outlet

Direct discount furniture

**DIRECT**  
**MATTRESSES & FURNITURE**

We Carry:

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!

*Lowest prices guaranteed!*



*We will beat any advertised price!*



Excellent Service  
Special deals  
for newlyweds  
50% - 80%  
savings!

By appointment  
718-581-6147  
718-558-4190

~~168-13 Hillside Ave, Queens, NY~~

**WE MOVED TO THIS ADDRESS:**

**147-28 Jewel Ave, Kew Gardens Hills**

Baruch Meyrov 718-558-4190 • 718-581-6147

**НОВИНКА!**

**Я УХАЖИВАЮ ЗА СВОИМИ РОДИТЕЛЯМИ  
И ЗА ЭТО ПОЛУЧАЮ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ!**

*Хотели бы Вы  
заботиться о Ваших  
родителях и близких  
и при этом получать  
зарплату?*



**Continental Home Care**

рады сообщить вам, что мы  
обслуживаем CDPAP пациентов для Медикейд планов.  
CDPAP является программой, которая оплачивается Медикейдом и  
позволяет пациенту принимать на работу, иметь полный  
контроль своего ухода, выбирать и обучать любого  
человека, включая членов семьи, таких как:  
сыновья, дочери, внуки, зятья, невестки и т.д.



Для данной программы  
сертификаты HHA/PCA не требуются.

**Continental Home Care работает практически  
со всеми основными Медикейдными планами**

За полной информацией звоните

**(718) 790-2161 • (718) 544-4488**

116-55 Queens Blvd., Suite 224, Forest Hills, NY

## Трибуна Раввина



**Рубрику ведет  
раббай  
Барух БАБАЕВ,  
главный раввин  
Центральной  
синагоги –  
Канесои Калон**

Энергия времени, циклично проходя различные фазы, достигает своих наивысших показателей в определенных, наиболее благоприятные для нее периоды. В частности, тот ее элемент, который способствует особому душевному подъему и оживлению «точки начала», максимально возрастает в Рош а-Шана, Новый год. Тот, кто желает возвыситься и усилить свою способность к новому творению и к обновлению, должен максимально использовать духовный прилив Рош а-Шана.

Рассмотрим глубже идею Рош а-Шана, попытаемся найти те энергетические источники, которые проявляются в этот период. Это поможет нам не упустить представившуюся возможность, использовать ее в максимальном объеме. Усилив вдохновение в первой фазе этого процесса, мы получим ключ к огромным запасам сил и стойкости, необходимых нам для второй фазы, когда вдохновение циклично снижается.

Рош а-Шана – это начало года. Те духовные силы, которые действуют в моменты начала, поистине уникальны. «А-коль олах ахар а-рош – Все идет за своим началом». Другими словами, весь ход любого процесса определяется его началом. Это объясняется тем, что начало подобно зачатию, при котором в будущий организм закладываются гены, которые станут базой всего, что разовьется позже. Духовное правило гласит: чем ближе к моменту зачатия, тем больше потенциал скрытых сил и тем серьезнее последствия любых действий. Небольшое повреждение, причиненное организму взрослого человека, может никак на нем не отразиться. Зародыш в период его внутриутробного развития намного чувствительнее к любым раздражителям, и малейшее изменение в генной структуре может иметь такие далеко идущие последствия, которые даже трудно вообразить в данный момент.

При зачатии жестко кодируются свойства организма. Ясно, что речь идет об очень важном, судьбоносном моменте. Ни один другой последующий момент не будет обладать такой силой, энергетикой и таким значением, как этот первый момент. Вспышка зачатия содержит в себе все. Последующее развитие будет лишь проявлять те элементы, которые были сотворены в мо-

мент начальной вспышки.

Рош а-Шана – это зачатие года, а последующие десять дней – период беременности. Вот почему эти дни так важны для всего наступившего года. Представ перед Б-гом в Рош а-Шана, человек судится на весь

непостижимо могучая сила, толкающая нас к обновлению. Отсюда происходит и мистическая традиция максимально сократить сон в эти два дня.

Служба этих дней (на самом деле, они рассматриваются как один день) наглядно

прошлом. Смысловая аналогия подтверждается в языке: слово «зихрон», «память», и «зера», семя, имеют одинаковое числовое значение. Труд памяти, стремление заново пережить вспышку Творения вполне соответствуют духу Рош а-Шана и

гораздо труднее перевести: это слово означает невыразимую просьбу или стремление, как, например, во фразе «ана Ашем ошиа на», выражающей тягу к спасению. Эти слова – «эйн», «нет», и «ана», страстная надежда на лучшее будущее, имеют и другие значения: «откуда» и «куда». Вопрос «Откуда ты пришел?» звучит на иврите: «ме-айн бата?» – «Куда ты идешь?» переводится «ана (или: леан) телех?» Но любопытное дело, стоит отвлечься от буквального значения этих выражений, как перед нами открывается удивительно глубокая мысль: «ме-айн бата – откуда ты пришел?» буквально означает: «Ты пришел из ничего». А «ана телех – Куда ты идешь?» значит: «Ты идешь в невыразимо огромное измерение».

Иврит, язык святости, обладает неисчерпаемой духовной глубиной. Простое будничное сообщение о человеке, прибывающем из какого-то другого места, выражена в разговорном иврите как переход из ничего в его нынешнее состояние («йеш ме-айн – нечто из ничего»). Иначе говоря, в духовном понимании этот момент связан с предыдущим моментом в той же мере, как существование связано с небытием. Это и есть новизна! И переход от этого момента до следующего обозначен таким мощным взрывом, что его невозможно перевести. Таково устремление духовно восприимчивого человека – он желает постоянно вырабатывать в себе новую внутреннюю жизнь.

Аврам-авину говорил о себе: «Ва-анохи афар ва-эфер – Я – прах и пепел». Тора – не поэтическое произведение, не литературный памятник. В ней каждый нюанс имеет бесконечно глубокий смысл. Что значат эти два определения – «прах и пепел»?

Идея здесь такая. Пепел – это простые частицы, остающиеся после полного сгорания субстанции. «Прахом земли» называют плодородную почву, в которой происходит рост. Авраам наиболее ярко воплощал собой идею новизны, отцовства; он был праотцом еврейского народа. Он заложил принципы совершенно нового образа жизни. Он непрерывно сжигал себя, чтобы использовать остающиеся частицы в качестве почвы для нового роста. Ни одна частица его развития не оставалась пассивной; ни одна не присутствовала сегодня лишь потому, что она была здесь вчера. Вся его сущность преобразовалась в память, ставшую ядром нового рождения – для последующего воспроизведения в непрерывной цепочке поколений. В том и состоит сила «хидуша», производящей самую себя новизны, источника духовной жизни и роста.

Акива Тамц

## Начни сначала – Рош Ашана



отражает эту духовную заряженность, наше внутреннее стремление достичь своих духовных корней. Литургия Рош а-Шана делится на три части: «мальхует» (Царствие), «зихронот» (Память) и «шофрот» (Трубление в шофар).

«Мальхует» (Царствие) отражает стремление человека обновить основу всего Творения и высшего служения – добиться того, чтобы власть Б-га была абсолютной и неоспоримой. Прежде чем взвалить на себя бремя конкретных мицвот, мы должны признать Царствие Всевышнего в целом. Поясним эту мысль с помощью аллегорической притчи («машаль»). Одного великого царя попросили установить законы для страны. Царь согласился, но с условием, что вначале люди признают его власть над собой. Лишь тогда введенные им законы станут обязательными и осмысленными. В основе Творения – Царствие Б-га; оно же – источник всякого духовного роста. Эта мысль лежит в основе всего Рош а-Шана; она требует глубокого проникновения в самые сокровенные тайны желаний («рацион») в процессе молитвы. Ее цель – достигнуть глубин сознания и пробудить желание установить полную и безраздельную власть Всевышнего.

«Зихронот» (Память) несет в себе идею памяти – истинно духовной и глубокой – об истоках мироздания, о происхождении еврейского народа и его судьбе. Эта глубинная память ассоциируется с возвращением к мужской фазе нового зачатия – мы стремимся вернуться к изначальной вспышке или искре, чтобы заново пережить эту фазу, ярко и отчетливо. У слова «захор», помнить, такой же корень, что и у слова «захар», мужской. Связь тут очевидная. Сущность мужской начала в том и состоит: переносить концентрированную сущность всех предыдущих поколений в своем семени для формирования следующего поколения. Семья – это «память» о

являются необходимым условием его празднования.

«Шофрот» (Трубление в шофар) выражает – в рамках обсуждаемой нами темы – стремление проникнуть в сердце, в корень души и личности. Особенность шофара заключается в том, что он имеет голос, но не произносит слов. Каббалисты объясняют, что голос – это корень речи и содержит в себе нечто гораздо большее, чем простую возможность строить цепочку слов. Слова могут нести в себе информацию, но голос дает представление о человеке. Вот почему пророчество называют часто «голосом», но не словами. Когда Б-г велит Аврааму следовать пророческому совету его жены Сары, Он говорит: «Шма бе-кола – слушайся ее голоса», а не «слушайся ее слов».

Б-г велит пророку: «Кра бегарон, аль тахтох – Кричи из своего горла, не молчи». Ибо пророчество исходит не из уст, не из полости рта, где формулируются слова, а из горла, источника «сырого», необработанного звука. Когда трубят в шофар, мы произносим благословение «лишмоа коль шофар», на «слушание голоса шофара». Шофар издает простой звук, простой плач, лишенный всяких модуляций; поэтому он обладает способностью раскрывать душу. Никакие в мире слова не могут выразить чувства ребенка, плачущего ночью, зовущего мать. Шофар издает именно такой детский крик.

Правильное поведение в Рош а-Шана дает нам максимальный энергетический заряд. Полученной в этот день энергии должно хватить на весь год, чтобы прожить его по высшим стандартам – не привычно, по инерции, а с постоянным ощущением новизны. Из искры возгорится пламя; это пламя должно зажечь новый огонь, – и так всегда. Таков еврейский образ жизни. Известная каббалистическая формула гласит: если ты живешь сегодня, потому что ты жил вчера, значит, ты мертв. Быть по-настоящему живым означает генерировать свою жизнь – сегодня, в данную минуту, не как пассивный результат прошлого, а как взрыв нового бытия, сейчас и всегда.

У ивритского корня «ани», я, есть два производных – «ана» и «эйн». Слово «эйн» выражает отрицание – «нет», «не»; «ана»

## ПОЗИЦИЯ



Михаил  
НЕМИРОВСКИЙ

Религиозная организация «Еврейская община Умани», (бреславские хасиды и их представители) поставила в городе «наметовые мстечко» (палаточный городок), оформленное в официальном порядке. Местные активисты с этим были «не согласны».

Скажу прямо – я не сторонник массового паломничества хасидов в Умань, но десятки тысяч паломников-хасидов из года в год приезжают в то место, где напрочь отсутствует туристическая инфраструктура, а если она есть, то только зачатки, созданные самими хасидами.

Этим пользуются местные и иностранные барыги, которые дерут с хасидов втроедорога буквально за всё, что ими покупается. Тем не менее, это трудно опротестовать, со всем этим им приходится мириться, когда оно не противоречит законам Украины. Однако «активисты» по закону «решать не хотят» и выдвигают всяческие бредовые и ксенофобские требования. Многие жители Умани, прямо скажем, настроены ксенофобски (основываясь на том, что услышал на «Совете гражданских организаций») и было изначально понятно: при таком «раскладе» должно что-то произойти, тем более это было обещано открыто.

В Шаббат, пятого сентября 2015 года – святой день для верующих иудеев, во время проведения официально заявленного в рамках статьи № 39 Конституции Украины мирного собрания граждан (что, безусловно, относится и к Субботней молитве), группа местных жителей - полукриминальных элементов псевдопатриотического направления, под предводительством хорошо известным правоохранительным органам Украины радикалов Владимира Гончарука (кличка

## ПОГРОМ В УКРАИНЕ – "ПОДАРОК" АНТИСЕМИТОВ НА РОШ А-ШАНА!

*Во вторник, в первый рабочий день после Дня Труда, с утра центральный офис JCRC – Совета еврейских организаций Нью-Йорка напоминал разворошенный улей: начиная с исполнительного вице-президента Майкла Миллера и завершая студентами-интернами, все обсуждали горячую новость о погроме, который учинили украинские националисты в Умани, городе, где похоронен основатель хасидизма рабби Нахман. Около 30-ти человек полунационалистов/полукриминальных элементов города Умани в святой для евреев день Шаббат разгромили часть палаточного городка, построенного израильскими предпринимателями согласно официальному разрешению, и избili охрану. Милиция и городские власти приехали на вызов, но не вмешивались.*

*Нам удалось связаться по Интернету с сопредседателем ВААДа (Ассоциация еврейских организаций и общин Украины) известным общественным деятелем, «узником Сиона» Иосифом Зисельсом, который прислал нам свою версию событий, произошедших в Умани.*

«Вуля»), Сергея Алексеенко (кличка «Яйкань»), Олега Волошина и еще 25-ти боевиков, оттеснив охрану палаточного городка и запугав ее физической расправой, стали ломать забор, возведённый вокруг палаток с целью обеспечения безопасности паломников и их имущества.

В результате хулиганских действий, сопровождающихся бредовыми антисемитскими и ксенофобскими лозунгами, типа - «документы на право собственности на земельные участки, где стоят хасидские палатки, подделаны хитрыми евреями», «мы спросили у стариков, и они сказали, что на этих землях раньше жили местные люди», «вы гости, а мы тут хозяева и делаем, что хотим и никакая власть нам не указ», «хасиды хотят выселить местных жителей с их исконных земель и создать здесь свое государство-гетто...» и т.п., было снесено порядка 80-ти процентов забора вокруг палаточного городка, уничтожены все охраняемые камеры видеонаблюдения и даже столбы и линии электропередач.

Палаточный городок приведен в негодность и теперь не



пуска, купили недешёвые билеты на самолётные рейсы, построили радужные планы на праздник, и в один прекрасный момент узнали, что ночевать будут на улице и что их личная безопасность никем в Умани не гарантирована.

И еще они поняли, что «мелочи» вроде неприкосновенности частной собственности на землю, уголовной наказуемости за действия, имеющие явные признаки хулиганства и самоуправства с нанесением ущерба имуществу граждан и религиозной организации – в Умани пустой звук. Что недопустимо в современном демократическом государстве ксенофобии, антисемитизма и нарушения прав верующих мирно молиться в святых для своей религии местах, уманских провокаторов-радикалов ничуть не смущают. Ведь они считают себя «настоящими хозяевами города», а таким людям закон не писан.

Это не удивительно: радикалы, экстремисты и ксенофобы есть в любой стране и, наверно, в любом городе. Удивляет другое – как в стране, где на Майдане стояли люди разных национальностей, вместе боролись за мирное будущее, демо-

может принимать паломников. Но этого радикалам-антисемитам оказалось мало. Они лишь временно приостановили погром в связи с наступлением темноты и пообещали вернуться на следующий день и закончить свое грязное дело полным демонтажем забора и всех палаток Уманской еврейской ассоциации.

А это значит, что около трёх тысяч паломников, а может и более, которые планировали мирно помолиться в Умани и в конечном счёте пополнить бюджет Украины валютой, после такого разгула «демократии и толерантности» пересмотрят свои планы.

А Украину ждут иски на предмет компенсации материального и морального ущерба. Многие из паломников до этого печального инцидента взяли от-

кратию и европейские ценности, возможно подобное со стороны отдельных отморозков, явно не представляющих позицию большинства граждан Украины. И почему их «инициативы» не только не пресекаются в зародыше, но «не замечаются» даже на самом пике бесчинств?

Итог печален: хасиды ждут окончательного решения вопроса, радикалы, чувствуя безнаказанность, готовятся к «новым свершениям», а местная власть «чешет затылки» и не вмешивается в надежде, что «авось само рассосётся». «Зачем нервировать радикалов, ведь скоро выборы!» так думают они, параллельно придумывая все новые и новые объяснения своему тотальному бездействию, политической близорукости и некомпетентности. Странно, что эти «патриоты» при власти не занимаются борьбой с продажей российских товаров или российским радиовещанием. А вот еврейский вопрос, тема «чужих» для них более популярна и безопасна - на ней легче «раскрутиться».

Погромщики нанесли ущерб, прежде всего Украине, ее имиджу, а также тем гражданам (а их большинство), которые не разделяют ксенофобский идеи некоторых жителей Умани.

**Послесловие.** Приехали!.. Давно уже слово «погром» не присутствовало в текстах материалов нашей газеты. Ан нет!.. И напомнил он о себе в самом сердце Европы – Украине, которую и без того лихорадит, у которой сегодня очень непростая политико-экономическая обстановка. Что это? Провокация против страны или оскал украинского антисемитизма, имеющего многосотлетнюю историю, начиная с деяний гетмана Хмельницкого? Те, кто пришел на Майдан, думали, что наступает эра всеобщего братства, но на самом деле антисемитское прошлое, если его не выкорчевать с корнем самым безжалостным образом, может стать рано или поздно украинским настоящим!

На связи с  
Иосифом Зисельсом  
был Михаил Немировский

**TECH ELECTRONICS SHOP Inc.**  
DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY  
SALES · SERVICE · INSTALLATION  
LIC # 1279109 / 1279121

Илья Мераков

YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management

168-04  
Union Turnpike  
718-820-0080 WWW.TECH-ELECTRONICS.COM

**В ДЕТСАД  
ТРЕБУЕТСЯ  
ПОМОЩНИК  
ВОСПИТАТЕЛЯ**

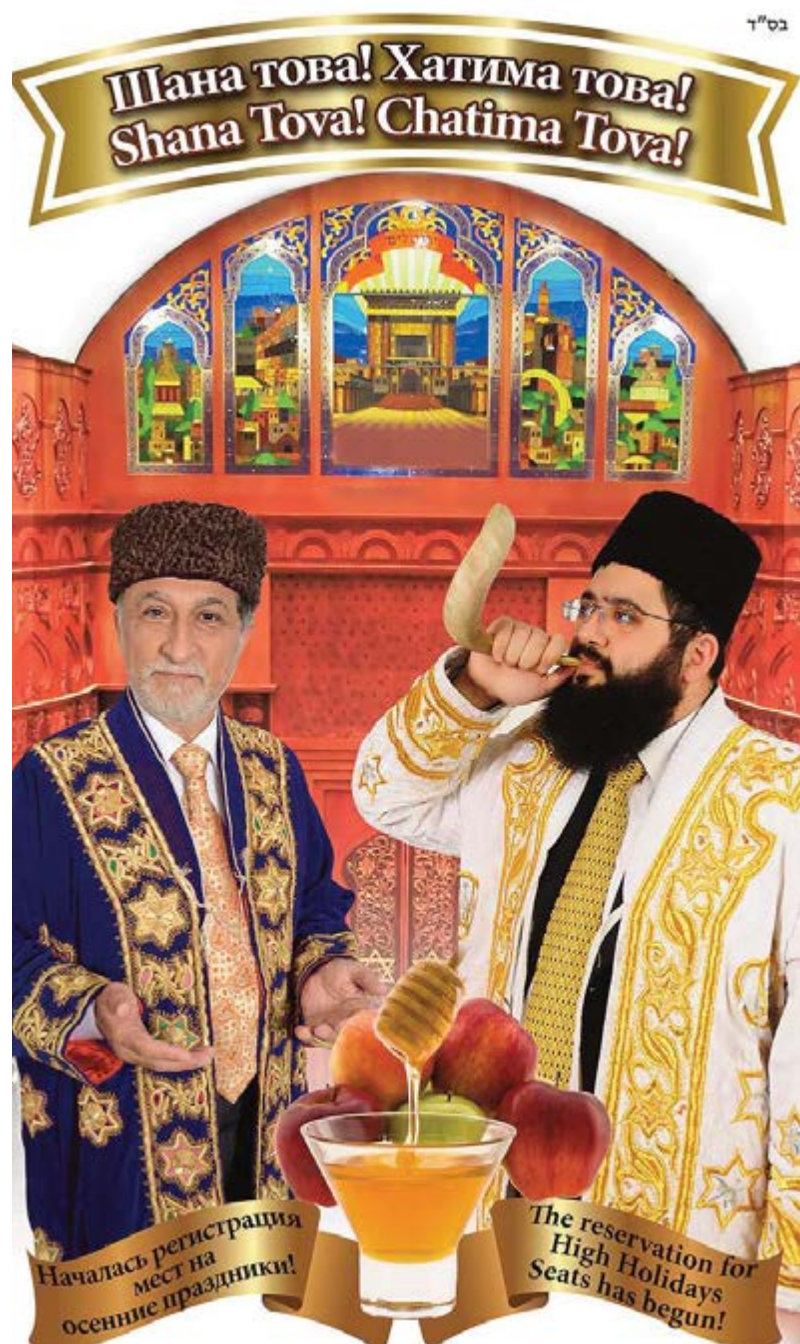
**646-339-5081**

**ПРОДАЕТСЯ  
BARBER SHOP  
В ОЖИВЛЁННОМ  
РАЙОНЕ FLORAL PARK  
В БЛИЖНЕМ  
ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ  
БИЗНЕСУ 5 ЛЕТ.  
ЗВОНИТЬ  
С СЕРЬЁЗНЫМИ  
НАМЕРЕНИЯМИ.  
347-219-4794  
917-704-4380**

**Общинный Центр бухарских евреев США**

**106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375**

**ВСЕ  
НА ПРАЗДНИКИ!**



Хазан Очил Ибрагимов Раббай Барух Бабаев

### High Holidays Dates 2015

#### Rosh HaShana

09/13/15 Erev Rosh-HaShana (light candle at 6:51)  
09/14/15 Rosh HaShana 1st Day (light candle at 7:48)  
09/15/15 Rosh HaShana 2nd Day (light candle at 7:47)

#### Yom Kippur

09/22/15 Erev Yom Kippur (light candle at 6:36)  
09/23/15 Yom Kippur (Ends 7:33)

#### Sukkot

09/27/15 Erev Sukkot (light candle at 6:27)  
09/28/15 Sukkot 1st Day (light candle at 7:24)  
09/29/15 Sukkot 2nd Day (light candle at 7:23)  
10/04/15 Erev Shmini Atzeret (light candle at 6:15)  
10/05/15 Shmini Atzeret (light candle at 7:15)  
10/06/15 Simkha Tora

**Цена кресла на одного  
человека в мужской и женской  
части синагоги Канесои Калон  
– \$50, \$75 и \$100**

При участии

специально приглашенного кантора из Израиля

Бар-Юхая Юхананова

## ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ!

Дорогие прихожане Центральной синагоги – Канесои Калон! Доводим до Вашего сведения, что началась регистрация мест на праздники Рош ХаШана и Йом Кипур!

Обращайтесь в офис, комната №103

Понедельник по Четверг 8:30-15:30

Пятница и Воскресенье 8:30 -14:00

Dear Member, the reservation for High Holidays Seats has Begun!

Contact Office, Room #103: Monday – Thursday 8:30-3:30pm

Friday & Sunday 8:30 -2:00 pm



**ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!**





**Прежде чем ваш сын проведет 524 160 минут в средней школе, потратьте 60 минут для того, чтобы удостовериться, что вы выбрали правильную школу.**

546 дней, которые суждено провести вашему сыну в средней школе, могут превратиться в 542 160 минуты тяжелого разочарования или стать временем совершенствования и выдающихся достижений. Все зависит от вашего выбора средней школы. Вы хотите, чтобы в его классе было 28 учеников или в два раза меньше? Чтобы его учителя были дипломированными специалистами со степенями и опытом работы в области прикладных и технических наук? Чтобы у него был собственный планшет iPad для работы в классе, выполнения домашних заданий и получения более высоких баллов при выполнении государственных тестов по математике и английскому языку? **И все это вы получите всего лишь за \$3500 в год для только что поступившего ученика, плюс бесплатный планшет iPad в придачу?** Тогда приезжайте к нам. Экскурсия по школе займет у вас не более часа, и вы получите гарантию того, что каждая минута проведенная вашим сыном в средней школе не пропадет даром.



**Stars of Israel**  
ACADEMY

82-52 Abingdon Road, Kew Gardens | 646-623-4295  
office@StarsOfIsrael.org



**Rabbi Asher VAKNIN,**  
*Youth Minyan of BJCC*

# The Courage to Call This You Home

In life a person sometimes has to take a leap of faith. To have the courage to open up and to reach out for that hand awaiting us on the other side. We've all faced situations in life where we wished someone strong would be there to answer our calling. In most cases it was the very closets people to us that would open their hearts and minds to help us. Our parents. Our siblings. And life partners.

unanswered since then. I met an incredible man in Rabbi Asher Vaknin. He just started at the Center. It's been three long years since that revolution of a man has come to Queens. He was the one that helped me to call the center my home. A place where one can grow. A place where one can count on people in times of hardship and success. A place where one can regain one's inner strength and to feel belonging to something that is greater than oneself.

The center has always been a majestic place. Where many people before us have invested their monies and vision and insight

events and happy occasions. Wide range youth community programs. Holy and busy special womans classes. Community wide lectures With Rabbi Mansour, Rabbi



But I never knew that such a thing was possible to come from a Rabbi. I never had the courage to say "help me." I was too embarrassed that I've personally reached the rock bottom of my life. But I did make that final yell. And my scream has never gone

to make it a permanent place for our growing and blessed Bukharian Community. Its history echoes through several generation where our fathers have looked far into the future in order so that we can call this our home. And in many ways they have succeed.



At any given day at our Center one may come across a Torah Luminary of our Generation. One day it could be the Chief Rabbi of Israel. Another day a leading Kabbalist or a Tzaddik of unprecedented proportions. Another day hear a crying baby in the morning taking its first breaths and readying for one of the greatest Mitzvot in the Torah the Brit Mila. Another day to witness the shining eyes of proud mothers seeing their sons reading the Torah for the first time for the Bar Mitzvah. And would be something totally fresh every single day.

The smiles and moment of exhilaration of Holidays Event. Children running around from floor to floor on Sabbath and weekly programs. With Kollel students carrying their heavy and learned books. People coming and going. Chatting and sharing words of inspiration. The lines of Food carts readying the always busy halls with family

Mizrachi, Krohn and more. Single event Shabbatons. Youth trips to the mountains, and gaming locations, and barbecues. Daily learning programs and much more.

I came to the center to find a very specific answer. I ended up staying for three years and witnessed and incredible revolution. Many unforgettable and emotional moments. I have come to call this place my home. This pictures is a small taste of everything that is going on here. This is what we want you to be part of. Join us at the center to see how much more we can do together. There is something for everyone one. Inspiration for teens. Wisdom for married couples. Words of blessing for the mature families and more. This is home away from home.

*With blessings for a good year,  
Youth Minyan Members*

Over the past three years, an amazing transformation, or as Rav Asher Vaknin would call it, a revolution, has taken place at the Bukharian Jewish Community Center Youth Minyan. Even though the minyan had existed before Rav Asher joined the community, the Rav infused new life and introduced the meaning of unity within a community.

What is currently common to find congregates hugging and showing affection to each other was once unheard of. The Torah lectures that the Rav delivers on Shabbat are relevant and, most importantly, practical to the young and old alike. Rav Asher made it a personal and communal goal to establish lectures in the morning before and after prayers, as well as a nightly lecture. It is not uncommon to walk in on the famous Thursday night lecture and see a packed

## Revolution is here!

house of 50 people. The same is true of Rav Asher's Sunday night lecture for women. We also have nightly Kollel lectures with various teachers teaching an array of Torah topics. This is considering the fact that 3 years ago, such events did not exist for the Youth Minyan! To hear the names of famous Rabbanim like Rav Eli Mansour, Rav Zacahria Wallerstein and Rav Yossi Mizrachi has become commonplace, attracting crowds of hundreds upon hundreds of people. The Community has hosted world renowned Gedolei Yisrael like Harav Avraham Yosef, Harav Meir Mazuz and Chief Rabbi David Lau thanks to the ef-

forts of Rav Asher Vaknin. Our Youth Minyan has expanded to such an extent that now, for almost a year, we have a second Youth Minyan for the next generation of our community to hold the reins of responsibility, where they can take charge of the minyan and make a difference of their own. To be a part of this remarkable transformation is amazing. The best part about it is that it



is only getting stronger. Rav Asher Vaknin has by no means become satisfied. The thirst for communal improvement is evident and his enthusiasm for growth is contagious. To be fair, Rav Asher did warn us from the beginning that we'd better hold on tight because the ride would be fast and

monumental. Revolution has come to the Bukharian Jewish Community Center Youth Minyan and it is only increasing in strength. Come and join the future of our community and be part of the revolution!

*Youth Minyan Members*



# COMING SOON

## THE WORLD'S GREATEST VODKA

FROM THE  
FABLED HEALING  
WATERS OF  
UZBEKISTAN AND  
THE WORLD'S  
MOST GOLDEN  
WHEAT COMES  
ROYAL ELITE.

[ROYALELITEVODKA.COM](http://ROYALELITEVODKA.COM)



6X 7X 8X  
DISTILLED DISTILLED DISTILLED



## GRAND OPENING



Рафаэль  
НЕКТАЛОВ

Как ранее сообщалось в нашей газете, в районе Хилкрест (угол 166-й стрит и 81-й авеню) перед осенними еврейскими праздниками 30-го августа состоялось торжественное открытие новой синагоги, ставшей плодом усилий всех бухарско-еврейских жителей этого района, их искреннего стремления создать новый центр духовной жизни бухарских евреев Квинса.

Все началось с того, что в 2014 году старейшины общины в составе двенадцати человек во главе с Яковом Абрамовым обратились к известному бизнесмену и общественному деятелю Рубену Гургову с предложением открыть новую синагогу для бухарских евреев. Они мотивировали свою просьбу следующим важным обстоятельством: на расстоянии 20-ти улиц к северу и югу от места, предложенного для строительства, не было ни одной ортодоксальной синагоги! Растут дети, увеличиваются существующие и прибывают новые семьи, община разрастается, и всех беспокоит одно: где молиться? Как удовлетворить растущие духовные потребности бухарских евреев округа?

Сегодня тот благородный порыв получил своё воплощение: новая синагога есть!

Одним из первых, кто откликнулся на призыв активистов Хилкреста был раввин Шломо Нисанов: они вместе с Рубеном Гурговым искали место в каждом уголке района, искали долго. Советовались с другими раввинами по поводу законов и требований к строительству и открытию синагоги.

Свой нелегкий путь энтузиасты начали с молебнов в подвальном помещении офиса доктора Леви Шиманова (угол 166 и 81 авеню), любезно предоставленного им по просьбе раббая Нерия Коэна. Раббай Давид Плиштиев стал первым наставником, учителем новых прихожан.

С первых дней общения с равном Плиштиевым, мы прониклись его советами и уроками. Мы очень признательны ему за поддержку в организации нашей синагоги, за проведение всех главных праздников: Рош ха-Шана, Йом Кипура и Суккот, - с благодарностью вспоминает президент центра Рубен Гургов.



# О НОВОМ ОБЩИННОМ ЦЕНТРЕ В ХИЛКРЕСТ

Рав Плиштиев имеет большой опыт работы организации общинной жизни ещё со времён своей работы в Ташкенте. С каждым днем желающих влиться в новый миньян становилось всё больше и больше.

Когда мы поняли что необходимо расширяться, за дело решительно взялись наши мужчины, для начала натянув палатку, - вспоминает Лиза Аминова. - К делу также подключилась наша «молодая гвардия» - Беньямин Абрамов, Натаниэль Бабеков и Арон Пинхасов. Надо заметить, что эти ребята, бар мицва у которых была совсем недавно, на сегодняшний день к 5:30 утра первыми торопятся на сикхот, чтобы поддержать миньян. Более 150-ти человек пришли на праздник в 2014 году. Размести-



сефар Торю, а также передали в дар новые книги Хумаш с русским переводом.

Первым габаем был назначен Яков Абрамов, который отнесся к своей новой деятельности с неподдельным энтузиазмом и ответствен-

по рекомендации раввина Исаака Абрамова, было предложено принять участие в жизни общины, - сказал Рубен Гургов. - Он работал с нами в трудное время, приходил пешком в Шаббат с Мейн стрит в любую погоду, зимой и летом. За что от



лись во дворе дома Узика и Дины Аронбаевых в громадной, полностью закрытой палатке с большими светильниками внутри. Она, по сути, стала временной синагогой, где и были проведены праздники.

Чтобы начать молебен, необходимо было в первую очередь иметь свиток Торы. Эту мицву исполнили Ави и Ханан Аронбаевы, за что община им весьма признательна. В первый же день они скромно внесли

ночь. Но на этом семья Абрамовых не остановилась. Сын Якова Абрамова Михаил со своей супругой Лизой с удовольствием предоставили зал в своем доме, где в течение трех месяцев, начиная с Суккот, проходила служба.

Поскольку силами одной многодетной семьи, каковой была семья Михаила, выполнить эту мицву достаточно сложно, к ним присоединилась чета Исаака и Хусни Ашуровых с сыном Пинхасом, которые любезно предоставили свой бейсмент для проведения субботних молитв.

- Раввину Аврааму Хаимову,

имени всех членов общины ему неоднократно была выражена благодарность.

С того дня, как стала функционировать синагога в бейсменте, был создан Совет директоров, так называемая «двадцатка»: Гавриэль, Рафаэль, Эфраим Шаломаевы, Яков Абрамов, Михаил Абрамов, Узи Аронбаев, Яков Бабеков, Борис Пинхасов, Михаил Машкабов, Мурдахай Шаломов, Пинхас Ашуров и др.

Президентом общины был избран Рубен Гургов, вице-президентом - Узи Аронбаев и касиром - Яков Бабеков.

- Особо следует поблагодарить семью Мордахая и Нелечки Шаломовых за их доброту, порядочность и большой вклад в развитии этого не легкого дела, - говорит Михаил Абрамов. - В праздничные дни в течении года двери их дома были открыты для всех прихожан.

Как всегда рядом с мужчинами были их жены, которые старались поддерживать их во всех благородных начинаниях.

Дора Бабекова, помощница президента Гургова, предложила проводить по субботам чтения Псалмов Давида - Техилим и Барахот пари. И теперь каждая женщина поочередно проводила это мероприятие у себя дома, приглашая желающих для совместного проведения молебна и чтения псалмов. Этим они поддерживали своих мужчин и давали им почувствовать, что у них есть, как говорится, крепкий тыл.

- Я от всей души поздравляю этих прекрасных людей, объединенных мицвой, единым порывом - построить свою синагогу, дом для общины бухарских евреев этого района, - сказал раввин Эфраим Рубинов. - Я был свидетелем того, как самоотверженно и целеустремленно шли к осуществлению своего духовного проекта эти люди. Хазак Барух!

- Мне хочется отметить меценатов, которые с первых же дней активно поддержали нас, - сказала Лиза Аминова, ассистент президента общины. - Особая благодарность Рубену Юабову за бесплатную установку кондиционеров, Миракову Илюше - за бесплатную установку системы охраны, Якову Бабекову - за подаренную им красивую мехицу для женщин. И конечно же - громадная признательность семье Рубена Гургова, его супруге Дине, их родителям, которые отнеслись ко всему с должным пониманием и ответственностью.

- Для нас важно, что инициатива исходила не от одного человека, а от всей общины, от всех бухарских евреев, живущих в этом районе, - с благодарностью отметил президент Рубен Гургов. - Хочу отметить работу моих помощниц, женщин-волонтеров - Лизы Аминовой, Доры Бабековой, Они ведут бухгалтерию и организуют все мероприятия в синагоге.

Я также благодарен представителям Центра бухарских евреев - Майклу Ахароноффу, раввинам Баруху Бабаеву, Залману Заволунову, Ицхаку Воловику, Борису Бабаеву и вам Рафаэль, участвовавшим в церемонии прикрепления мезуз в новой синагоге, а также президенту Конгресса бухарских евреев США и Канады Борису Кандову, специально приехавшему поздравить нас с этим событием и выступившем на банкете.

С новым годом!

**Синагога расположена по адресу:  
81-04, 166 Street, Hillcrest**

# ШАНА ТОВА ВЕ МЕТУКА!

## Дорогие земляки, друзья, сотрудники и пациенты Continental Home Care!

Сердечно поздравляем Вас с наступающими осенними праздниками – Рош ха-Шана, Йом-Кипур, Суккот и Симхат-Тора!

От всей души желаем крепкого здоровья, долголетия, огромного счастья, благополучия и процветания в Вашей жизни.

Желаем всем сладкого года и быть записанным в Книгу жизни!

*Руководство Continental Home Care*



## Π ЦЕНТР ПРЕПОДАВАНИЯ МАТЕМАТИКИ И ФИЗИКИ

Не упустите свой шанс!



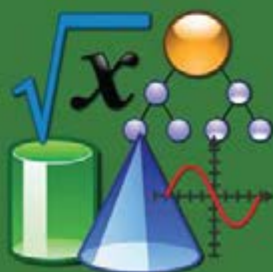
Учебный центр ведет работу под руководством опытного преподавателя Манахимова Шалом Михайловича, имеющего 20-летний стаж работы.

Ведется набор в учебные классы (after school program) по предметам: **математика, алгебра, тригонометрия.**

Занятия предназначены для учащихся с 7 по 12 классы, в помощь для прохождения всех тестов и улучшения знаний по данным предметам.



Учеба начнется  
в **октябре 2015 года.**  
За информацией обращаться  
по телефону:  
**347.384.0247**  
**msprepcenter@gmail.com**



## Maccabi Tel Aviv and Armani Milano are coming to New York!

vs.

### OCTOBER 4

12:30 PM

Special halftime show, with top Israeli talent

Secure best seats now, tickets are available at  
**ticketmaster®**

Use offer code: **BUKHARIAN**

For groups discounted tickets (10+), call the Madison Square Garden:  
**(212) 465-6080**

For sponsorships, media inquiries:  
**info@maccabi.co.il**

**JORDAN FARMAR**  
2-Time NBA Champion

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"

# Ресторан SVETSARAN

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ  
В РЕСТОРАН «SVETSARAN»!

ПРИНИМАЕМ  
КЕТТЕРИНГИ

Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAN». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.



**Принимаем заказы на празднование еврейского Нового 5776 года Рош ха шана**

**DELIVERY - FREE**

Вместимость зала – пари – 120 чел. юшво – 200 чел.  
На все банкеты и субботние вечера – живая музыка  
Принимаем заказы на дом (бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

73-27 Main St., Flushing, NY 11367  
Тел. 718-520-7770, 347-863-3300

# ПРИНЦЕССА НАСИХА

V V A A D  
H HARABONIM  
Q of QUEENS

## ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН Shhita Beit Yoseph

### 98-92 Queens Blvd (напротив "Ор-Натан")



Авнер

Вместимость  
**БОЛЬШОГО ЗАЛА** (пари) – 120 чел., юшво – 180 чел.,  
**VIP ЗАЛ** (пари) – 40 чел., юшво – 60 чел.

**Принимаем заказы на празднование еврейского Нового 5776 года Рош ха Шана**  
Цена за вечер – \$50, включая спиртное



**(718) 459-0680** Ресторан  
**(917) 622-7315** Авнер

# Video Arthur

photo video professional studio




**ГАРАНТИРУЕМ:**  
КАЧЕСТВЕННОЕ ФОТО И ВИДЕОСЪЕМКУ  
АЛЬБОМЫ • СЦЕНАРИИ

ВАШ ЗАКАЗ ВЫПОЛНИМ В КРАТЧАЙШИЙ СРОК,  
В ТЕЧЕНИЕ МЕСЯЦА ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ТОРЖЕСТВА

VideoArthur1@gmail.com  
**917-544-9616**

# New Cars Lease

(929) 522-0142 • 42-16 28<sup>th</sup> Avenue, Astoria, NY 11103

<p>2015 TOYOTA CAMRY LE</p> <p><b>\$175</b> mo 36 mo \$0 Down</p> 	<p>2015 HONDA ACCORD LX</p> <p><b>\$195</b> mo 36 mo \$0 Down</p> 
<p>2015 NISSAN SENTRA S</p> <p><b>\$136</b> mo 36 mo \$0 Down</p> 	<p>2015 HONDA CR-V LX</p> <p><b>\$265</b> mo 39 mo \$0 Down</p> 
<p>2015 HONDA CIVIC LX</p> <p><b>\$165</b> mo 36 mo \$0 Down</p> 	<p>2015 NISSAN ROUGE S</p> <p><b>\$225</b> mo 36 mo \$0 Down</p> 
<p>2015 NISSAN ALTIMA S</p> <p><b>\$165</b> mo 36 mo \$0 Down</p> 	<p>2015 INFINITI Q50</p> <p><b>\$305</b> mo 39 mo \$0 Down</p> 
<p>2015 JETTA S</p> <p><b>\$165</b> mo 36 mo \$0 Down</p> 	<p>2015 MERCEDES-BENZ CLA250</p> <p><b>\$333</b> mo 36 mo \$0 Down</p> 

info@newcarslease.com

## Michael Paltiel, MD Board Certified

*Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified*

*Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:*

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресу:

64-05 Yellowstone Blvd,  
Medical office room 101  
Forest Hills, NY 11375  
718-896-DERM (3376)

Принимаем  
большинство страховок, Медикер



adult & pediatric  
dermatology

Visit us At our Website:  
AdultandPediatricDermatology.com



TEL: **718-896-DERM (3376)**

## БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

*Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы*

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



### НОВИНКА:

*впервые в Квинсе и Бруклине!*  
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИИ!

Принимаем  
**ВСЕ**  
медицинские  
страховки

97-52 64 Avenue

(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. **718-830-0002**

Обеспечиваем транспорт

## MEDICAL/LAW OFFICE

FOR RENT  
REGO PARK, QUEENS  
1100 SQ. FEET



СДАЁТСЯ ПОД АРЕНДУ В ЦЕНТРЕ  
КВИНСА, РЕГО-ПАРК  
МЕДИЦИНСКИЙ/ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС  
1,100 SQ. FT



CALL OLGA / ЗВОНИТЕ ОЛЬГЕ  
(917) 270-7584



Fairview Nursing Care Center является лидером в сфере медицинского обслуживания на короткое и длительное время. Медицинский центр расположен в живописном районе Forest Hills с видом на озеро Flushing Meadows, окружённый красивыми садами.

В Центре Fairview созданы все условия для поддержания хорошего здоровья и качественного обслуживания. Центр признан самым лучшим по району в категориях реабилитация и медицинский уход.

Рейтинг работы медицинского персонала Fairview является самым высоким. Этот уровень был достигнут благодаря тщательной подготовке коллектива медработников.

Tel (718) 263-4600 • Fax (718) 263-7593  
69-70 GRAND CENTRAL PKWY • FOREST HILLS, NY 11375  
admissions@fairviewrehab.com

А также, к вашим услугам, медицинский дневной оздоровительный центр Fairview Adult Day Care, предоставляющий многопрофильную медицинскую, реабилитационную, социальную и развлекательную программу, включающую 2-х разовое питание и транспорт.

Tel (718) 251-5600 • Fax (718) 251-9080  
1444 EAST 99th STREET • BROOKLYN, NY 11236

### Мы предоставляем следующее:

- Профессиональная помощь медсестер
- Короткое время реабилитации
- Неотложная медицинская помощь
- Послеоперационная помощь
- Уход за тяжелобольными
- Специальная программа обслуживания на длительное время
- Помощь в облегчении болей, смягчения и устранения симптомов
- Религиозный сервис



Glatt  
Kosher

FAIRVIEW NURSING CARE CENTER • WWW.FAIRVIEWREHAB.COM

## В МИРЕ

На месте болгар я бы обиделся на датчан. Все знают о том, как датчане спасали евреев. Об этом ходят легенды, причем многие из них - правда, хотя, вопреки этим легендам, король Христиан на самом деле никогда не носил желтой звезды, а более 2000 евреев - около трети всего иудейского населения Дании - все-таки угодили в восточно-европейские лагеря.

А вот о Болгарии никаких легенд нет, и я не знаю, почему. То, что там происходило, впечатляет даже больше, чем рассказы о датских праведниках. Может, о болгарях молчат, потому что их страна была союзником фашистской Германии и неплохо нажилась на этом союзе: ею были аннексированы земли, принадлежащие до войны Румынии, Югославии и Греции. А может, молчат потому, что датчане кажутся нам более симпатичными, чем болгары.

Болгария вступила в союз с Гитлером в марте 1941 года. К 1940 году там проживало около 50 000 евреев, из которых половина жила в столице - Софии. На аннексированных территориях проживало еще 20 000. В 1941 году начались преследования евреев. Им не разрешалось вкладывать капитал или владеть культурными учреждениями, театрами, кинотеатрами, издательствами, аптеками, фермами, компаниями, производящими звукозаписи и фильмы. Евреев убрали практически из всех учреждений и со всех постов, им не позволялось работать даже клерками и

## А ГДЕ ЖЕ ЛЕГЕНДЫ О БОЛГАРИИ?

бухгалтерами. Все банковские счета евреев были заморожены. Всем евреям надлежало носить желтую звезду. К весне 1943 года около 10 000 евреев были посланы на принудительные работы: строить шоссе и железные дороги. Но не было ни лагерей смерти, ни погромов, ни переселения евреев в гетто.

В 1942 году в Берлине было принято решение депортировать всех болгарских евреев в концентрационные лагеря на территории Польши. Немцы, естественно, ожидали всяческого содействия со стороны болгар, но в действительности столкнулись с общественной оппозицией и намеренным затягиванием выполнения приказов фашистского командования со стороны болгарских правительственных учреждений. Министр внутренних дел Болгарии Петр Габровски дал указание прессе прекратить обсуждение «еврейского вопроса», т.е. практически остановил антисемитскую пропаганду. Специально назначенному немцами комиссару по еврейским проблемам было объявлено, что король Борис и его кабинет не желают давать ход «антиеврейским мероприятиям». Желтые звезды, которые евреи должны были носить в соответствии с приказом немецких властей, были небольшого

размера, причем носили их далеко не все, а те, кто все-таки носил, рядом прикалывали значок с портретом царя Бориса. В октябре 1942 года болгарское правительство остановило подачу электроэнергии на завод, где изготавливались желтые звезды, прекратив тем самым их производство.

Главное духовное лицо Болгарии, митрополит Стефан Софийский, в одной из своих проповедей во всеуслышание заявил, что судьба евреев predetermined Богом и что люди не имеют права их преследовать. Он самолично настоял на освобождении от ношения желтой звезды всех евреев, перешедших в христианскую веру, и прятал главного раввина Софии в своем доме. Церковные служители охотно крестили евреев, причем соглашались ставить в документах более ранние даты крещения, предшествовавшие введению антиеврейских законов. Более того, существовало негласное соглашение, что все выкресты могли вернуться в свою веру после войны.

В то время как немцы успешно депортировали всех евреев с «новых», аннексированных территорий, Болгария на-



Крон-принц Борис (1894-1943), ставший королем Болгарии Борисом III

отрез отказалась выдать евреев, проживавших на ее «старых» землях. Единственное, что удалось нацистам - это добиться выполнения приказа о переселении всех евреев (за исключением 2000) из Софии в сельские районы. Этот приказ был встречен общенародным негодованием. Толпы болгар пытались остановить эвакуацию евреев на софийском вокзале.

Полиция разогнала демонстрацию протеста у королевского дворца, 400 человек были арестованы. Болгарские подпольщики распространяли листовки, призывающие партизан врываться в трудовые лагеря и накалывать охранников, издевавшихся над евреями. Объединенные организации болгарских рабочих, городские советы, юристы, многие армейские офицеры передавали свои протесты против антиеврейских мероприятий парламенту, кабинету министров и королю.

В ноябре 1943 года софийским евреям было разрешено вернуться домой - сначала временно, потом навсегда. К январю 1944 года все проекты депортации евреев были отправлены на полку, а иммиграция в Палестину была официально разрешена. В августе 1944 года Болгария вышла из войны, немедленно отменив все антиеврейские законы.

В то время как немцам удалось уничтожить 11 353 еврея из «новой» Болгарии, ни один еврей

из «старой» Болгарии не был депортирован в лагерь смерти. Сопротивление болгар немецкому давлению не имеет себе равных ни в одной из стран - союзников Гитлера и ни в одной из оккупированных им стран.

**Краткое послесловие.** В марте 1943 года министр иностранных дел Великобритании Антони Иден прибыл в Вашингтон на встречу с американским правительством. Государственный секретарь США Корделл Халл вынес на обсуждение проблему спасения европейских евреев. Советник Рузвельта Гарри Гопкинс так описывает эту дискуссию: «Халл поднял вопрос о 60 или 70 тысяч евреев в Болгарии, которым угрожало истребление, если мы не поможем им спастись. Халл настаивал на том, чтобы Иден немедленно ответил, как решить эту проблему. Иден заявил, что вообще ситуация с евреями в Европе очень сложная и что мы должны быть очень осторожными, потому что, как только мы предложим забрать всех евреев из Болгарии, мировое еврейство потребует, чтобы мы предложили тоже самое Польшу и Германию. Гитлер не преминет этим воспользоваться, а во всем мире не хватит кораблей и транспортных средств, чтобы справиться с этой задачей».

И, наконец, последнее. Во время второй мировой войны США умудрились найти и корабли, и транспорт, и место на своей территории для более 250 000 немецких военнопленных. Почему же для евреев не нашлось ни того, ни другого?

## ЗАПРЕЩЕННАЯ КАРТИНА АЙВАЗОВСКОГО «РАЗДАЧА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ»



Картина Айвазовского «Раздача продовольствия», написанная художником в 1892 году – одна из тех которые не приветствовались к показу в современной России.



Именно поэтому указанное полотно вместе с другим полотном «Корабль помощи» были проданы в 2008 году на аукционе Sotheby's за \$2,4 млн. одному из меценатов, который сразу же передал их музею «Corcoran Gallery» в Вашингтоне, где они до сих пор хранятся.

Не слишком знаменитые картины Айвазовского посвящены широкомасштабной американской гуманитарной помощи 1891–1892 годов голодающей России. В то время Ай-

вазовский лично стал свидетелем встречи кораблей с долгожданным продовольствием, прибывшим из США в

рамках кампании «Famine Fleet» («флот голода»), организованной американскими филантропами.

На полотне «Раздача продовольствия» Айвазовский изобразил прибытие американского

продовольствия в одну из русских деревень и восторженную встречу повозок с едой для голодного местного населения.

## БОЛЕЕ 4 ТЫСЯЧ БОЕВИКОВ ИГ ПРОНИКЛИ В ЕВРОПУ ПОД ВИДОМ БЕЖЕНЦЕВ

Более четырех тысяч боевиков террористической организации «Исламское государство» (ИГ) проникли в страны Европейского союза (ЕС) под видом беженцев, сообщает газета Sunday Express со ссылкой на источник в группировке. По его словам, операция по переброске прошла успешно.

Источник рассказал, что боевики вливаются в поток беженцев в портах турецких городов Измир и Мерсин, откуда через Средиземное море прибывают в Италию. После этого члены ИГ направляются в другие европейские страны, в частности — в Швецию и Германию.

Эту информацию подтвердили двое местных контрабандистов. «По словам одного из

них, он помог как минимум десяти террористам проникнуть в Европу. Некоторые говорили, что хотят навестить свои семьи, другие — чтобы быть наготове», — рассказал он.

Источник издания в ИГ заявил, что инфильтрация боевиков — это начало мести за воздушные удары, которые наносит международная коалиция, возглавляемая США. «Мы хотим установить халифат не только в Сирии, но и во всем мире», — заявил он. При этом он предположил, что атаки будут нацелены на правительства западных стран, а не на рядовых граждан.



«Исламское государство» — террористическая группировка, летом 2014 года провозгласившая создание халифата на части территорий Сирии и Ирака. Против ИГ борются войска, лояльные Дамаску, сирийские повстанцы, иракская армия, шиитские ополченцы, курдские отряды самообороны и возглавляемая США коалиция, которая наносит воздушные удары. По данным ЦРУ, на стороне ИГ воюют более 30 тысяч боевиков.



## NISAN & SONS MONUMENTS



# ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ

- ⊕ ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- ⊕ КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ⊕ ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- ⊕ УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



**2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234**  
**Tel: 718 258 5811**



**YAKHIEL  
SABZANOV**  
02.20.1939 – 06.10.2013  
7 תלמידי ש"ס

**COMPOSER**  
Professor, Peoples Artist of Tajikistan



**Ruben Ilyabayev**  
06.30.1947 – 07.12.2013

email: nisanmonuments@gmail.com    www.nisanandsonsmonuments.com

# ПАМЯТНИКИ





*David's*  
STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших  
памятников на интернете  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)

*Гагик Карагезян*  
Заслуженный художник Армении





*Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.*

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
(718)437-1895 • (877)437-1895  
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM



## VIDEO PHOTO

### МЭРИК РУБИНОВ

Фотокорреспондент The Bukharian Times



- \* ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ
- \* Профессиональная видео и фотосъёмка: бар- бат-мицв и любых других событий.
- \* СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ
- \* Реставрация и увеличение фотографий

**917-306-0401 - Мэрик**

## НОВЫЕ КНИГИ

В августе 2015 года в Нью-Йорке вышли в свет:  
**СЕРИЯ ИЗ 5 КНИГ Д-РА РОБЕРТА ПИНХАСОВА**  
на английском и русском языках:

- «Bukharian Jews of Tashkent. Бухарские евреи Ташкента», 251 стр.;
- «Bukharian Jews of Samarkand. Бухарские евреи Самарканда», 215 стр.;
- «Buharian Jews of Bukhara. Бухарские евреи Бухары», 159 стр.;
- «Bukharian Jews of Ferghana valley Uzbekistan. Бухарские евреи Ферганской долины Узбекистана», 190 стр.;
- «Bukharian Jews of Tajikistan. Бухарские евреи Таджикистана», 220 стр.
- Книга рубаи Исохора Гавриэлова на бухарско-еврейском языке: «Насихат не – маслихат», 250 стр.

*Презентация книг  
состоится на ближайших заседаниях ОНЦ «Рошноу – Light»*



## שומר'הדת

### SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT  
**Tel: 718-436-8700**  
Fax 718-436-8740

В самый тяжёлый день  
в Вашей жизни, когда этот мир  
покидают Ваши родные и  
близкие, обратитесь  
в Хевро Кадишо SHOMREI  
HADAS CHAPELS  
и Вам окажут лучший сервис  
по приемлемым ценам.

**SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL**  
קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"  
שתעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלוים

**ПОЧЕМУЧКА**

Оказалось, что женщины, работающие в ночную смену, чаще, чем два раза в неделю, подвержены повышенному риску рака молочной железы. Больше всего этот риск у тех дам, которые рано просыпаются утром, после чего в течение дня уже «досыпают» свое.

Чтобы не быть голословными, давайте немного углубимся в причины этого явления. Все дело в особенном гормоне под названием – мелатонин. Работа ночью существенно сокращает его производство в организме, а ведь это вещество защищает клетки женского организма от некоторых видов упомянутого выше рака. Кроме того, ночная работа сбивает

**ПОЧЕМУ ВРЕДНО РАБОТАТЬ НОЧЬЮ?**

ритмы человека. Учеными давно доказано, что наши внутренние биологические часы не способны работать синхронно с клеточными часами каждого отдельного органа в нашем организме. А вот это уже может привести к неконтролируемому росту клеток и спровоцировать рак.

Эти заключения были сделаны благодаря статистике, которая основывается на выборке из 18,5 тысяч женщин, служивших в датской армии в период с 1964 по 1999 годы. В этой вы-

борке было выявлено 210 женщин больных раком груди. Эти данные позволили понять, что женщины, у которых был хоть какой-то опыт ночной работы, имели вероятность заболеть раком груди на 40% выше. Повышен риск рака груди был и у «жаворонок», что говорит о том, что быть «совой» не такая уж плохая идея.

Если же Вы мужчина, и читая все написанное выше, ра-



довались, что не родились женщиной, смеем Вас огорчить: работа по ночам в таком случае может способствовать такому неприятному заболеванию как рак простаты.

А вот беременным ни в коем случае нельзя нарушать естественный режим сна. Работа ночью увеличивает риск преж-

девременных родов в целых полтора раза, при этом и риск патологий у ребенка возрастает. Ученые из Гарварда так же доказали, что работа по ночам частенько приводит к диабету и к нарушениям функционирования сердечно-сосудистой системы. Особо ярко выражен этот риск у тех, кто работает ночами от 3 до 9 лет подряд.

По мнению ученых, мозг во время сна перезагружается подобно Windows. Поэтому, когда мы долго не спим, то есть риск получить «фатальную ошибку». Именно во время сна, мозг «очищает» себя, уничтожая ненужные впечатления, следовательно, работа по ночам может внести в Вашу жизнь постоянное чувство усталости и депрессию.

**ПОЧЕМУ ВЗРОСЛЫЕ, ИГРАЮЩИЕ В ВИДЕОИГРЫ, СЧАСТЛИВЕЕ ОСТАЛЬНЫХ**

Тебе часто приходится слышать в свой адрес обвинения в инфантилизме и в бесполезной трате времени, когда ты играешь. Не переживай, окружающие просто не знают, чем могут быть полезны видеоигры и почему играющие взрослые более счастливы, чем те, кто на них ворчит.

1. Крепкая связь с внутренним ребенком, которой обладают играющие взрослые, никогда не даст заскучать и погрязнуть в рутине.

2. Взрослые, которые играют в видеоигры, находят в этом возможность эмоциональной разрядки, соответственно, им легче переносить стресс, и они реже срываются на окружающих.

3. В их жизни больше места творчеству и фантазии: они по-

стоянно навещают различные вымышленные миры и активно участвуют в их вымышленной жизни. Иногда условия игры таковы, что мир создается самим участником. Это наиболее удачный способ реализации «комплекса бога», живущего в каждом из нас.

4. У них более сбалансированная жизнь: играющий взрослый всегда найдет время, чтобы поиграть, тем самым поддерживая баланс между работой и отдыхом.

5. У взрослых, которые играют в видеоигры, лучше развита координация движений, выше скорость реакции. Эти качества полезны в таком серьезном занятии, как вождение автомобиля.



6. Им всегда есть чего ждать. Их не поглотила рутина, и они не забыли детскую радость ожидания чего-то прекрасного, будь то новое поколение игровых консолей или следующая версия любимой игры.

7. Играющие взрослые могут получать удовольствие, когда другие скучают. Например, ожидая приема у зубного врача, тот, кто привык играть, может скоротать время и заодно избавиться от страха перед предстоящим осмотром.

**10 ИНТЕРЕСНЫХ ФАКТОВ О СТРАНАХ МИРА**

1. Страна с самым большим числом людей за решёткой - США. Когда дело доходит до того, чтобы упрятать кого-нибудь в тюрьму, этой стране нет равных. В США проживает 5% от всего населения Земли, и 25% от общего количества заключённых в мире сидят в тюрьмах именно тут - 2,2 млн человек.

Второе место занимает Россия — страна с самым низким процентом оправдательных приговоров в цивилизованном мире: 1,5 млн. На третьем месте — Китай, 870 тыс.

2. Страна, охватывающая максимальное количество часовых поясов, - Франция. Если учесть все территории Франции, включая заморские, окажется, что эта страна располагается на 12 часовых поясах. США занимает 11 поясов, Россия — 9.

3. Единственная в мире страна

с дорогами из кораллов - Гуам. В Гуаме нет природного песка, поэтому там делают асфальт, используя кораллы и нефть.

4. Страна с самым большим количеством озёр - Канада. 60% всех озёр мира находятся на территории Канады: более 3 000 000 озёр, занимающих 9% канадских земель.

5. Страна-крупнейший производитель опиума - Афганистан. Здесь производятся невероятные 95% от всего опиума в мире.

6. Страна-крупнейший производитель кислорода в мире - Россия. В Сибири растёт примерно 25% мировых лесов, которые охватывают площадь больше, чем континентальная часть США, что делает Россию самым крупным в мире переработчиком углекислого газа в ценнейший кислород.



7. Самая образованная страна в мире - Канада. 50% населения этой страны имеет образование не ниже среднего специального. За Канадой следует Израиль — 45% и Япония — 44%.

8. Страна с наибольшим количеством танков - Россия. В России насчитывается 21 000 танков, на втором месте США с 16 000 танками.

9. Страна с самым юным в мире населением - Нигер. Примерно половина населения Нигера моложе 15 лет. Поскольку 80% территории этой страны покрыто пустыней, похоже, единственное, что там остаётся делать — это детей.

10. Страна с наибольшим количеством языков - Папуа-Новая Гвинея. Хотя английский язык является в этой стране официальным, на самом деле это чистая формальность: по-английски здесь говорит не более 2% населения. Жители Папуа-Новой Гвинеи используют более 820 различных языков, что составляет 12% языков мира.

**ПОЧЕМУ ГОРЯТ ЩЕКИ?**

У каждого бывало такое чувство, когда кровь неожиданно переливается к лицу, вызывая чувство жара. Из-за чего это происходит?

Что по этому поводу думают специалисты. Подобное чаще всего происходит, когда человек испытывает сильное эмоциональное волнение. Также в некоторых случаях подобное может говорить о заболевании или реакции на окружающую среду.

Прилив крови к лицу может вызвать гипертония — стойкое повышение артериального давления. Но тут есть маленький нюанс, при данном заболевании, синдром появляется постоянно, а не внезапно. В некоторых случаях может достигать бордового цвета.

Также виной этому могут быть проблемы с гормональ-



ной системой. Чаще всего встречается у женщин в период климакса. Что интересно, у мужчин тоже бывают такие синдромы, но они происходят почти незаметно.

Ну и самый стабильный случай появления красных щёк — это у выпившего человека. Связано это с тем, что при попадании в организм спиртосодержащих веществ, наши сосуды расширяются.

Также щёки могут гореть из-за применения антибиотиков.

**ПОЧЕМУ В ЯПОНИИ МНОГИЕ УЛИЦЫ НЕ ИМЕЮТ НАЗВАНИЙ**

В этой стране своеобразная адресная система: вместо названия улиц используются номера кварталов.

Каждому кварталу присваивается уникальный номер — эта цифра и служит адресом. Промежутки между блоками — улицы — остаются без названий. В Японии обычно говорят: «Я живу во втором блоке» или «Я работаю в 13-м блоке» вместо: «Я работаю на улице Крокодилов» или «Живу на Банановом проспекте».

**КАК ФОРД ПЛАТИЛ ОТДЫХАЮЩИМ РАБОТНИКАМ?**

На одном из заводов Генри Форда бригада работников получала деньги за то, что отдыхала.

Это была сервисная бригада, которая отвечала за бесперебойную работу конвейера. Проще говоря — ремонтники. Они получали зарплату, только когда сидели в комнате отдыха. Как только зажигалась красная лампа поломки линии сборки, останавливался счетчик, начислявший им деньги.

Во-первых, они всегда оперативно делали ремонт, чтобы быстрее вернуться в комнату отдыха. Во-вторых, они делали ремонт всегда качественно, чтобы им не приходилось покидать комнату в ближайшее время из-за той же неисправности.



**DO YOU HAVE A PROBLEM IN YOUR FAMILY?**

Do you experience difficulties in relationship?

**Call us at (347) 682-9942**

We already helped so many families; we will help you too!

Do not get despair! We always nearby!

All information will be confidential.

**У ВАС ПРОБЛЕМЫ В СЕМЬЕ?**

У вас не складываются отношения?

**Позвоните нам по телефону: 347-682-9942**

Будучи специалистами по семейным отношениям, мы уже помогли многим семьям, поможем и вам!

Не отчаивайтесь мы всегда рядом с вами.

Вся информация будет рассмотрена конфиденциально.



Решением руководства Центра бухарских евреев Нью-Йорка с 1 июня 2015 года активист общины **ЭФРАИМ ХАИМОВ** работает с 11 часов утра до 2 часов дня в качестве волонтера помощником бухгалтера Центра. Одновременно он принимает по семейным, шолом байт социальным проблемам и вопросам оказания помощи при заболевании почек.

Приём проводится в Центре, на 5-м этаже (комн. 108), ежедневно с понедельника по пятницу с 2-х до 5-ти часов дня, а также в Synagogue Rabbi Ицхака Абрамова каждый вторник и четверг с 7-ми до 9-ти часов вечера по предварительной записи.

Эфраим Хаимов имеет соответствующее образование и практические навыки по оказанию помощи людям.

Уважаемые прихожане! Вы можете обратиться к нему в указанное время и получить необходимый совет и профессиональную помощь.

**Тел. 347-682-9942**

**В ЗАНЯТЫЙ BARBERSHOP В БРУКЛИНЕ (PARK SLOPE), И В МАНХЕТТЕНЕ (MIDTOWN) ТРЕБУЕТСЯ ПАРИКМАХЕР**  
**СО СТАЖЕМ И ЗНАНИЕМ ЯЗЫКА, ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ, FULL-TIME/PART TIME, \$100-\$150 В ДЕНЬ, НЕ АГЕНСТВО.**  
**(718) 502-5021 BROOKLYN**  
**(347) 816-1525 MIDTOWN**

**Бюро знакомств «Рохель»**

Знакомит людей еврейского происхождения любого возраста бесплатно.

Имеем большой банк данных евреев – выходцев из разных стран.

Знакомим по еврейской астрологии для совместимости с Б-жьей помощью.

**718-275-1015**  
**(кроме субботы)****СДАЮТСЯ ОФИСНЫЕ ПОМЕЩЕНИЯ НЕДАЛЕКО ОТ СТАНЦИЙ МЕТРО****Offices for rent – 3 rooms available Queens Blvd & 77th Ave.**From – \$480/ \$690/ \$870 per month **CALL Nelly 917-226-3800**

All utilities + FIOS internet connection included;

Ground floor with street access. Shared office suite with travel agency.

You could take one, two or three rooms.

**LOCATION:**

- Right on Queens Blvd., 1.5 blocks from Union Turnpike/Kew Gardens subway stop (trains E, F)

- Easy access to all major highways (LIE, GCP and Van Wyke)

Address: 115-10 Queens Blvd, Forest Hills, NY  
(Between 76th Dr & 77th Avenue, south side)**CALL Nelly 917-226-3800****ЖИЗНЬ ПОЭТА**

Между ними не могло быть ничего общего. Русская эмигрантка, точеная и утонченная, воспитанная на Пушкине и Тютчеве, не воспринимала ни слова из рубленых, жестких, рваных стихов модного советского поэта, «ледокола» из Страны Советов.

Она вообще не воспринимала ни одного его слова, — даже в реальной жизни. Яростный, неистовый, идущий напролом, живущий на последнем дыхании, он пугал ее своей безудержной страстью. Ее не трогала его собачья преданность, ее не подкупили его слава. Ее сердце осталось равнодушным. И Маяковский уехал в Москву один.

От этой мгновенно вспыхнувшей и не состоявшейся любви ему осталась тайная печаль, а нам — волшебное стихотворение «Письмо Татьяне Яковлевой» со словами: «Я все равно тебя когда-нибудь возьму - Одну или вдвоем с Парижем!»

Ей остались цветы. Или вернее — Цветы. Весь свой гонорар за парижские выступления Владимир Маяковский положил в банк на счет известной парижской цветочной фирмы с единственным условием, чтобы несколько раз в неделю Татьяне Яковлевой приносили букет самых красивых и необычных цветов — гортензий, пармских фиалок, черных тюльпанов, чайных роз, орхидей, астр или хризантем. Парижская фирма с солидным именем четко выполняла указа-

**Я ВСЕ РАВНО ТЕБЯ КОГДА-НИБУДЬ ВОЗЬМУ...**

**Одна из самых трогательных историй жизни Маяковского произошла с ним в Париже, когда он влюбился в Татьяну Яковлеву**

ния сумасбродного клиента — и с тех пор, невзирая на погоду и время года, из года в год в двери Татьяны Яковлевой стучались посылы с букетами фантастической красоты и единственной фразой: «От Маяковского». Его не стало в тридцатом году — это известие ошеломило ее, как удар неожиданной силы. Она уже привыкла к тому, что он регулярно вторгается в ее жизнь, она уже привыкла знать, что он где-то есть и шлет ей цветы. Они не виделись, но факт существования человека, который так ее любит, влиял на все происходящее с ней: так Луна в той или иной степени влияет на все, живущее на Земле только потому, что постоянно вращается рядом.

Она уже не понимала, как будет жить дальше — без этой безумной любви, растворенной в цветах. Но в распоряжении, оставленном цветочной фирме влюбленным поэтом, не было ни слова о его смерти. И на следующий день на ее пороге возник рассыльный с неизменным букетом и неизменными словами: «От Маяковского».

Говорят, что великая любовь сильнее смерти, но не всякому удается воплотить это утверждение в реальной жизни. Владимиру Маяковскому удалось. Цветы приносили в тридцатом, когда он умер, и в сороковом, когда о нем уже забыли. В годы Второй Мировой, в оккупированном немцами Париже она выжила только потому, что продавала на бульваре эти роскошные букеты. Если каждый цветок был словом «люблю», то в течение нескольких лет слова его любви спасали ее от голодной смерти. Потом союзные войска освободили Париж, потом, она вместе со всеми плакала от счастья, когда русские вошли в Берлин — а букеты все несли. Посылные выросли на ее глазах, на смену прежним приходили новые, и эти новые уже знали, что становятся частью великой легенды — маленькой, но неотъемлемой. И уже как пароль, который дает им пропуск в вечность, говорили, улыбаясь улыбкой заговорщиков: «От Маяковского». Цветы от Маяковского стали теперь и парижской историей. Правда это или красивый вымысел, однажды, в конце семидесятых, советский инженер Аркадий Рывлин услышал эту историю в юности, от своей матери, и всегда мечтал попасть в Париж.

Татьяна Яковлева была еще жива, и охотно приняла своего соотечественника. Они долго беседовали обо всем на свете за чаем с пирожными.



В этом уютном доме цветы были повсюду — как дань легенде, и ему было неудобно расспрашивать седую царственную даму о романе ее молодости: он полагал это неприличным. Но в какой-то момент все-таки не выдержал, спросил, правду ли говорят, что цветы от Маяковского спасли ее во время войны? Разве это не красивая сказка? Возможно ли, чтобы столько лет подряд... — Пейте чай, — ответила Татьяна — пейте чай. Вы ведь никуда не торопитесь?

И в этот момент в двери позвонили... Он никогда в жизни больше не видел такого роскошного букета, за которым почти не было видно посылного, букета золотых японских хризантем, похожих на сгустки солнца. И из-за охотки этого сверкающего на солнце великолепия голос посылного произнес: «От Маяковского».

**МАРАФОН ОСТРОУМИЯ**Отклики на фото в *BTimes* №708:**Придумайте название. №709**

\*\*\*  
Мы ошибались, набивали шишки,  
Так вырастают в мужиков мальчишки,  
И повторяемся мы в наших детях вновь,  
Коленки, локти, лбы -  
всё разбивают в кровь.

Всего важнее после падения встать  
на ноги,  
пусть без ухабов будет их дорога!

\*\*\*  
**Справка: стипл-чез - бег на три тысячи метров с препятствиями.**

Я стипл-чез бежал, как стометровку,  
Мотор в груди стучал, урчал, пыхтел,  
И пусть я вечером употребил "Зубровку",  
Три тысячи-раз плюнуть, не вспотел!

Трибуна вслед свистела и стонала,  
Скосил глаза и... прямо в лоб барьер,  
Расставили их, места будто мало,  
Очнулся на дорожке, не у дел.

В глаза смотрело голубое небо,  
И голос чей-то, сверху, мне сказал:  
"Возьми, сынок, чуток хотя бы влево,  
До финиша, как пить дать, добежал"

Но я упрям, и я ещё сумею,  
Я всем им, на трибуне, докажу  
Да так, что от восторга онемеют,

Ну, а пока я на дорожке  
полежу!

\*\*\*  
В победе, каждой,  
есть момент и поражения,  
Кому-то улыбается везенье,  
Порой и сильный проигрывает бой,  
Не подфартило, мол, наказан он судьбой,  
Но, если ты "шлимазл", говорят,  
То у такого снег со льдом горят!  
Над барьером иль под ним,  
Главное не по лбу  
Все рекорды, как один,  
Сокрушу по полной,  
А нальёте мне 100 грамм,  
Брошу золото к ногам  
Но пока лежу на бровке,  
Кому в радость, кому горько!

**Ти Джи**

\*\*\*  
Солидно на дистанции держался  
И дух моральный был на высоте,  
Но на земле внезапно оказался -  
В шлагбаум врезался  
на финишной черте.

\*\*\*  
Финальный выиграть забег  
Спортсмен отчаянно пытался.  
Не ращитал слегка свой бег -



В барьерчик малость  
не вписался.  
Стал для других плохим  
примером он.  
Не лёгок вовсе бег  
с барьерами!

**Александр Либен**

\*\*\*  
Бежал он "сотку" и "двухсотку",  
взлетел с шестом  
на "шестисотку",  
но вся спортивная карьера  
легко разбилась о барьеры!

**Александр Штейн**

\*\*\*  
Сил не хватило, но сумею  
очередной барьерчик взять,  
ибо учили нас евреи -  
"ползи, рождённый не летать!"

**Валерий Гершан**

\*\*\*  
Притча просится простая -  
скорость в жизни всем важна,  
помни - мчишься обгоняя,  
жизнь в тебе одна!

**Исаак Джурицкий**



\*\*\*  
Кто ленту финишную рвёт  
Спортивной мощной грудью,  
А кто-то лбом шлагбаум бьёт -  
Ведь так эффективней будет!

Запечатлеет репортёр  
На камеру мгновенья  
И выложит в You Tube потом,  
Чтоб не было сомненья.

**Виктор Якубсон**

**Материал подготовил  
Валерий ГЕРШАНОВИЧ**

**Ждем ваших откликов: 2612315@gmail.com, Fax: (718) 261-1564**

**ЮМОР**

– Хорошо там, где нас нет. В гостях хорошо, а дома лучше. Не ищи обетованные края – они там, где родина твоя. Нет в мире краше родины нашей. Где родился – там и сгодился!  
– Я так понял, мой загранпаспорт еще не готов?

\*\*\*  
Продавщица в магазине, получив крупную купюру от покупателя:

– Мужчина, у вас других денег не будет?

– Не каркай!

\*\*\*  
– Говорят, после 7 лет брака наступает кризис в семейных отношениях...

– Какой там кризис! Просто истекает срок годности заговора на приворот...

\*\*\*  
Молодой пират подходит к капитану Флинту и говорит:

– Капитан, мне подбросили голубую метку, я знаю, что черная метка означает, что меня скоро убьют, но что означает голубая – не знаю?!

– Тоже ничего хорошего, – ответил Флинт.

\*\*\*  
– Ты что сегодня делаешь?  
– Ничего...  
– Ты же вчера это делал?!

– Я не доделал..  
\*\*\*  
– Кто так поставил свою красную «ламборгини» у входа в поликлинику? Ни зайти, ни выйти! Я спрашиваю, чья она?

– Шо ты орешь, Моня? Это же твоя машина!

– Я знаю, просто, может, кто не в курсе!

\*\*\*  
**Хозяйке на приеме представляют очередного гостя:**

**Поссорились Кац и Рабинович...**

– Знакомьтесь, это доктор Левинзон.

– Очень рада! Скажите, доктор, у меня часто по вечерам болит голова...

– Простите, я доктор юриспруденции, а не медицины.

– Хорошо, а какое существует наказание за отравление супруга?

\*\*\*  
В Одессе на стоянке такси в начале 1980-х годов в окно одной из автомашин заглядывает пожилой еврей:

– Скажите, сколько стоит доехать до Дерибасовской?

Таксист отвечает:

– Три рубля.

– А если я поеду с Додиком?

– Не важно, с Додиком или без. Всё равно три рубля.

Пожилый еврей оборачивается и говорит своему спутнику:

– Додик, я вам говорил, что вы ничего не стоите!

\*\*\*  
**Поссорились Кац и Рабинович.**

– Рабинович, вы трус и подлец! – кричит Кац. – Я вызываю вас на дуэль! Какое оружие вы выбираете? Шпагу или пистолет?

– А вы? – интересуется Рабинович.

– Я шпагу!

– Тогда я пистолет!

\*\*\*  
В 1914 году, накануне Первой мировой войны, правительство Австро-Венгрии решило взять кредит у барона Ротшильда. Он приехал и поднимается по лестнице венского дворца, в котором должен быть подписан договор. На верхних ступенях к нему подходит министр внутренних дел и доверительно общается:

– Господин барон, предупредите вашего сына Морица. Он связан с социалистическими кружками. А мы в скором времени будем вынуждены принять против них надлежащие меры.

Четверть часа спустя барон Ротшильд сидит в громадном зале за массивным столом перед договором с золотым пером в руке, но никак не решается подписать.

– Господин барона что-то смущает? – спрашивает министр финансов.

– А кто гарантирует, что мне вернут деньги?

– Австрийская монархия!

– Тогда я точно не подпишу. Как я могу доверять монархии, которая боится моего бестолкового Морица?!

\*\*\*  
**Кац приходит к врачу:**

– Доктор, у меня сильный кашель. Ничего не помогает. Что делать?

– А сколько вам лет?

– Восемьдесят.

– А когда вам было сорок, вы кашляли?

– Нет!

– А в шестьдесят?

– Тоже нет.

– А в семьдесят?

– Нет.

– Ну, так когда же вам кашлять, как не теперь?

\*\*\*  
Писатель Эммануил Казакевич, при всей своей внешней строгости, был веселым, а иногда и озорным человеком, любил розыгрыши и мистификации. Однажды он пошел вместе с женой в Большой театр на балет с участием Галины Сергеевны Улановой. Сидели в первых рядах. Естественно, места вокруг занимала изысканная публика. После окончания спектакля долгими аплодисментами

люди не отпускали великую балерину со сцены. Улучив момент, когда аплодисменты стихли, чтобы вспыхнуть вновь, Эммануил Генрихович нарочито громко обратился к жене:

– А может, останемся на второй сеанс?

\*\*\*  
Приходит как-то к раввину грустный еврей и говорит:

- Ребе! Я такой бедный, такой бедный!! У меня даже молока нет...

- Все, сын мой, ничего больше не говори! Иди домой - все будет.

Через пару дней прибегает к раввину все тот же еврей и кричит:

- Ребе! У меня выросла женская грудь и в ней даже появилось молоко, но ведь я тебя не об этом просил!

- Что поделашь, сын мой! Мы такой народ - нам проще сотворить чудо, чем дать денег!

\*\*\*  
- Там шахматисты Тайсона бьют!

- Мы тоже шахматисты!

- Так бегите скорее, там ваших уже мало осталось...

\*\*\*  
- Мама, купи собачку!

- Нет!

- Ну пожалуйста, купи!

- Я же сказала, нет! Продай её кому-нибудь другому!

\*\*\*  
Муж с женой смотрят фильм ужасов.

На экране появляется ведьма. Жена:

- Ой, мама!

Муж:

- Узнала, да?

\*\*\*  
Такси везет по городу женщину.

Водитель нещадно лихачит - проезжает на красный свет, подрезает и т. д. В конце концов женщина не выдерживает и говорит:

- Водитель, ведите машину осторожнее - у меня дома восемь детей!

Таксист, удивленно оборачиваясь:

- И ВЫ мне говорите про осторожность?!

**РОДИТЕЛЯМ О ДЕТЯХ**

Британец и его сальвадорская жена воссоединились со своим сыном спустя четыре месяца после того, как в больнице Сальвадора им выдали другого ребенка.

Ричард Кашуорт и его супруга Мерседес Касанелла обвинили врача роддома в подмене младенцев "по заказу торговцев детьми".

В отношении врача Алехандро Гайдоса, которого подозревают в совершении подмены, возбуждено уголовное дело, ему запрещено покидать страну.

В мае 2015 года супруги прибыли в Сальвадор из США, чтобы ребенок родился на родине матери.

Однако молодая мать заподозрила неладное после того, как спустя несколько часов после родов ей вручили ребенка с более темным цветом кожи, чем у того младенца, которого она родила. По ее словам, черты лица ее ребенка тоже были другими.

Вернувшись в США, супруги спустя несколько месяцев решились на тест ДНК, подтвердивший их опасения в том, что они получили в сальвадорском роддоме чужого ребенка.

После этого в Сальвадоре

**В САЛЬВАДОРЕ ПОДМЕНЕННОГО В РОДДОМЕ РЕБЕНКА ВЕРНУЛИ РОДИТЕЛЯМ**



**ТРАВМА НА ВСЮ ЖИЗНЬ**

Как сообщается, супруги Кашуорт и Касанелла получили своего сына, а выданный им ранее ребенок возвращен к его биологическим родителям. Ранее пара заявляла, что если биологические родители мальчика не будут найдены, они будут растить ребенка как своего сына.

"Это все ужасно для меня, для моей жены, для ее родственников. Рождение ребенка – это уникальное событие, а получилась травма на всю жизнь, очень глубокая, и это ужасно", - сказал Ричард Кашуорт.

Адвокат супружеской пары Франсиско Менезес сказал, что они хотят, чтобы те, кто присутствовали на родах – акушер-гинеколог, педиатр, анестезиолог и две медсестры – честно рассказали, что произошло на самом деле.

Между тем по настоянию адвокатов Алехандро Гайдоса будет проведен новый тест ДНК.

были проведены тесты ДНК всем детям, рожденным в тот же день, что и ребенок Касанеллы. Родителям мальчика после этих тестов доктор Гайдос сообщил, что их ребенок не обнаружен. Однако позже местные СМИ сообщили, что именно после этих тестов удалось найти биологического сына пары.

Точные детали того, как именно был обнаружен ребенок супругов, пока неизвестны.

Мерседес Касанелла обвинила своего акушера-гинеколога Алехандро Гайдоса в том, что он продал их светлогокожего мальчика торговцам детьми.

Гайдос отрицает свою вину.

**19 ЗАПОВЕДЕЙ МАРИИ МОНТЕССОРИ ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ, КОТОРЫЕ НУЖНО ПЕРЕЧИТЫВАТЬ ХОТЯ БЫ РАЗ В ГОД**

1. Детей учит то, что их окружает.
2. Если ребенка часто критикуют – он учится осуждать.
3. Если ребенка часто хвалят – он учится оценивать.
4. Если ребенку демонстрируют враждебность – он учится драться.
5. Если с ребенком честны – он учится справедливости.
6. Если ребенка часто высмеивают – он учится быть робким.
7. Если ребенок живет с чувством безопасности – он учится верить.
8. Если ребенка часто позорят – он учится чувствовать себя виноватым.
9. Если ребенка часто одобряют – он учится хорошо к себе относиться.
10. Если к ребенку часто бывают снисходительны – он учится быть терпеливым.
11. Если ребенка часто подбадривают – он приобретает уверенность в себе.
12. Если ребенок живет в атмосфере дружбы и чувствует себя необходимым – он учится находить в этом мире любовь.
13. Не говорите плохо о ребенке – ни при нем, ни без него.
14. Концентрируйтесь на развитии хорошего в ребенке, так что в итоге плохому не будет оставаться места.
15. Всегда прислушивайтесь и отвечайте ребенку, который обращается к вам.
16. Уважайте ребенка, который сделал ошибку и сможет сейчас или чуть позже исправить ее.
17. Будьте готовы помочь ребенку, который находится в поиске и быть незаметным для того ребенка, который уже все нашел.
18. Помогите ребенку осваивать неосвоенное ранее. Делайте это, наполняя окружающий мир заботой, сдержанностью, тишиной и любовью.
19. В обращении с ребенком всегда придерживайтесь лучших манер – предлагайте ему лучшее, что есть в вас самих.

**КРОССВОРД ОТ МИХАИЛА ШИМОНОВА**

**По горизонтали:** 1. О ком сказал М.Лермонтов: «Погиб поэт - невольник чести»? 4. Имя русского поэта-декабриста Рылеева. 9. Столица Польши в XI-XVI вв. 15. Математическое действие. 16. Продукт нефтепереработки, сырьё для получения каучука. 17. Жизнь вдали от того, кто близок, дорог. 18. Хищное млекопитающее семейства кошачьих. 19. Пахучее вещество, выделяемое особыми железами самцов некоторых животных. 21. Сельскохозяйственное ручное орудие. 22. Закуток. 23. Бесцветный минерал. 25. «Карнавальная ночь», «Весна на Заречной улице», «Неподдающиеся» (актёр). 28. Большая змея семейства удавов. 29. Пианист, сопровождавший показ немых фильмов. 30. Река в Брянской и Гомельской областях, приток Сожа. 31. Отсутствие присутствия на языке адвоката. 34. Курорт на Лазурном берегу. 35. Охотник, превращённый Зевсом в созвездие Большой Медведицы. 36. Лошадь «на пенсии». 38. Тесное общение между кем-чем-нибудь. 42. Отблеск пожара. 43. Древнерусский открытый округлый сосуд для вина. 44. Кислая красная северная ягода. 48. Запас чего-либо на случай возникновения непредвиденных обстоятельств. 53. Американский бальный танец. 54. Чёрный цвет с серым отливом. 55. Полотнище, закрывающее сцену от зрительного зала. 56. Здоровый мужик (разг.). 57. Род ивы. 58. Общественный деятель, активист бухарско-еврейской общины, второй президент Центра бухарских евреев Нью-Йорка (1967-1977).

**По вертикали:** 1. Девушка или женщина, состоящая в дружеских отношениях с кем-нибудь. 2. Заслуженный артист Узбекистана (тенор), солист Государственного театра оперетты в Ташкенте и Узбекского государственного академического театра оперы и балета им. А.Навои (1976-1993). Исполнитель главных ролей в классических опереттах. Солист нью-йоркской «Метрополитен-опера». 3. Денежная еди-

ница Страны восходящего солнца. 5. Жидкость для разведения масляных красок. 6. Птица отряда воробьиных. 7. Имя русского художника-передвижника Архипова. 8. Утрата основными функциями своих потребительских свойств и стоимости. 10. Чёрная эмблема печали, красная - эмблема любви. 11. Официальный титул Франсиско Франко в Испании в 1939-1975 гг. 12. Титулование архиерея. 13. Пирожное из взбитых яичных белков с сахаром. 14. Один из основных литературных языков Индии. 18. Драгоценный камень красных оттенков. 20. Еврейский выходной. 23. Прибор для нагревания воды. 24. В лингвистике: работа органов речи для произнесения звука. 26. Артистка балета, народный артист СССР, в 1933-1963 гг. - в Большом театре. 27. Черта характера, состояние человека. 32. Начало, первые ростки чего-нибудь. 33. Бизнесмен, президент Congregation Anshei Shalom, активный участник возрождения и укрепления религиозной, культурной и социальной жизни бухарских евреев в Квинсе. 37. Воспаление слизистой оболочки гортани. 39. Физическое состояние человека. 40. Минерал, прозрачная разновидность берилла ярко-зелёного цвета, драгоценный камень. 41. Чувство досады, вызванное благополучием, успехом другого. 45. Буддийский монах, священник. 46. Статуя, изваяние языческого божества. 47. Линейное очертание предмета, его контур. 48. Одна из музыкальных форм. 49. Чувство гневного раздражения. 50. Город-порт на северо-востоке Турции. 51. Первый братоубийца. 52. Подросток на судне, готовящийся стать матросом.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
15											
21											
23	24										
28											
30											
34											
36	37										
40											
42											
53											
56											

**GALEXY AUTO REPAIR INC.**  
 131-13 Hillside Ave.  
**АЛЕКС - Tel. 718-657-0808 - ГАРИК**  
**Fax: 718-657-4888**

- \* Ремонт всех марок автомобилей
- \* Компьютерная диагностика
- \* Развал-схождение колёс
- \* Ходовые части \* Моторы
- \* Кондиционеры \* Тормоза
- \* Трансмиссии \* NY Inspection
- \* Установка новых шин и балансировка
- \* Tune. Ups
- \* Сервис на высоком уровне

**Ответы на кроссворд:**

**По горизонтали:** 1. Пушкин (Александр). 4. Контрасти. 9. Краков. 15. Денежная единица. 16. Изозубо. 50. Ризе. 51. Канин. 52. Юнга. 23. Шамсисев (Юрий). 24. Артикляция. 26. Лепешинская (Ольга). 27. Борщевик. 32. Бота. 33. Кипитильник. 37. Паринит. 39. Здровове. 40. Изумруд. 41. Зависть. 45. Зачаток. 46. Кумир. 47. Абрис. 48. Фондо. 49. Лампа. 56. Делница. 57. Краснотат. 58. Харьга (Яков Бабаев). **По вертикали:** 1. Подруга. 2. Шапмаев (Иосиф). 3. Нена. 5. Олифа. 6. Дрозд. 7. Абрам. 8. Назос. 10. Роза. 11. Кадильо. 12. Владыка. 13. Беэ. 14. Урд. 18. Гацит. 20. Сугб. 23. Кипитильник. 24. Артикляция. 26. Лепешинская (Ольга). 27. Борщевик. 32. Бота. 33. Кипитильник. 37. Паринит. 39. Здровове. 40. Изумруд. 41. Зависть. 45. Зачаток. 46. Кумир. 47. Абрис. 48. Фондо. 49. Лампа. 56. Делница. 57. Краснотат. 58. Харьга (Яков Бабаев).

## СПОРТ

После матча, состоявшегося сегодня, 6 сентября, в Кардиффе, сборная Израиля просто обязана всем составом, вернувшись в Израиль, ехать к Стене Плача и отмаливать то везение, которое выпало им в игре с валлийцами. Никак иначе случившееся назвать нельзя.

Матч со сборной Уэльса, на позитивный результат в котором мало кто возлагал хоть какие-то надежды, начался с непрекращающегося штурма ворот Марциано. Израильские игроки в истерике пытались выбить мяч подальше со своей половины поля, но он с помощью валлийских футболистов вновь возвращался обратно. После 8 минут игры счет ударов по воротам был 6:0 в пользу хозяев, и складывалось впечатление, что все это прекратится только тогда, когда мяч окажется в сетке.

Израильские игроки не могли совершить даже два точных паса и выглядели очень похожими на тех андоррцев,

## ЕВРО-2016: СБОРНАЯ ИЗРАИЛЯ ВЫСТОЯЛА В БИТВЕ В КАРДИФФЕ

которые три дня назад пропустили уже в первом тайме матча с Израилем 4 мяча. Теперь на месте команды, показывающей, как нужно играть, была сборная Уэльса.

Но каким-то чудом судья не заметил игру рукой нашего защитника в собственной штрафной площадке, а мяч судорожно метался между игроками и никак не мог залететь в ворота. И где-то после 15-й минуты игра несколько успокоилась. Валлийцы сбавили темп, у израильтян стало хоть что-то получаться, а основной ход игры сдвинулся наконец-то куда-то в район середины поля.

Во втором тайме, несмотря на то что валлийцы продолжали больше атаковать и удерживать



мяч, а их преимущество оставалось неоспоримым, игра более-менее выровнялась. Тем более, что главная валлийская звезда Гарет Бейл был явно не в форме. Даже после его удара со штрафного, назначенного в 17 метрах от наших ворот, мяч прошел намного выше перекладины. А очередную игру рукой израильтянина в собственной

штрафной арбитр опять то ли не заметил, то ли проигнорировал. Ну да, маленьких надо жалеть.

И вдруг за 6 минут до конца у израильтян появился первый и единственный шанс за всю игру, когда после навеса с фланга Томер Хемед пробил головой метров с 8 по воротам хозяев, но валлийский вратарь умудрился перевести мяч на угловой. Это был всего лишь второй удар по воротам сборной Уэльса. Первый нанес Бибрас Натхо где-то в середине второго тайма, после чего мяч пошел куда-то в сторону третьего яруса стадиона в Кардиффе.

И, когда уже эта волшебная ничья была практически в наших руках, на 4-й последней добавленной минуте ошибку

наших защитников, не разобравшихся в ситуации, смог исправить только боковой судья, зарегистрировавший офсайд после того, как мяч таки влетел в наши ворота, и валлийцы побежали праздновать победу. Финальный свисток так и оставил неизменными цифры на табло. 0:0.

"С нами был Господь, — сказал после матча вратарь сборной Офир Марциано. — Если б судья засчитал тот мяч на последней минуте, мы, наверное, там бы и остались после матча лежать на зеленом газоне стадиона".

Сборной Израиля, находящейся сейчас на третьем месте в группе, осталось провести две игры в этом отборочном "кампейне" — 10 октября в Иерусалиме с киприотами и 13 октября в Брюсселе со сборной Бельгии. Именно от этих матчей теперь зависит ответ на вопрос — быть или не быть Израилю на Евро-2016 во Франции?

Авенур Снятков

## СЛУЦКИЙ ПРОЦИТИРОВАЛ НЕ ПУШКИНА, А КИПЛИНГА НА ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИИ

«Равно встречай успех и поруганье, не забывая, что их голос лжив», — сказал Лелнид Слуцкий, главный тренер сборной России отвечая на вопрос о том, как сохранять спокойствие в то время, когда об игре сборной много хвалебных отзывов.

Хотя, мог бы, в век российского импортозамещения ограничиться родным Пушкиным, изрекшим: «...Хвалу и клевету приемли равнодушно, и не оспаривай глупца». Но на европейском турнире ограничился английским поэтом Киплингем.

Затем поделился мнением о ближайшем сопернике по отборочному турниру Евро-2016.



«Команда Лихтенштейна четко осознает, как может играть. Играет глубоким вторым номером, есть кем контратаковать, обороняется очень организованно и насыщено. Текущий результат имеет важное значение, и в атакующих действиях команда может быть очень опасна.

У каждого тренера есть свое видение игры, я работаю с футболистами, которые чутко реагируют на те требования, которые предъявляются. Понятно, что игра пока не идеальная, но уровень футболистов позволяет играть в тот футбол, который требует тренер», — сказал Слуцкий.

Сборная России сыграет с командой Лихтенштейна на выезде в матче отборочного турнира чемпионата Европы 8 сентября. Команда Слуцкого после 7 матчей с 11 очками занимает третье место в группе G, шведы идут строчкой выше с 12 баллами, лидирует команда Австрии, набравшая 19 очков.

## СБОРНАЯ ИЗРАИЛЯ ОБЫГРАЛА СБОРНУЮ РОССИИ

Во французском городе Монпелье завершился первый матч между сборными Израиля и России по баскетболу в рамках группового этапа чемпионата Европы — Евробаскета-2015.

Первая половина встречи не сулила израильтянам ничего хорошего: россияне, продемонстрировав напористую игру, уверенно завершили ее с преимуществом в десять очков.

Перелом в матче наступил в третьей четверти: перехватив инициативу, игроки сборной Израиля, постоянно набирая темп, стремительно сокращали разрыв счета, и к концу встречи сравняли его.

Заключительный отрезок матча проходил в бешеном напряжении сил со стороны игроков обеих команд. Однако, несмотря на героические усилия россиян, израильтянам удалось вырвать победу со счетом 76:73.

Наиболее результативным в израильской сборной был



Омри Каспи. На его счету — 21 очко, 9 подборов и 3 передачи. У Элиягу — 16 очков, у Мекеля — 13.

Среди россиян отличился форвард Андрей Воронцевич, принесший своей команде 15 очков с 13 подборами и 5 передачами. Много хлопот доставил израильтянам и разыгрывающий Дмитрий Хвостов. Он также принес своей сборной 15 очков и совершил 5 "голевых" передач.

Затем сборная Израиля одержала вторую кряду победу на чемпионате Европы по баскетболу, обыграв сборную Финляндии со счетом 79:66.

По ходу всего матча сборная Израиля доминировала на паркете и только в завершающей четверти позволила сопернику сократить отставание до 4 очков.

Лучшим в составе победителей стал Лион Элиягу, в его активе 22 очка. Лучшим в составе сборной Финляндии был Эрик Мерфи (24 + 9 подборов).



## ОРГАНИЗАТОРЫ ЧМ ПО БОРЬБЕ ПЕРЕПУТАЛИ ГИМНЫ РОССИИ

Чемпионат мира по греко-римской борьбе в США начался с конфуза. Организаторы чемпионата перепутали гимны России, награждая спортсмена Романа Власова.

Накануне российский борец греко-римского стиля Роман Власов одержал победу в весовой категории до 75 кг. Во время церемонии награждения был включен старый российский гимн на музыку Михаила Глинки. После возражения Вла-

сова и небольшой паузы организаторы чемпионата включили современный гимн России.

«Я был в шоке! Конечно, это непорядок. Я не знаю, что за гимн заиграл, и сначала даже не придал значения. Но спустя некоторое время, понял, что это не наш гимн. И когда этот чужой гимн закончился и пошла суета, я сказал, что не сойду с пьедестала, пока не заиграет российский гимн!», — возмутился олимпийский чемпион Лондона Власов, передает «Спорт-Экс-



пресс».

Напомним, старый гимн России на музыку Михаила Глинки («Славься») считался официальным с 1991 по 2000 годы. Стоит отметить, что Власов не узнал ни старый гимн, ни основоположника русской классической музыки.

Что возьмешь со спортсмена?

## ПОЭЗИЯ

Юрий  
БЕРДАН

Из книги «В НЬЮ-ЙОРКЕ ДОЖДЬ...»

\* \* \*

Придёт пора, и дальний зов разбудит,  
И ляжет даль, бесшумна и бела...  
А жизнь была такой, какой была,  
Сто лет молись - другой потом не будет.

Моя судьба - три места на Земле:  
Страна холмов и неба – голос крови...  
Закаты там, как Холокост, багровы,  
И тени предков в спекшейся золе.

А где рожден - нет больше той страны...  
Её кланут, по ней грустят и плачут,  
И под ее плитой могильной прячут  
Ложь вместе с правдой, страх и боль вины.

В ней был рожден... Наказан? Награжден?  
По ней тоскуют, крепким словом кроют!  
Меня не в ней – в Америку зарюют  
Под ветром, перемешанным с дождем.

Не заменить ни строчку, ни главу  
В том, для меня написанном либретто.  
Индийское, по-русски бабье лето,  
Гуляет по земле, где я живу.

Познал сполна добро ее и злость,  
Гордыню, горе и фармакопею...  
Привыкнуть к ней уже я не успею,  
А полюбить – вот это удалось.

Три раны, что вовек не залечу,  
Три боли, три любви, три горьких счастья...  
Душой, расплосованной на части,  
За это я всю жизнь свою плачу.

\* \* \*

В Нью-Йорке дождь. Ни щели, ни просвета,  
Ни полдня, ни рассвета – облака...  
Индийское, по-русски - бабье лето,  
Ушло вчера из города. Пока!

И вижу вновь сквозь сомкнутые веки,  
Сквозь седину прошедших декабрей –  
Две давние фигурки на скамейке  
В ташкентском парке юности моей.

Ещё без нас дожди идут в Америках,  
И по асфальту утренних аллей  
Гоняет ребяты на битом великах  
В июньском парке юности моей.

Ещё чужой прибой у ног не плещет,  
И горечь брызг губами не ловлю,  
Ещё не обнимаю странных женщин,  
Под утро им шепчу: "I don't love you..."

Ещё под клёном у литой ограды  
Я жду тебя в мерцанье фонарей,  
Ещё играет музыка с эстрады  
В вечернем парке юности моей.

Ещё не встали с крашеной скамейки,  
Не разлетелись в разные края  
Любовь моя – девчонка в белой майке,  
И рыжий мальчик – молодость моя.

Над нашим парком белый пух летает,  
Осколки солнца пляшут под листвою...  
И медленно в дожде нью-йоркском тает  
Твой силуэт. А может быть, не твой.

\* \* \*

Шуламит, Шуламит, Шуламит...  
Больше нам не увидать друг друга...  
Здесь, у нас, в эту пору штормит,  
А у вас – царство знойного Юга.

Звёздный блик над землёй, над судьбой -  
Моя вечная грусть и награда...  
Шуламит! Мы уходим с тобой  
В золотую метель листопада.

Мы представляем нашему читателю лирические и юмористические стихи известного поэта и прозаика Юрия Бердана.

Юрий Бердан автор трёх книг прозы и четырёх сборников стихов, обладатель званий «Серебряное перо Руси» за 2007 г. и «Золотое Перо Руси» за 2008 г., победитель и лауреат международных литературных конкурсов: «Священная земля» (Израиль), «Болдинская осень», «Петербургские мосты» (Россия), «Русский стиль» (Германия), «Пушкин в Британии» (Лондон), «Литературная Вена» (Австрия) и ряда др.

Проза и поэзия Юрия Бердана публикуются в средствах массовой информации, «толстых» и «тонких» журналах, альманахах и поэтических антологиях в России, Украине, Израиле, Германии, США...

Юрий Бердан – ташкентец. В Ташкенте он закончил ф-т журналистики ТашГУ, работал в средствах массовой информации, обзавёлся семьёй, вырастил и воспитал детей. И оттуда в 1990 году иммигрировал в США. Многие годы работал в русскоязычной прессе Америки: в газетах "Новое русское слово", "Вечерний Нью-Йорк", журналах "Слово-Word", "Вестник", "Чайка" и др. А также в издании бухарско-еврейской общины "Мост". В настоящее время Юрий Бердан работает редактором The Bukharian Times.



Рафаэль Некталов

Отпусти, Шуламит, отпусти!  
Пусть мне больше не снятся, не надо  
Родниковый твой смех, и в горсти  
Изумрудная гроздь винограда,

Прядь скользкая вниз по плечу,  
Губ и рук твоих жаркая робость...  
Шуламит! Вспомню – камнем лечу  
В глаз библейских бездонную пропасть.

День погас. Ни любви, ни обид.  
Пересохла земля у истока...  
Почему же шумит: «Шуламит, Шуламит...»  
В ночь дождливую ветер с Востока.

**Странный романс**

Я в серые ваши глаза не гляжу,  
В заснеженном парке вдвоём не брожу -  
Я там оказался сегодня случайно:  
Уж слишком деревья шумели печально...

Не пью с вами кофе, не ем ваш обед,  
Вас нет в этом мире уже десять лет.  
Я тоже без вас десять лет в этом мире -  
На нашей планете и в нашей квартире...

В том мире, где были вы, - старенький ВАЗ,  
Смех наших детей, белый свадебный вальс,  
Полночные губы, свидания в восемь  
И кружево наших улыбок и вёсен.

Здесь, в мире, где нет вас, во сне не парю,  
"Люблю" не шепчу вам, цветов не дарю,  
И не просыпаюсь в предчувствии чуда...  
И вы меня тоже не мучьте оттуда.

**Из книги «ЖИТИЗМЫ И ПРАВДИЗМЫ»**

\* \* \*

Горячие дни – время сборов – настали:  
Мы в отпуск с женой уезжаем. Устали.

Отель - «all included». Там пляжи, там штили...  
Компьютер, ТВ, телефон отключили,  
На окна повесили тёмные шторы,  
В кладовку убрали электроприборы,

Оставили сверху предметы попроще,  
Ребёнка со скрипкой отправили к теще,  
Собаку и птичек отдали соседям...  
Какого же черта куда-то мы едем?

Да разве найдётся теперь в целом мире  
Спокойнее отдых, чем в нашей квартире?

**Объявление**

«В маршрутном автобусе номер второй  
Потеряна баночка с чёрной икрой.  
Примета: на крышке осётр мордой вниз.  
Просьба к тому, кто найдёт: подавись!!!»

\* \* \*

Гадалка на 9-ой стрит  
Сказала мне вчера:  
«Ладонь мне ваша говорит,  
... Что мыть её пора».

\* \* \*

Забывая гвоздь в стене,  
Я попал по пальцу снова.  
– Выйди! – я сказал жене, –  
Мне нужна свобода слова!

\* \* \*

Дядя Изя мелкий частник,  
Прожил жизнь свою не зря:  
Для него главнейший праздник  
День седьмого ноября.

Для него сей день опальный,  
Словно дервишу намаз.  
Три больших портрета в спальне:  
Папа, мама, Карл Маркс.

А в петлице красный бантик,  
А вокруг – не дремлет враг.  
Дядя Изя не фанатик,  
Просто он большой дурак.

\* \* \*

Человека скромность украшает,  
Но изрядно жить ему мешает.

\* \* \*

Люди, как овцы. Творцу было жаль их.  
«Конечно, – сказал он, – всех в рай не пушу,  
Но десять заветов вам дам на скрижалях.  
Вы чтите их, люди, и я вас прощу!»

И в разных краях, на Востоке и Западе,  
Их знает любой – поезжай, убедись.  
Но больше всего чтим мы Главную заповедь,  
Номер одиннадцать: «Не попадись!»

**«ДЕЛА СЕРДЕЧНЫЕ И СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТЫЕ»**

\* \* \*

Придя в себя в палате на кровати,  
Я понял, что проблема решена:  
Все, что имею, до конца мне хватит –  
Одежда, обувь, мебель и жена.

\* \* \*

Сегодня выборы президента,  
Но я не пойду - Вероника раздета.  
А завтра митинг в честь дня труда,  
Но в девять прийти обещала Валя.  
Вот так во мне побеждает всегда  
Зрелость гражданскую – полова.

\* \* \*

Ваш брак не расколется трещина,  
И ссора не омрачит:  
Не прерывайте женщину,  
Если она молчит.

\* \* \*

Любуюсь я своей женой – все круче  
Становится она день ото дня:  
Пальто от Риччи, сумочка от Гуччи,  
Синяк под глазом – это от меня.

\* \* \*

Галя уехала, бросила Вера:  
Что с меня взять им, кроме примера?

\* \* \*

Мы живём сорок лет. Не менял я жену,  
Хоть соблазнов полно – поперёк и в длину,  
Справа слева и также напротив.  
Я вообще однолюб. Полюбил я одну –  
Больше жизнь никому не испортил.

\* \* \*

Я самый лучший муж во всей округе:  
Все сделал, чтоб семью минуло зло!  
Я никогда не изменял супруге:  
Всю жизнь мне с этим делом не везло...

\* \* \*

Мы никогда судьбу не угадаем:  
Решил жениться – пан или пропал!  
Последний муж её был негодяем:  
Бедняжку бросил... И в меня попал.

**Третий- лишний**

У нас с супругой дом, машина, дети...  
Мы ездили в Париж и Монреаль.  
Все было б хорошо, когда б не третий –  
Пожизненный бразильский сериал.

## ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Как и любой сложный механизм, наш головной мозг нуждается во внимании и заботе, чтобы в вашем зрелом возрасте он продолжал действовать так же активно и быстро, как в юные годы.

Эх, если бы существовало руководство по техническому обслуживанию мозга, где были бы четко прописаны алгоритмы настройки его "микросхем"!

К сожалению, доступные нам на эту тему советы - довольно противоречивы и не вносят полной ясности.

Это обстоятельство и побудило корреспондента BBC Future провести собственное исследование реального положения дел и на основе полученных данных выработать шесть практических советов, как не дать уму с возрастом утратить свою остроту.

## 1 НЕ ТЕРЯЙТЕ ВЕРЫ В СВОИ СПОСОБНОСТИ

Вам когда-нибудь случалось, войдя в комнату, тут же позабыть, зачем вы, собственно, сюда пришли?

Для человека в возрасте легче всего было бы предположить, что это признак его ослабевающей памяти. Но такое вполне может произойти и с молодым.

Почему же, когда речь заходит о наших способностях, мы с такой готовностью предполагаем худшее? Ведь негативные предположения, не имеющие под собой реальной основы, могут в конце концов и материализоваться...

Чтобы этого не произошло, просто верьте в себя.

Благодаря своим исследованиям последнего десятилетия

# "ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ" МОЗГА: ШЕСТЬ ПРАКТИЧЕСКИХ СОВЕТОВ

Дайна Турон из Университета штата Северная Каролина, США, пришла к выводу, что с возрастом мы обычно теряем веру в собственные умственные способности, даже если способности эти сохранились у нас на вполне высоком уровне.

Тогда мы начинаем опираться на разнообразные "костыли" - навигатор, записную книжку в мобильном телефоне и прочее.

Однако не подвергая свои способности регулярной проверке, мы тем самым ускоряем личный свой регресс.

Так что если, едва переступив порог комнаты, мы забываем, что нам здесь нужно, необходимо начать тренировку памяти или сделать тренинг более интенсивным, чем прежде.

## 2 БЕРЕГИТЕ УШИ!



Если нарушается связь между интеллектом и органами чувств, мозг неизбежно страдает.

Частичная утрата слуха увеличивает нагрузку на внимание и сокращает количество поступающих извне полезных стимулов,

приводя тем самым к сокращению "серого вещества".

Согласно выводам одного исследования, когнитивные способности могут в результате сократиться на 24% в течение шести лет. Вне зависимости от возраста важно избегать ситуаций, которые изнашивают слух.

Прослушивание громкой рок-музыки в течение всего лишь 15 секунд в день достаточно для того, чтобы повредить слух; и даже использование фена для сушки волос по четверти часа может нанести ущерб тем мельчайшим клеточкам, которые в нашем организме отвечают за прием из окружающего пространства звуков.

Ну а если вы полагаете, что слух у вас уже нарушен, обратитесь к врачу - проблему лучше всегда решать на ранних стадиях.

## 3 УЧИТЕ ЯЗЫКИ, ИГРАЙТЕ ГАММЫ

Вместо того чтобы тратить время на мозговой тренинг с помощью смартфона или на разгадывание кроссвордов (от таких занятий, по всей видимости, пользы немного), займитесь более серьезной "гимнастикой" - игрой на фортепиано, например, или изучением иностранного языка.



И то, и другое активизирует целый ряд навыков, развивая память, внимание, моторику и сенсорную перцепцию (восприятие) по мере того, как вы разучиваете музыкальные гаммы или осваиваете непривычно звучащие иноязычные слова.

Осваивание иностранного языка или техники игры на музыкальном инструменте придают мозгу гибкость и эластичность, помогая ему не утратить этих свойств с годами.

В результате проведенного в прошлом году исследования выяснилось, что у музыкантов вероятность возникновения старческой деменции на 60% ниже, чем у людей, не играющих на музыкальных инструментах.

Другое исследование установило, что изучение одного иностранного языка отодвигает опасность развития болезни Альцгеймера на пять лет.

Музыкантская или языковая практика как минимум даст вам возможность проявить и по достоинству оценить свои способности.

А если вы полагаете, что у вас слишком сложная работа для

того, чтобы в качестве хобби еще и заниматься развитием новых навыков, тогда считайте, что вам чрезвычайно повезло - стимулирующие профессиональные занятия прекрасно помогают поддерживать ум в тонусе.

Однако нет никакой гарантии, что после выхода на пенсию положительный эффект сохранится надолго.

## 4 НЕ ЕШЬТЕ ВРЕДНЫХ ЖИРОВ

Ожирение пагубно - в том числе и для головного мозга. Накапливаемый в артериях холестерин ограничивает приток крови к мозгу, которому в результате нарушенного кровотока будет не хватать необходимого для нормального функционирования количества пищи и кислорода.



К тому же нейроны крайне чувствительны к гормонам, вырабатываемым желудочно-кишечным трактом (таким как инсулин).

Состоящая преимущественно из сладкой и высококалорийной пищи диета может нарушить инсулиновую сигнализацию, спровоцировав цепную реакцию, которая в итоге приведет к образованию в сосудах мозга атеросклеротических бляшек.

Хорошая новость состоит в том, что определенные вещества - такие, например, как жирные кислоты Омега-3, а также витамины D и B12 - тормозят старение мозга.

Это объясняет, почему у пожилых людей, придерживающихся средиземноморской диеты, когнитивные навыки сохраняются на том же уровне, что и людей на семь с половиной лет моложе.

## 5 ЗАНИМАЙТЕСЬ ФИЗКУЛЬТУРОЙ И СПОРТОМ

В своих представлениях о себе мы часто разделяем мозг и тело. В действительности, однако, поддержание тела в хоро-



шей физической форме есть наилучший способ сохранения здоровья и мозга.

Физкультура тела не только улучшает приток крови к мозгу, но и способствует повышению количества протеинов вроде так называемого "фактора роста нервов", которые стимулируют рост и развитие нейронных сетей мозга.

Положительный эффект от движения имеет место на всем протяжении человеческой жизни: школьники, которые ходят в школу пешком, обычно лучше учатся, а совершающие регулярные прогулки пенсионеры демонстрируют лучшую памятьливость и более высокий уровень концентрации внимания.

Полезны для мозговой деятельности самые разнообразные телесные практики, от мягких аэробных (кардио) тренировок до тренировок анаэробных (силовых) и даже бодибилдинга; просто выберите режим, который соответствует вашему нынешнему уровню физической подготовки.

## 6 ХОДИТЕ НА ВЕЧЕРИНКИ, ДАЖЕ ЕСЛИ ВАМ ДАВНО УЖЕ НЕ 16 ЛЕТ!

Если все представленные выше рекомендации вы воспринимаете как тяжкий труд, вот вам легкий и приятный способ поддержания мозга в тонусе - общение.

Люди, как известно, - существа социальные и нуждаются в общении с себе подобными. Общение с друзьями и родственниками нас стимулирует, вдохновляет на эксперименты, освобождает от стрессов и депрессии...

Исследование, проводившееся недавно среди семидесятилетних, дало поразительные результаты - у самых активных в социальном отношении людей вероятность снижения когнитивной активности в двенадцатилетней перспективе на 70% меньше, чем у тех, кто мало общается.

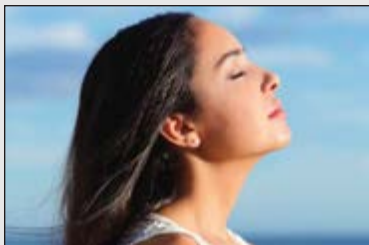
Память, внимание, общая скорость обработки данных мозгом - всё это только выигрывает от живого человеческого контакта.

Ученые утверждают, что какого-то универсального средства для поддержания мозговой активности не существует. Так что лучше, если у вас будут и сбалансированное питание, и стимулирующие занятия, и круг любящих друзей...

Рецепт этот, кстати, не только про деятельный ум, но и про жизнь здоровую и счастливую.

## УСПОКОИТЬСЯ ВО ВРЕМЯ СТРЕССА ПОМОЖЕТ ДЫХАНИЕ НОСОМ

Если мы не простужены и не страдаем аллергией, то не придаем особого значения тому, как дышим — глубоко или поверхностно, только носом или иногда вдыхаем воздух ртом. Оказывается, можно стать здоровее и избавиться от многих проблем, если научиться правильно дышать.



Легкие состоят из пяти долей, но обычно при поверхностном дыхании работают только две верхние. Они задействуют так называемые стрессовые рецепторы. Из-за этого увеличивается частота сердечных сокращений, повышается давление, словом, организм ведет себя так, как при проявлении сильных эмоций — гнева, страха. В ходе эволюции страх

играл большую роль — он запустил инстинкт самосохранения.

При любой опасности человек инстинктивно заглатывает ртом небольшие порции воздуха, возбуждает верхние доли легких и обретает способность быстро бежать. Так спасался от животных наш первобытный предок.

Но в современном мире гораздо большую опасность представляет хронический стресс. Чтобы успокоить организм, надо научиться глубоко дышать носом, задействуя диафрагму. Этот способ дыхания считается оптимальным, но к нему надо привыкнуть. Дискомфорт при «дыхании животом» ощущается лишь в первые дни. Зато результатом станет общее оздоровление организма. Во время диафрагмального дыхания наполняются воздухом все доли легких, происходит массаж сердца и других органов, не так активно вырабатываются гормоны стресса, снижается давление, приходит в норму пульс, стимулируется иммунитет. Человек становится спокойнее и здоровее.



МИЦВА

Рафаэль  
НЕКТАЛОВ

# ДАР ОБЩИНЕ ОТ СЕМЬИ МУСАЕВЫХ – “ПРОСВЕТЛЁННЫХ”

В воскресенье 6-го сентября в Jamaica Estate Bukharian Jewish Congregation прошло торжественное внесение свитка Торы, который преподнесла в дар общине семья Йорама Мусаева (Yoram Moussayeff), известного бизнесмена и филантропа.

В том виде, как проходит Сефар-той в Нью-Йорке и Израиле, - сравнительно недавняя традиция бухарских евреев. Понятно, что в условиях коммунистической атеистической страны уличное хождение с религиозными атрибутами властями не приветствовалось. Это касалось всех конфессий. Внесение свитков в Ташкенте, Самарканде или Бухаре, как мне известно, было делом семейным, и проходило в частных домах. Свитки тайно привозили в синагогу, тождественно объявляя об этом прихожанам.

Но в Америке и Израиле, Австрии и Германии, где сейчас проживает большая часть бухарских евреев, теперь есть и свадебный поезд с свитками Торы в руках, карнаями и дойрами, кларнетами и нагора, или ансамблем клезмеров, а также с мощными динамиками, установленными на мицва-басах.



В этот день Тору, передавая из рук в руки, с песнями и плясками несли с Kent Street, где проживает семья Мусаевых. Всего-то несколько кварталов до синагоги, но прошло почти полчаса, пока Тора была доставлена до своего конечного пункта - в Jamaica Estate Bukharian Jewish Congregation. Сегодня это одна из самых бурно развивающихся и перспективных синагог Квинса, о которой высоко отзывался сам президент Всемирного Конгресса бухарских евреев Леви Леваев.

Йорама Мусаев происходит из известного в Израиле,



Узбекистане, США и Англии рода, восходящего к легендарному Шломо Мусаеву – человеку внесшему огромный вклад в построение новой общины бухарских евреев Иерусалима. Сегодня, как и сто лет назад, действует синагога Мусаева, его именем названа улица в Шхунат Бухарим.

- Я потомок брата Шломо

Мусаева, Иосифа, - сказал мне Йорам Мусаев, владелец панамской компании, связанной с энергетикой. Он живёт в Америке с семьёй и четырьмя сыновьями.

- Этот свиток мы посвятили памяти моего отца Михоэля Мусаева. Моя мама Пенина из рода Ароновых в начале 20-го века из Бухары переехала в



Ташкент, затем в Москву и в 30-е годы в Эрец-Исраэль. Я сабра, уроженец Израиля, так как родился уже после образования Еврейского Государства – отметил он.

- В этот день чести дописать оставшиеся буквы в свитке Торы удостоились раввин Шимон Бакши – бухарский еврей из Иерусалима, лидеры

сти, присущие лучшим представителям бухарско-еврейского этноса.

Йорам с уважением относится к истории и культуре бухарских евреев.

- Те, кто репатрировался в Эрец Исраэль до 1917 года, получили правильное, неискаженное представление об иудаизме, наших ценностях, - говорит он, сожалея о том, что больше, чем три четверти 20-го века бухарские евреи находились под властью коммунистических режимов.

- Но сейчас происходит духовное возрождение нашего народа, усиливается связь с Израилем, и я надеюсь, что мы займём достойное место в еврейском мире.

Автор выражает благодарность Юрию Шамсиёву, президенту синагоги Congregation Anshei Shalom, оказавшему содействие в публикации этого материала на страницах The Bukharian Times.

Photo Eduard Zavlyanov,  
David Borukhov  
www.StudioHotshot.com



общины района Юрий Шамсиёв, Борис Натанов, Борис Аронов и, конечно же, его четверо сыновей: Рой – проводник, Ори - свет, Лиор – мой свет, Маор – сияние, - так разъяснил Йорам Мусаев.

Я заметил, что все они имеют общее значение со словом Ор – Свет. Как оказалось, именно к таким «просветлённым» относятся Йорам и Мирьям Мусаевы, к тем людям, которыми гордиться наша община. Являясь потомками благородного рода Мусаевых, они смогли донести до своих детей ценно-



**Hebrew School**  
OF BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY

WHERE JEWISH LEARNING IS  
CREATIVE, MEMORABLE AND FUN!

Sundays 10:00 - 12:30 | Featuring Aleph Champ  
Hebrew Reading Program

@ 60-05 Woodhaven Blvd  
Elmhurst, NY 11373

- ✓ HOLIDAY CURRICULUM
- ✓ ARTS AND CRAFTS
- ✓ HEBREW READING PROGRAM
- ✓ EXPERIENCED TEACHERS

Grades K to 6

For more information  
or registration  
718-520-1111  
Evening 718-207-8680  
HebrewSchoolQueens@gmail.com

BUKHARIAN  
JEWISH  
COMMUNITY  
CENTER

## ДЕНЬ ПАТРИАРХА

Перенос со стр. 10

Тамара Катаева проникновенно и торжественно исполнила песню «Иерушолаим» на слова Михаила Завула. Было видно, как реагировал наш юбиляр: он восторженно аплодировал и благодарил певицу за такой прекрасный подарок.

Поздравлять поэта приехала из Бруклина Умида Камарова, дочь про-

фессора Самаркандского Государственного университета Аслиддина Камарзода. Она передала тёплые слова приветствий и поздравлений на русском и таджикском языках, посланных в адрес юбиляра из далёкого Самарканда от коллег Михаила Завула - писателей, учёных и друзей. Сделала она также сообщение о том, что луч-

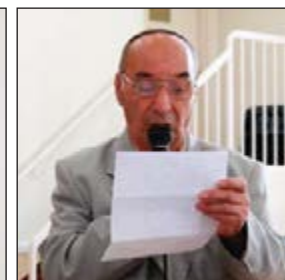
шего Рафаэля Некталова. Он умно и находчиво по ходу торжества предварял выступающих своими остроумными замечаниями, сравнениями, выражая признательность и симпатию к личности и творчеству маститого поэта.

Желающих поздравить юбиляра было предостаточно, в том числе и ав-



торжества предварял выступающих своими остроумными замечаниями, сравнениями, выражая признательность и симпатию к личности и творчеству маститого поэта.

Желающих поздравить юбиляра было предостаточно, в том числе и ав-



шие стихи поэта включены в антологию литературы и искусства Узбекистана, имя поэта Михаила Завула вошло в энциклопедию этой

тора этих строк, но как говорится: «Всё хорошее должно быть в меру», или по-нашему: всё проходило «ба ширину шакар». И всё-таки, хотя и немного за-



поздало, мне удалось в создавшейся ситуации перед групповым фотографированием поздравить юбиляра и подарить ему свои книги со сведениями о нашей общей родословной. Да, с гордостью могу признаться: у нас с этим добрым и большим человеком общий предок – Мошебой.

страны. В заключении Умида прочитала стихи своего отца с приветствиями, посвящёнными к 80-летию юбиляра и деятелям бухарско-еврейской культуры и искусства.

С приветствиями выступили директор музея Бухарско-еврейского наследия Арон Аронов и поэт Альберт Арони (Якубов).

Светлана Некталова, будучи поклонницей поэта М. Завула, прочитала со слезами на глазах фрагмент поэмы посвящённой матерям - «Дили модар».

Фотохудожник Роман Исхаков подарил юбиляру свою кулинарную

Как положено в таких случаях, заключительное слово ведущий предоставил виновнику торжества. Михаил Завул сердечно поблагодарив собравшихся, прочитал ровным и выразительным голосом свои напутственные стихотворные назидания «Обруи худро гум накун» («Не теряй свою честь!»), встреченные бурными овациями. На этом и завершилась интересная и познавательная встреча с одним из патриархов бухарско-еврейского искусства и литературы.

Ад меа ве эсрим – до 120-ти, дорогой наш человек!

**Ашер ТОКОВ**  
Фото Мерика Рубинова



# Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street  
Rego Park, NY 11374  
T. 718-326-2822  
F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7  
Far Rockaway, NY 11691  
T. 718-337-0190  
F. 718-337-0191

## 2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей  
**ортопедической обуви для диабетиков**  
Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



## Принимаем Страховки

- |                      |                               |                         |                            |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP                 | Consumer Health Network       | HIP                     | Medicaid                   |
| Aetna                | Elder Serve Health            | Health Net              | MetroPlus                  |
| Affinity Health Plan | ElderPlan                     | Health Network America  | MultiPlan                  |
| AmeriChoice          | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP        | Neighborhood               |
| Amerigroup           | Evolutions Health Care        | Health Source           | NY Presbyterian            |
| AgeWell              | Family Choice Health Alliance | Home First              | Oxford Health Plans        |
| APA Partners         | Fidelis Care                  | Horizon                 | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option     | Integra MLTC            | Senior Health Partner      |
| Arch Care            | GHI                           | Liberty Health Plans    | Teach Health               |
| CenterLight          | Guardian                      | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare          |
| Community Choice     | Guild Net                     | Magna Care              | WellCare                   |
| Concentra            | Health First                  | Medicare                |                            |

www.RainbowSupplyNY.com



**“Yeshiva Primary”**

A Quality Private Yeshiva Education is now Affordable!

**47<sup>TH</sup> YEAR OF EXCELLENCE**

# ATTENTION

Jewish Parents with Kids in Public School!

**“ A Jewish Child Belongs in a Jewish School...”**

This September, Give Your Child(ren) the Greatest Gift that will  
**STAY WITH THEM FOREVER...**

- Licensed & Experienced Teachers
- Jewish & Secular Studies
- Full 5 day Program (8:00am – 4:30pm)
- Breakfast & Hot Lunch Provided
- Computer/Science Lab – Gym/Art Programs
- Free Transportations – Extracurricular Activities

**Special**  
Price for Public School  
**TRANSFER STUDENTS**  
Entire School Year  
**\$2,800**  
Parent Obligation

**KINDERGARTEN  
& GRADES  
1<sup>ST</sup> - 8<sup>TH</sup>**



**FOR MORE INFO CALL NOW! (347) 709-0026**

210-10 Union Turnpike, Hollis Hills, NY 11364 | Please Visit Our Website at [YeshivaPrimary.com](http://YeshivaPrimary.com)



# NYS CAS

A Division of  
TOURO  COLLEGE

apply **ONLINE** at  
[apply.touro.edu](http://apply.touro.edu)

## Touro College: a world of possibilities

### ASSOCIATE'S AND BACHELOR'S DEGREES

- Business Management and Administration • Information Technology • Human Services
- Psychology • Education • Biology • Social Sciences • Paralegal Studies
- Digital Multimedia Design • Liberal Arts and Sciences • and more

### INTEGRATED HONORS TRACKS

Undergraduate/Osteopathic Medicine  
Undergraduate/Pharmacy

### OTHER PROFESSIONAL OPPORTUNITIES

• Pre-Law • Pre-Medical • Pre-Dental

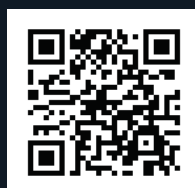
- Современные научные и компьютерные лаборатории
- Интенсивное изучение английского языка
- Дневные и вечерние классы
- Финансовая помощь для тех, кто имеет на это право
- Transfer students welcome
- Eligible international students may apply

### INFORMATION SESSIONS:

Manhattan: 27-33 West 23rd Street, Admissions Office  
Wednesdays, 12 noon-5 pm, 212.463.0400 x5500

Brooklyn: 1870 Stillwell Avenue, Admissions Office  
Wednesdays, 11 am-7 pm, 718.265.6534 x1003

[www.touro.edu/nyscas](http://www.touro.edu/nyscas)



scan here

Forest Hills:

**718.520.5107 x102**

71-02 113th Street

Other sites are located in Manhattan and Brooklyn  
877.962.7330

## New York School of Career and Applied Studies

Touro is an equal opportunity institution  
For Touro's complete Non-Discrimination Statement, please visit [www.touro.edu](http://www.touro.edu)

 [facebook.com/nyscasTouro](https://facebook.com/nyscasTouro)

 [@nyscasTouro](https://twitter.com/nyscasTouro)

**NITZAVIM**



**Rabbi Asher VAKNIN,**  
Youth Minyan  
of BJCC

# The Apology Factor

(a continuation of last week's theme...)

## THE MECHANICS OF APOLOGY

A few years ago I learned a valuable lesson about apologies. I was sitting in a classroom and it was a few minutes past the time that the class was scheduled to begin. We were waiting for the teacher to arrive, and when one of my fellow students walked in, I gave him a warm and hearty welcome: "Hello, Alan!"

After the class was over, Alan came up to me and said: "I was so mad at you that I wanted to punch you!"

"What are you talking about?" I asked.

Alan explained. When he walked in and I said a loud "hello," he thought I was trying to draw everyone's attention to the fact that he was late.

Of course, that wasn't my intention at all, and the only reason that my "hello" bothered Alan was because he was feeling self-conscious about his own lateness!

But then I realized: It doesn't matter whether I'm right or wrong, and whether my insult was intentional or not. The fact remains that I hurt someone's feelings. And for that I must apologize.

Next time somebody harms you and then comes to apologize, notice how he does it. There are two approaches people use — what I call the "sincere apology," and the "selfish apology."

The sincere approach is short and sweet, and sounds something like this:

"I'm sorry I hurt you. I'll be careful to see that it doesn't happen again."

Clean, direct, no excuses. If you'd been hurt, wouldn't you feel better after receiving such an apology?

Next is the "selfish apology." It goes something like this:

"I apologize. But I didn't do it on purpose. I had a hard day and I didn't realize what I was doing. And why are you so sensitive about this, anyway!?"

This person has verbalized an "apology," but it is hollow because they have no regret. They really feel "it's not my fault and I didn't do anything wrong."

The type of apology not only fails to appease the person who was hurt, it actually makes things worse. Why? Because this "apology" is in effect saying:

"The fact that my actions were hurtful to you is not really my problem. And since I don't regret my actions, I will not

make an effort to change them. Therefore if a similar circumstance occurs in the future, I would do the same thing and hurt you again!"

What came under the guise of an "apology" actually turns into a great insult.

## POSITIVE EFFECTS OF APOLOGY

Apologizing can be a difficult, humbling experience. We may feel vulnerable, low and bad.

But it doesn't have to be this way...

Imagine your jacket got stained. Of course you have to take it to the cleaners. But do you feel depressed when your clothes are stained? Of course not! You know that a stain is not a permanent part of the fabric.

Judaism says it's the same thing when we make a mistake. Our soul is the garment that gets stained. And we have to clean it. But making a mistake doesn't mean I'm inherently a bad person! In fact, the Talmud (Yevamot 79) says that a sense of shame is essential to the nature of a Jew.



A distinction needs to be made between "unhealthy" and "healthy" guilt. Unhealthy guilt is where you feel like a bad person. Healthy guilt is where you maintain the sense that you're a good person, while acknowledging that you used bad judgment and made a mistake.

Think back to a time you apologized.

How do you feel afterwards? Cleansed! Getting it out is an expansive, cathartic, liberating release. We cleanse the stain and recapture that lost purity. We rectify the past and move forward.

## FEELING IN THE AIR

This week's Parsha begins: "You are all standing here today before God" (Deut. 29:9). Allegorically, this is referring to Rosh Hashana, the day when every Jew stands before the Almighty and takes a long, hard look at who they really are.

This is the time of year to make a commitment to correct our mistakes. God is "close" at this time, and as the verse in this week's parsha says: "God will remove the barriers from your hearts" (Deut. 30:6).

There's a feeling in the air. Let's use it!

# SUKKOT

## Holiday Schedule

<b>Sunday September 27</b> Erev Succot Candle Lighting 6:26PM Mincha Followed by Arvit 6:20	<b>Monday September 28</b> 1st Day of Chag Shiur- 8:00 AM Shacharit 8:30 AM Mincha followed by Arvit 6:00PM Light Candles from fire AFTER 7:24PM	<b>Tuesday September 29</b> 2nd day of chag Shiur- 8:00 AM Shacharit 8:30 AM Mincha 6:00 PM Chag Ends 7:22 PM
--	---	--

## HOSHANA RABAH & SIMCHAT TORAH

<b>Saturday Night October 3rd</b> Tikkun Leil Hoshana Rabbah All night learning with food – 11:30PM Shacharit Neit Minyan – 6:20 AM Shacharit 2nd Minyan 8:30 AM	<b>Sunday October 4th</b> Erev Chag Shmini Atzeret Candle Lighting & Mincha 6:15 PM
<b>Monday October 5th</b> SHMINI ATZERET Shiur -8:00AM Shacharit 8:30 Mincha followed by Arvit and Hakafot – 6:00 PM Candle lighting from fire After 7:12 PM	<b>Tuesday October 6th</b> Simchat Torah Shiur- 8:00 AM Shacharit followed by Hakafot -8:30 AM Simchat Torah Meal for the Entire Community - 1:00PM Mincha- 6:00 PM Chang ends 7:11 PM

*Chag Sameach!*

**BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER**  
 106-16 70<sup>th</sup> Ave, Forest Hills NY 11375  
 Tel: 718.520.1111 • bjccyouth@aol.com

# כתיבה וחתימה טובה

## BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER YOUTH MINYAN

featuring  
Chazanim Yitzchak Ambalu,  
Ronnie Ben-shay & Yoni Davidov

**INVITES YOU FOR THE ROSH HASHANAH & YOM KIPUR**  
 Join us for an inspirational Tefillah and an uplifting experience with  
**Rabbi Asher Vaknin**

### ROSH HASHANAH & YOM KIPUR SCHEDULE

<b>Erev Rosh Hashana</b> Sunday Sep. 13 <sup>th</sup> Selichot 7:00 AM Hatarat Nedarim 7:45 AM Shacharit 8:00 AM Mincha 7:00 PM (3rd Floor) Candle lighting 6:50 PM	<b>1<sup>st</sup> Day of Chag</b> Monday Sep. 14 <sup>th</sup> 1st Day of Rosh Hashanah Neitz Minyan 5:45 AM (3rd Floor) Morning Shiur 8:00 AM Shacharit 8:00 AM (3rd Floor) Tehillim 5:30 PM Mincha followed by Tashlich 6:00 PM Candle lighting 7:50 PM Arvit 7:20 PM	<b>2<sup>nd</sup> Day of Chag</b> Tuesday Sep. 15 <sup>th</sup> Neitz Minyan 5:45 AM (3rd Floor) Morning Shiur 8:00 AM Shacharit 8:30 AM (3rd Floor) Tehillim 6:30 PM Mincha 7:00 PM Arvit 7:30 PM Chag Ends 7:46 PM
<b>Erev Yom Kippur</b> Tuesday Sep. 22 <sup>nd</sup> Selichot 6:50 AM Shacharit followed by Hatarat Nedarim 7:40 AM Mincha 3:00 PM Fast begins 6:35 PM Candle Lighting 6:35 PM Mincha 6:35 PM (3rd Floor) Lech Eli 6:50 PM	<b>Yom Kippur</b> Wednesday Sep. 23 <sup>rd</sup> Morning Shiur 7:30 AM Shacharit 8:00 AM (3rd Floor) Neilah - 6:00 PM Shofar & Fast ends at 7:32 PM	<h2 style="color: red;">FREE SEATING</h2>

**BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER**  
 106-16 70<sup>th</sup> Ave, Forest Hills NY 11375 3rd Floor  
 Tel: 718.520.1111 Fax: 718.520.5188

**Our Mission is Education.  
Our focus is careers.**



# BRAMSON ORT

EOE / AA

COLLEGE [www.BramsonORT.edu](http://www.BramsonORT.edu)

**Fall 2015 Registration is in Progress!**

## DEGREES & PROGRAMS:

ACCOUNTING

HVAC & CADD

PARALEGAL

MEDICAL ASSISTANT

RENEWABLE ENERGY

PHARMACY TECHNICIAN

BUSINESS & HOTEL MANAGEMENT

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

GRAPHIC & WEB DESIGN

GAME DESIGN & PROGRAMMING

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

ELECTRONICS TECHNOLOGY

COMPUTER NETWORKING

ADMINISTRATIVE ASSISTANT


PROFESSIONAL BILLING & CODING

COMPUTER PROGRAMMING



 Veterans are welcome

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ  
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ

ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ  
Доступная плата за обучение 

**Queens Campus**

69-30 Austin St.  
Forest Hills, NY

**877-453-7470**

**OPEN HOUSE**

**EVERY**

**WEDNESDAY!**

**Brooklyn Campus**

8109 Bay Parkway  
Brooklyn, NY

**877-823-3896**

# LEARN IT. LIVE IT. LOVE IT!

## At Chabad Hebrew School

For girls & boys grades K-8 **Sundays 9:30 am-12:30 pm**

At the Stephen A. Halsey P.S. 157 | 63-55-102nd St, Rego Park

- Arts & Crafts
- Explore Jewish traditions, holidays & history
- Build Hebrew reading skills with the Aleph Champ program
- Caring staff in a supportive environment



"Teachers focus on Jewish traditions and holidays, teach the value of respect, and pack his classroom with joyful activities."

**-The Uvaydov family**

"The dedicated teachers create a loving and accepting learning environment, teaching the Hebrew language creatively!"

**-The Alexander family**



- ==== AFFORDABLE TUITION
- ==== EXCITING TRIPS
- ==== SPACIOUS CLASSROOMS

For more info call 718-393-3085  
or email [morahleora@chabadrego.org](mailto:morahleora@chabadrego.org)

[WWW.CHABADREGO.ORG](http://WWW.CHABADREGO.ORG)

[www.facebook.com/chabadrego](http://www.facebook.com/chabadrego)



A project of Chabad of Rego Park



**ШАНА ТОВА ВЕ МЕТУКА!**



**ועדקתו עומדת לעד**  
**Вечная заслуга жизни!**

Удостойтесь чести - зехут - увековечить память  
ваших любимых и родных через организацию  
Hatzalat Nefashot - Спасенные души

За 1 800 долларов, вы сможете стать спонсором  
Дня памяти - даты ухода из жизни родного вам  
человека - в йорцайт - юшуво.

Звоните 718-441-5859x602

[dedications@queenshatzolah.org](mailto:dedications@queenshatzolah.org)





# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ НИНЫ АРАБОВОЙ



21 сентября 2015 года наша семья отметит 30-дневные поминки со дня ухода из жизни нашей дорогой и любимой мамы, бабушки, прабабушки **Нины бат Сара Арабовой**.

Мама родилась в 1928 году в многодетной семье Моше Арабова и Сары Абрамовой.

Её детство и юность выпали на тяжёлые 30-е годы разрухи и голода, карточной системы на хлеб, людской мор, аресты – всё это происходило на глазах нашей мамы.

В 1941 году отца и старшего брата Бахора забрали на фронт, и мама осталась главной помощницей в семье, поддерживая младших, помогая своей маме.

В 1946 году она вышла замуж за нашего папу Ицхака Ядгарова. Они вместе работали парикмахерами, имели высокий профессиональный статус. В этом браке у них родилось пятеро детей. Это были трудные послевоенные годы, но мама и папа постарались создать все условия для полноценного воспитания своих детей, для того, чтобы у них было счастливое детство.

В 1975 г. ушёл из жизни наш отец. Маме пришлось одной обустроить и поддерживать жизнь семьи, чтобы дети ни в чем не чувствовали ущерба, а кроме того, помогать своим родителям, поддерживать сестер.

Ее отличал добрый нрав, умение правильно сделать мицву, она была предельно добрым и щедрым человеком.

А когда родились внуки, она с громадной заботой и вниманием относилась к их воспитанию и образованию.

Мама была одарённым человеком, с богатой и щедрой душой. Её доброты и заботы хватало на всех: на родителей, братьев, сестёр, мужа, детей, внуков и правнуков. Она отличалась гостеприимством, была хлебосольной, трудолюбивой, честной женщиной. Всегда весёлая, с доброй улыбкой на лице, она поддерживала детей и всех близких силой своего духа, относилась к людям с большой любовью и ответственностью.



1928 – 2015

В 1992 г. мама с детьми и внуками эмигрировала в Америку. И только здесь она получила истинную награду за свою трудную и праведную жизнь: её внук – известный раббай Даниэл Коэн (Daniel Cohen), правнук, 16-летний Эфраим Малаев (Efraim Malayev), – хазан в Ohr Natan, другие внуки получили высшее американское профессиональное образование, став врачами и программистами.

В последний год мама тяжело болела. 23 августа 2015 года она отдала свою чистую душу Вс-вышнему.

Мы низко склоняем головы перед светлой памятью нашей мамочки, которая оставила нас в глубокой неутешной скорби о ней.

Спасибо, мама, тебе за всё: за жизнь, за тепло твоего сердца, за любовь, которую ты нам дала.

Спасибо Хашему, что мы удостоились быть детьми таких родителей.

Мы всегда будем помнить ее как самую лучшую на свете маму, бабушку, прабабушку, человека безграничной доброты и щедрости.

Менухата бе Ган Эден.

Скорбим.

Любящие, скорбящие дети:

Симхо – Зоя, Зильпо,

Света – Борис, Манаше – Соня,

внуки с семьями, правнуки



**30-ти дневные поминки состоятся 21 сентября 2015 года в 7 часов вечера в ресторане «Da Mikelle-2».**  
Телефон для справок: 718-459-3004 – Менаше.

## ЗИЕРАТ

**«Общение с людьми – это величайшее счастье на Земле», - всем известно это крылатое и на редкость правдивое изречение. И нет, наверно, такого человека, кто бы не испытал его на себе.**

Общаясь друг с другом на множестве мероприятий общины, листая страницы нашей замечательной газеты The Bukharian Times, мы узнаём много нового и интересного, и в частности, о тех добрых делах, которые совершают люди ради блага других.

Однажды я прочитала в The Bukharian Times, что организовывается групповая поездка в Узбекистан. В страну, где жили и творили наши родители, трудились, защищали свободу и счастье на полях сражений, в страну, где родились и выросли многие из нас.

Так сложилось - мы разъехались в разные уголки планеты. А наши родители и близкие остались в земле Узбекистана навечно. Вот почему сколько бы ни прошло лет, как бы нам ни жилось хорошо, наши взоры устремлены туда...

И вот, благодаря таким замечательным людям, как Эзро Малаков, Мэрик Рубинов и Альберт Беньяминов, была организована «Зиэрат-2015» - туристическая поездка в Узбекистан, туда, где покоятся наши дорогие предки, где прошли наше детство и молодость... От нас требовалось только одно: сдать документы и оплатить поездку - и больше никаких проблем, связанных с визами, билетами... И благодаря оперативной работе Генерального консульства Узбекистана в Нью-Йорке все проблемы решились в срок.

Я хочу выразить благодарность этим прекрасным людям за чёткую организацию поездки: размещение в первоклассных гостиницах, экскурсии на комфортабельных автобусах, кошерное

## ВОЗВРАЩЕНИЕ К ИСТОКАМ

трёхразовое питание под наблюдением раббая Абрамчаева из Израиля и очень доброго мошгияха.

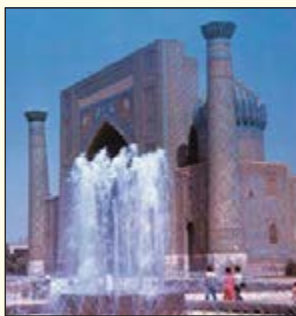
Эти люди заботились о нас, как о своих родных. Эзро Малаков провожал нас в аэропорт, помогая каждому без проволочек пройти процедуру регистрации. Альберт Беньяминов, выехав заранее, к нашему приезде подготовил шикарные номера в прекрасных гостиницах Ташкента и Самарканда, вместе с мошгияхом приобрёл новую посуду, организовал обильные трапезы в ташкентской синагоге имени Эдуарда Некталова, а в Самарканде – в гостинице «Константин».

Альберт оказался человеком с замечательным дружелюбным характером. Он старался угодить всем, исполнял все наши желания, проявил море терпения - никто от него не услышал ни одного резкого слова.

Организация поездки была на высочайшем уровне - каждый день и час был расписан. Мы посетили могилы своих родных и близких в Ташкенте и Самарканде, а те, у кого была необходимость съездить для этого в другие города республики, смогли это сделать.

Была также организована экскурсия по посещению исторических мест и старинных памятников республики, многие из которых за последние годы буквально преобразились, получили второе рождение.

Можно сказать, получили вторую



жизнь города Ташкент и Самарканд: там теперь много новостроек, проложены широкие проспекты и площади, обрамленные огромным количеством хвойных деревьев. Скверы выстланы зелёным ковром, разбиты цветочные клумбы. Несмотря на жаркое лето, вся зелень была сочная, зелёная, каждый кустик ухожен. Улицы чистые – как говорится, ни одной соринки. Порою мы не могли сориентироваться даже на знакомых улицах детства, настолько они преобразились.

Не изменились, пожалуй, только роскошные базары с несравненными дарами природы Востока – персиками, виноградом, инжиром, дынями! А разве можно не сказать о знаменитых лепёшках!

Кстати, на площади Скорбящей матери, где горит вечный огонь, в нишах террасы установлены огромные «Золотые книги»: листая их страницы, можно найти фамилии погибших и без вести пропавших на фронтах. Низкий поклон тем, кто это задумал и воплотил!

Многое в этом мире изменилось: люди, нравы, города, но неизменными остались традиции и обычаи узбекского народа – его гостеприимство и уважение к людям старшего поколения.

Как тепло и душевно принимали нас, какие столы накрывали – обильные, вкусные, изысканные! Ведь кулинарные традиции каждой страны говорят об обычаях народа порою больше, чем исторические экскурсии. Здесь я хочу отметить и поблаго-

дарить директора гостиницы «Константин» Константина, достойно носящего имя своего потомка, всем нам известного покойного Константина Шукурова. Он прост и добр, порядочен и благороден, как и его дед. Успехов ему и процветания!

Хочется также поблагодарить живущих в Самарканде Альберта и Илью Муллоджановых за внимание и чуткость, за угощение в одном из лучших ресторанов города. Банкет получился на славу! Они достойные дети и внуки своих предков. Счастья им и удачи!

Спасибо Борису Исакову и его супруге Нине, пригласивших всю нашу группу к себе в дом, за гостеприимство и угощение разными «вкусностями».

Мы благодарны благотворительным фондам «Самарканд», «Ташкент», а также фондам других городов за чистоту и порядок на кладбищах.

Пользуясь случаем, я хочу обратиться ко всем, чьи родные остались лежать там. Как бы ни заботились фонды, филантропы и волонтеры о могилах наших родных и близких, мы должны по возможности навещать кладбища сами. То, что разглядит родной глаз, не сможет увидеть больше никто.

Посетив наши родные города, любящих их красотами, проехав на современной электричке путь от Ташкента до Самарканда всего за два часа, мы были переполнены радостью и гордостью за то, что родились и жили здесь, что на этой земле покоятся наши предки, а главное, что нам не стыдно рассказывать детям и внукам – откуда мы.

Пусть цветёт и расцветает эта благодатная земля, пусть всегда будет над ней чистое и голубое небо!

Мира и процветания тебе, Узбекистан!

**Зоя КИМЯГАРОВА,**

Квинс



С глубокой скорбью и болью в сердце сообщаем:  
8-го сентября 2015 года (24 Элула) на 89-м году жизни  
перестало биться сердце нашего отца, дедушки, прадедушки, брата  
**Бабаева Бориса Ильевича**



Наш папа родился 25 сентября 1926 года в гор. Каттакургане Самаркандской области в семье служащего.

В 1933 г. в связи с учёбой отца семья переехала на постоянное место жительства в г. Самарканд. В 1934 г. папа поступил учиться в среднюю школу № 26 и в 1940 г. окончил семь классов этой школы. Семья была большая и он, чтобы помогать ей, был вынужден начать учиться сапожному делу в артели «Рабочая сила».

В 1943 году, не прерывая работы, папа поступил учиться на подготовительные курсы учительского института в г. Самарканда. Экстерном сдал экзамены на аттестат зрелости в средней школе № 10 Сиабского района и стал студентом первого курса учительского института (факультет истории и литературы). В 1946 г., успешно закончив двухгодичные курсы, был направлен на работу в среднюю школу № 26 Сиабского района.

Работая в этой школе с 1947 по 1951 гг., папа одновременно учился в вечернем педагогическом институте (факультет истории) и получил высшее образование.

В течение 17-ти лет, с 1950 по 1967 гг., он избирался председателем комитета профсоюза школы.

Начиная с 1969 года до ухода на пенсию в 1988 году, папа был заместителем директора школы и по учебно-воспитательной работе. В 1969-1974 и в 1978-1983 гг. избирался секретарём партийной организации. Награждён медалями и правительственными грамотами как преподаватель и завуч школы № 26 г. Самарканда.



**25 сентября 1926 –  
8 сентября 2015**

В 1951 г. папа женился на прекрасной девушке – нашей любимой маме Сасоновой Лизе Эфраимовне. В совместном браке у них родились четверо детей: Маргарита, Беник, Лариса и Анжела.

В счастливом браке, в любви, дружбе и согласии наши родители прожили 62 года. Несмотря на тяжёлые времена, они создали все условия для полноценного воспитания детей, дали им всем медицинское образование.

В 1993 г. семья эмигрировала в Америку. Прожив здесь двадцать два года, папа с мамой прошли нелёгкий путь иммиграции. Несмотря на это, они старались поддерживать друг друга, помогали растить внуков, и в радости, и в трудные дни они всегда были рядом с нами.

Наши родители дали нам достойное, хорошее воспитание. Мы, дети, гордимся ими.

Вот уже два года нет с нами нашей мамы. Папа очень тяжело перенёс её смерть, до последнего вздоха он упоминал её имя.

Покинув этот мир, наши родители оставили после себя доброе имя.

Память о них навсегда останется в наших сердцах. Пусть земля будет им пухом.

Менухато бе Ган Эден.

*Глубоко скорбящие дети, внуки,  
правнуки, зятья, сноха, сёстры, братья,  
племянники, родственники, кудохо, друзья,  
коллеги, ученики*



**Шаби шаббот и рузи шаббот – 11 и 12 сентября 2015 года в ресторане «Эйлат».  
Недельные поминки состоятся в воскресенье 13 сентября 2015 года,  
в 12 часов дня в ресторане «Тройка». Контактные тел.:  
917-514-2235 – Лариса, 917-445-2267 – Беник, 718-785-6269 – Маргарита**

**СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ДАВИДОВА ЗАЛМАНА ДАВИДОВИЧА****1935, 11 августа –  
2015, 1 сентября**

С прискорбием сообщаем, что безвременно покинул этот мир наш любимый отец, муж, дедушка и брат.

1 сентября 2015 года на 81 году жизни скоропостижно скончался Давидов Залман Давидович.

Глубоко скорбим по безвременной кончине нашего любимого отца, мужа, деда и брата.

*Как трудно подобрать слова,  
Чтоб ими нашу боль измерить.  
Не можем в смерть твою поверить,  
Ты в сердце нашем навсегда.*

Менухато бе Ган Эден.



**30-дневные поминки состоятся 24 сентября 2015 года,  
в 7 часов вечера, в ресторане «Amadeus»  
(64-19 108 Street, Forest Hills).**

**Контактные тел.:**

**718-350-5226 – Леонид, 347-219-4794 – Элла**

**СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ РАФАИЛА РУБЕНОВИЧА КАЗИЕВА**

Со слезами на глазах и печалью в сердцах сообщаем, что 6 сентября 2015 года на 96-м году жизни перестало биться сердце нашего дорогого отца, преданного мужа, ласкового дедушки и прадедушки Рафаила Казиева.

Он родился в далёком 1919 году в г. Чиназе Ташкентской области в семье Рубена и Соро-Тожи Казиевых. В семье было 8 детей: пятеро сыновей и три дочери. Наш папа был третьим ребёнком.

Окончив среднюю школу в г. Ташкенте, он поступил в фармацевтический техникум, после завершения которого продолжил образование в медицинском институте. Когда началась Великая Отечественная война, он был вынужден прервать учёбу и пошёл работать, чтобы помочь большой семье выжить в те трудные, суровые годы.

В 1947 году он соединяет свою судьбу с прекрасной девушкой Тамарой Казиевой. В совместном браке у них родилось трое детей: Неля, Давид и Рива. Им всем родители дали высшее образование.

Всю свою сознательную жизнь наш отец проработал в системе советской торговли, где снискал большое уважение среди коллег и клиентов.

**1919 – 6 сентября 2015**

За честную и безупречную работу он был неоднократно награждён Почётными грамотами и ценными подарками.

Его большая жизнь вместила в себя целую эпоху, на его долю выпало много испытаний, пришлось познать и голод, и лишения. Но он с честью прошёл через все трудности и не изменил заветам Торы, оставив после себя ярчайший след и добрую память в душах всех, кто имел счастье его знать.

После него осталось самое ценное, что есть у человека – светлый образ и доброе, честное имя.

Менухато бе Ган Эден.

*Скорбящие супруга Тамара, дети:  
Неля, Давид – Ирина, Рива – Алик с семьями,  
внуки: Слава, Жанна, Света, Мила, Яша, Яна,  
Элина и Садик с семьями, правнуки,  
кудохо, родные и близкие.*

Нью-Йорк, Израиль, Москва



**Поминки 7 дней состоятся 12 сентября 2015 года вечером в ресторане «Da Mikelle-2».  
Поминки 30 дней – 3 октября 2015 года. Место проведения будет объявлено позже  
Контактные тел.: 718-591-9467 – Тамара, 718-664-0779 – Давид, 917-617-0334 – Рива**



## С глубокой скорбью сообщаем, что 26 августа 2015 года (11 Элула) в Израиле в возрасте 88-ми лет ушла из жизни наша дорогая мама **Дадабаева-Бадалова Хевси (Ася) бат Ривка**



**29 декабря 1927 –  
26 августа 2015**

Дадабаева-Бадалова Хевси (Ася) родилась 29 декабря 1927 года в дни Хануки в г. Ленинабаде (Ходжент) в семье раббая Аврома Бадалова и Ривки Мошеевой. Кроме неё в семье были три брата и две сестры.

В 1941 году она закончила 7 классов, но начавшаяся война помешала её планам.

В 1946 г. она вышла замуж за Рошеля Дадабаева. В совместном браке они имели пятерых детей: трёх сыновей и двух дочерей.

Мама была религиозной, соблюдала еврейские традиции и обычаи.

Вместе с папой они воспитали и «вывели в люди» всех детей, помогали растить внуков.

Она была по-настоящему «сардори авлод» - главой семьи и рода.

Родители прожили в любви, дружбе и согласии 34 года. В 1980 году на 54-м году жизни скоропостижно скончался наш папа Рошель Дадабаев. Это было страшным ударом не только для мамы, но и для всей нашей семьи.

В 2012 г. нашу семью постигло новое потрясение: в возрасте 61-го года безвременно ушёл в иной мир её сын Дадабаев

Давид. Мама тяжело перенесла эту утрату: часто и тяжело болела.

26 августа (11 Элула) этого года она так же достойно, как прожила долгую жизнь, вернула свою чистую душу Вс-вышнему.

Очень больно сознавать, что нашей любимой мамы больше нет с нами. Однако память о ней будет вечно жива в наших сердцах, а её добрые деяния продолжатся в её детях, внуках и правнуках.



*Помнящие, любящие и глубоко скорбящие – дети:  
Эзро, Шоломо с семьёй, Берта с семьёй,  
Барно с семьёй, кудохо, родственники,  
внуки, все родные и близкие*

**30-дневные поминки состоятся в четверг, 24 сентября 2015 года, в 6:30 вечера в ресторане «Nasicha».**  
Контактные тел.: 347-691-2369 – Эзро,  
917-745-1223 – Берта и Гриша

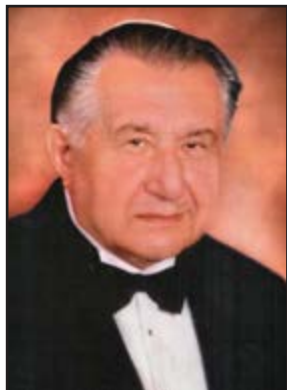


## СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЮРИЯ ИЗРАИЛОВИЧА ИЗРАИЛОВА



Вот уже минуло 2 года, как нет с нами нашего дорогого Юрия Израйловича Израилова, уроженца города Самарканда, окончившего экономического факультета Самаркандского института народного хозяйства, экономиста, кандидата экономических наук, доцента.

В Таджикском мединституте он почти 40 лет преподавал политэкономии, заведовал кафедрой, был отмечен почётным званием заслуженного работника высшей школы Таджикистана. Он автор многих научных работ. Юрий Израйлович был человеком с широким диапазоном знаний, его любили студенты. Своих учеников, помимо предмета, он учил доброте, справедливости и честности. Он отличался пронзительным умом и высочайшей культурой. Его отличала подлинная интеллигентность, он не мог себе позволить грубости или хамства, не терпел фальши и подлости, умел дружить, никому не завидовал, был человеком внутренней свободы. Находясь с 1992 года в Нью-Йорке, он зани-



**1928 – 2013**

мался большой общественной работой в бухарско-еврейской общине. Он стоял у истоков клуба «Рошнои», ставшего впоследствии Общественным научным центром бухарских евреев, был членом его Президиума, а также в журнале «Надежда», многие годы активно участвовал в работе редакции. Он очень многое сделал для популяризации научных знаний, был автором замечательных познавательных статей, пользовался заслуженным авторитетом. Своими праведными делами он заслужил ог-

ромное уважение и любовь родственников, друзей и коллег, помогал людям бескорыстно всем, чем мог. Счастье Юрия Израйловича было, прежде всего, в его успешных детях и внуках, которым они с любимой женой Ниной, врачом, сумели указать правильный путь по жизни. Он любил радовать других, прожив жизнь добрым, светлым, радостным человеком и остался в нашей памяти как незаурядная личность. Такие люди приносят в мир свет, доброту, созидание и милосердие.

Светлая память о нём сохранится в наших сердцах.

**Скорбящие и помнящие: жена Нина Израилова, дети: Игорь – Роза, Руслан – Неля, внуки: Юра, Миша – Элина, Шерон, Рони, родственники.**

**Друзья: Роберт Пинхасов, Иосиф Калонтаров, Эдуард Катанов, Рафаэль Некталов, Борис Пинхасов, Велиям Кандинов, Маркиэл Даниэл, Григорий Давыдов, Аркадий Заулунов, Шамуэль Аминов, Иосиф Шаламаев, Арон Аронов, Михаил Шимонов**



**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,  
ПОНИМАНИЕ  
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,  
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קבורה אין ארץ ישראל

**УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ**

**Звоните, мы работаем 24 часа**

**718-435-8100**

**4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219**

Ронэн и Хай Давидов, театр "Ханда Ханда" представляют:

# "Обхохочешся"

вечер юмора и смеха!

Праздничный гала концерт,  
посвященный 10-ти летнему юбилею  
театра "Ханда - Ханда"

ט"ז



GENERAL SPONSOR  
**ROYAL ELITE**  
VODKA



Обид с русской программой

**HAÏ DAVIDOV**  
Хай Давидов

**OBID ASOMOV**  
Обид Асомов

**RONEN DAVIDOV**  
Ронэн Давидов

*Международное сотрудничество мастеров юмора Израиля и Узбекистана на одной сцене!!!*

# NEW YORK

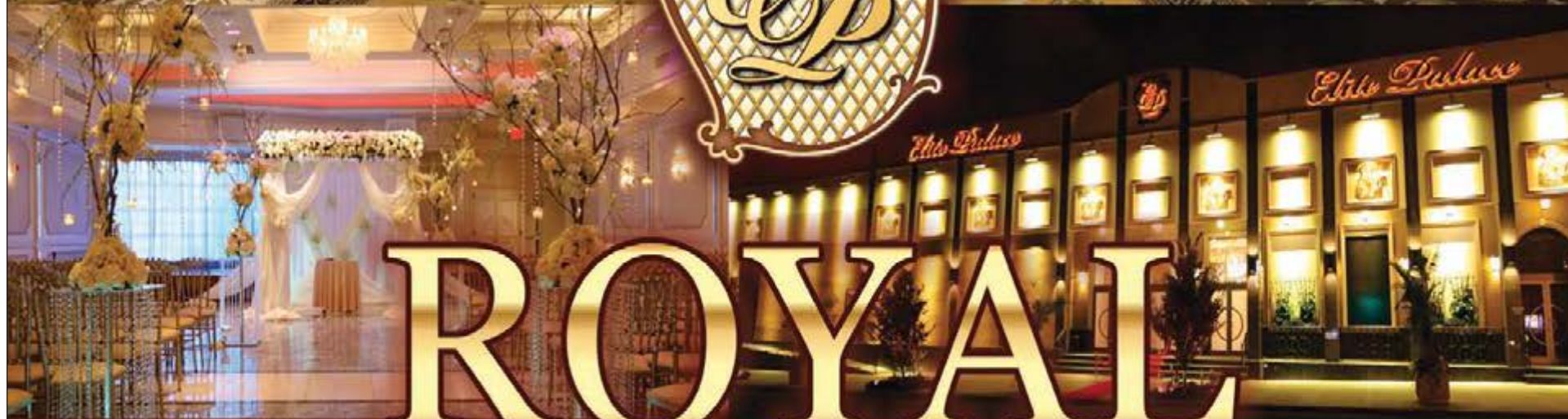
# 10/10/15

**9:00** вечера  
Colden Auditorium  
Queens College  
65-30 Kissena Boulevard  
Flushing, NY 11367-1597

Билеты

718-275-5721, 347-257-8879 - Mira  
718-897-4500 - Mila Da Mikelle  
718-997-8237 - Boris Production  
718-526-0791 - Tamara  
718-969-4226 - Chaim International  
718-271-3538 - Mira

*Впервые проводим утренние трапезы, посвященные брит, бар-мицвам и бат-мицвам при участии раббая Рубена Ибрагимова*



# ROYAL

# Elite Palace

## ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

[www.elitepalaceny.com](http://www.elitepalaceny.com)

**V V A A D**  
**H HARABONIM**  
**Q of QUEENS**



# We build houses Мы строим дома

## НАРУЖНАЯ И ВНУТРЕННЯЯ ОТДЕЛКА ИЗ ГРАНИТА, МРАМОРА В ЕВРОПЕЙСКОМ СТИЛЕ

### EXTERIORS

- Framing
- Brick
- Stucco
- Siding

### INTERIOR RENOVATION WITH SPECIAL DESIGN

- Granite and Marble
- Tiles
- Hardwood floors
- Columns
- Moldings
- Granite counter-tops



### LANDSCAPING

- Patio
- Pavers

### WE CARRIED IMPORTS FROM EUROPE

- Cabinets
- Furniture

Мы также выполняем  
работы на кладбище,  
оформляя гранитными  
и мраморными  
бордюрами



С нашими материалами и работой можно ознакомиться в салоне в Квинсе:

**Chris Quality Granite and Construction**  
116-47 Queens Blvd • Forest Hills, NY

**Office: 973-862- 9490, 201-926-4745**  
**Cell: 201-723-1257**